

J.-M.
PHILIPPEAU
T. D.

Technicien
diplômé licencié
en réfrigération

Tél. 205-60, 19e Rue
ST-GEORGES-EST
(Beauce, Qué.)

L'ECLAIREUR

BEAUCEVILLE

ST-GEORGES

RÉGION

Pour avoir la
chance de gagner
des accessoires
électriques

faites vos achats
à la

**BIJOUTERIE
DOYON**
ENR.

Patrick DOYON,
prop.

(face au pont)
Beauceville-Est

Vol. 49 — No 24

Beauceville, jeudi, 14 mars 1957

ROGER BOLDUC, rédacteur-en-chef
ANTONI DROLET, rédacteur-adjoint

COLLABORATION ENTRE PARENTS ET MAÎTRES

Deux rencontres organisées à l'occasion de la semaine de l'éducation — A Beauceville-Ouest jeudi soir et dans l'Est le lendemain — Discussions avec les panels et forum général.

Plusieurs aspects du problème

Les Cercles des Instituteurs et Institutrices de Beauceville n'ont pas voulu laisser passer la Semaine de l'Éducation sans organiser deux importantes rencontres entre parents et maîtres. Ces réunions dont on attend beaucoup de résultats pratiques auront lieu d'abord jeudi soir, le 14 mars, à la salle du Collège de Beauceville-Ouest, et le lendemain, vendredi, à l'École Normale de Beauceville-Est. A chaque endroit, l'assemblée débutera à 8 h. p.m. Inutile d'ajouter que tous les parents sont instamment priés d'être au rendez-vous, car ils tireront sûrement un grand profit des discussions qui y seront amorcées.

Au Collège, l'animateur de la soirée sera M. Joseph Aubé, i.e., et les membres du panel seront MM. Roland Cloutier, Raymond Lachance, Léopold Plante, Dr Albini Pomerleau, Mme A. Pomerleau, M. et Mme Gérard Jeannotte, MM. Louis Bolduc, Florian Doyon, Roger Frenette et Lionel Pagé.

La première partie du programme consiste en une discussion sur le thème: FOYER-ÉCOLE. L'éducation appartient-elle aux parents ou aux maîtres? Ne serait-il pas opportun de créer une association FOYER-ÉCOLE qui permettrait aux deux partis intéressés de conjuguer leurs efforts pour mieux éduquer les enfants?

Le deuxième panel portera sur l'Éducation religieuse. Encore là, il y aura lieu d'étudier si tous les parents font leur devoir et si les maîtres comprennent bien leur rôle.

Le mot de la fin sera donné par M. le curé L. Castonguay, et

M. Roland Cloutier agira comme maître de cérémonie.

A l'École Normale, vendredi soir, M. Antoni Drolet agira comme animateur. Trois panels ont été formés pour étudier successivement l'Éducation religieuse et nationale, l'Éducation et les Loisirs, et l'Association Foyer-École.

Le premier panel sera composé de M. l'abbé Léo Duval, Principal de l'École Normale, la Rév. Mère St-Philippe, Mlle Gertrude Poulin, Mlle Annette Vallée et M. Camille Veilleux.

Dans le second, on verra M. l'abbé L.-P. Hallé, Mme J.-Pierre Gagné, commissaire, Mlle Louise Cloutier, Mlle Pauline Madigan et M. Lionel Veilleux. Enfin, au troisième panel, ce sera M. Lauréat Veilleux, i.e., la Rév. Mère Ste-Olivine, Mme Louis Voyer, Mlle Alice Poulin et Mlle Olivette Roy.

Mlle Candide Rodrigue fera une excellente maîtresse de cérémonie et l'allocation finale sera prononcée par M. l'abbé Ls-Ph. Hallé.

Les discussions dureront environ une vingtaine de minutes sur chaque sujet, puis les assistants auront ensuite le privilège de poser eux-mêmes des questions sur les problèmes qui les intéressent davantage.

Les organisateurs de ces deux soirées ont eu là une heureuse idée. On espère, avec raison, que le public répondra avec enthousiasme à leur invitation.

L'Éducation est l'affaire de tous les adultes et ce serait minimiser ses responsabilités que de ne pas saisir une aussi belle occasion de se renseigner à ce sujet.

L'HOMME DU MOIS



• M. FLORIAN DOYON s'est vu décerner le titre d'"homme du mois de février" par la Chambre de Commerce, pour son dévouement à la présidence du Comité de l'Oeuvre des Loisirs de Beauceville. Nos félicitations.

15e anniversaire de l'Idéal Syndicat

Le 8 mars dernier, se réunirent environ 300 membres de l'Idéal Syndicat Coopératif, pour leur assemblée annuelle.

Au début, il y eut lecture du rapport de la dernière assemblée, rapport qui fut adopté à l'unanimité. Le président prit ensuite la parole pour donner un aperçu général des activités du magasin et des assemblées du bureau de direction au cours de l'année écoulée.

M. Raymond Houde, du Service de vérification, donna rapport du bilan de l'année 1956. Le résultat global laisse voir le chiffre d'affaires imposant de \$386,881. pour la section principale et \$52,403. pour la section du meuble.

Le gérant donna de plus amples détails sur les changements opérés pour la modernisation du magasin. Il annonça aussi que le bureau de direction avait décidé de payer en argent les ristournes des premières années.

On soulignera avec plaisir que le magasin célèbre cette année le 15e anniversaire de sa fondation. C'est à cette occasion qu'on désire lui faire prendre un nouvel essor vers le succès, succès que mérite si bien une

entreprise des nôtres. Tous les habitués du magasin remarquent d'heureux changements qui assureront un meilleur service du public. Que les directeurs et leur gérant soient félicités de ces louables initiatives.

MM. Antonio Vachon et Léo Grondin furent élus au Comité de surveillance, tandis que MM. Germain Rodrigue et Armand Rancourt furent réélus comme directeurs.

Toutes nos félicitations et vœux de succès à cette entreprise de chez nous.

CHAMBRE DE COMMERCE

La Chambre de Commerce tient à féliciter les organisateurs qui ont bien voulu préparer un forum pour souligner l'importance de la Semaine de l'Éducation dans notre localité.

Vu le nombre d'activités en marge de cette semaine, le dîner-causerie prévu par la Chambre de Commerce sera remis à une date ultérieure.

Président du Comité des Loisirs

Exposition bien réussie

Saint-Georges (DNC) — La deuxième exposition artistique annuelle organisée par la Chambre de Commerce des Jeunes de Saint-Georges a remporté, en fin de semaine, un succès qui a dépassé même l'espérance des plus optimistes.

La soirée du vernissage, jeudi, le 7 mars, constituait le moment important de l'exposition, puisqu'on a procédé ce soir-là à la remise des prix aux articles les plus appréciés.

M. Marcel Gagnon, professeur à l'École des Beaux-Arts de Québec, avait accepté l'invitation de la Chambre de venir juger les oeuvres exposées et il sut s'acquitter de sa tâche avec la plus grande impartialité.

Ce n'était pas une mince besogne que de choisir les oeuvres les plus méritoires parmi les quelque cent exhibits de l'exposition. On y voyait plusieurs peintures, du dessin, de la sculpture, du cuir repoussé, de la céramique, etc...

Le Jeune Commerce offrait une somme de \$200.00 en prix aux vainqueurs. Le premier prix de \$75.00 fut attribué à M. Georges Poulin, pour une peinture représentant un paysage beauceron. Ce sujet avait été soumis à tous les artistes de la région et le travail de M. Poulin fut considéré le meilleur parmi une dizaine de tableaux admis à ce concours spécial.

Les autres prix furent distribués comme suit:

Prix de \$25.00 offert à l'exposant qui présentait le meilleur ensemble d'oeuvres diverses, mérité par M. Jacques Boily.

Prix de \$25.00 pour le meilleur portrait, mérité par M. Jacques Boily.

Deux prix de \$25.00 pour les meilleurs paysages, mérités par Mlles Betty Jacques et Monette Fontaine.

Prix de \$15.00 pour la meilleure production de céramique, mérité par Mlle Gisèle Gilbert. Prix de \$10.00 à M. Victor Bolduc pour une maquette de

l'église de St-Georges.

Dans son allocution d'ouverture, M. Claude Tremblay, président de la Chambre, souhaila la bienvenue à tous les invités et félicita chaleureusement les artistes de chez nous qui avaient accepté de participer à l'exposition et M. Guy Boily qui présidait le comité.

Il ajouta que cette deuxième exposition artistique n'était encore qu'un commencement, mais qu'à chaque année, elle prendrait de plus en plus d'envergure.

M. Tremblay présenta ensuite M. Marcel Gagnon, qui procéda (suite à la page 5)

ARRÉRAGES DE TAXES

Les autorités de Beauceville-Est donnent avis aux contribuables qu'ils doivent payer leurs taxes municipales et leurs taxes d'eau d'ici le 15 avril prochain.

Tous ceux qui sont redevables d'arrérages devront subir les rigueurs de la loi. Le secrétaire a en effet été autorisé à prendre des procédures sans autre avis.

On demande la collaboration du public, car le Conseil a des obligations à rencontrer et il devra prendre les moyens nécessaires pour collecter l'argent qui lui est dû.

Succès sans précédent d'une partie de cartes

Dimanche dernier avait lieu une partie de cartes organisée par les Dames Patronesses au profit de nos vieillards de l'Hôpital. La saison morte et la belle température aidant, près de 300 personnes se rendirent à l'invitation.

Les succès dépassèrent toutes les espérances. La magnifique salle "Au Damier Rose", gracieusement mise à la disposition des Dames Patronesses par M. et Mme Beaudoin Poulin se prêtait admirablement bien à ce déploiement de charité.

M. Marcel Poulin, voyageur de commerce et Grand Chevalier de notre conseil des Chevaliers de Colomb, agissait comme maître de cérémonie. Il s'acquitta de sa tâche avec tout le dévouement et le savoir-faire qu'on lui connaît. Durant tout l'après-midi, ce fut un feu roulant devant le micro pour le tirage d'un très grand nombre de prix qui avaient été offerts au profit de la bonne oeuvre dont s'occupent les Dames Patronesses. Plusieurs d'entre elles firent preuve d'un dévouement re-

marquable pour l'organisation de cette fête.

Citons, en particulier, Mlle Marie-Anna Bolduc, dont le dévouement inlassable est bien connu. Il est difficile de donner exactement l'état des recettes, mais les résultats semblent dépasser toutes les prévisions.

Nos vieillards eussent certainement pleuré d'émotion à la vue de tout ce déploiement en leur honneur. Toutes ces charités leur retourneront en joies de toutes sortes au cours de l'année et ce sera tout à la gloire de la population de Beauceville. Nos vieillards sont des êtres qu'il ne faut pas négliger et pourtant plusieurs d'entre eux sont oubliés et abandonnés dans leur réclusion à l'hôpital. Les visiteurs ou leur procurer quelque joie est faire oeuvre de miséricorde corporelle recommandée par le petit catéchisme.

Notre Comité de Bienfaisance offre l'expression de sa profonde reconnaissance pour l'appui reçu de ses propres membres et de la population en générale en cette occasion.

LA VIE NATIONALE

Sous notre rubrique "La Vie Nationale" nous ne croyons mieux faire que de souligner la Semaine de l'Éducation par quelques considérations sur la profession du maître enseignant. Nul plus que lui ne peut contribuer à l'amélioration de la race française en terre canadienne.

LA PLUS NOBLE DES PROFESSIONS APRÈS LE SACERDOCE

Quelle sublime mission que celle de l'éducation! proclame Mlle Claire Thibault, du Conseil Général de la Fédération des Instituteurs et Institutrices des cités et villes. A plusieurs reprises, dans ses discours et ses allocutions, Sa Sainteté le Pape Pie XII a mis en lumière la noblesse et l'importance de cette tâche. S'adressant à un groupe d'instituteurs, il leur dit: "Avez-vous bien considéré quel champ d'action enviable vous est attribué; le magnifique ministère dont vous êtes investis quand pendant cinq ans, huit ans, en intime contact avec les mêmes élèves, vous leur transmettez, en une large mesure de précieuses et utiles connaissances quand, en même temps, presque sans vous en rendre compte, vous leur donnez l'exemple d'une vie chrétienne, toute tournée vers Dieu et solidement enracinée dans la foi."

Mandataire des parents

Dans l'exercice de sa mission, le véritable éducateur n'est que le représentant des parents. En effet, l'éducation est essentiellement une oeuvre de collaboration entre la société conjugale de qui elle relève de droit naturel et ses mandataires subordonnés à l'autorité des parents. Ceux-ci, sans rien abandonner de leurs droits essentiels, sans rien renier de leurs devoirs primordiaux, réclament l'aide des hommes de choix que doivent être les maîtres-éducateurs. L'école a donc le devoir non pas de donner, mais de poursuivre l'éducation déjà commencée dans la famille.

Pilier de la nation

La société de demain a ses racines dans l'école d'aujourd'hui. Les responsabilités sociales de l'école sont donc de première grandeur.

L'éducateur apprend à l'enfant à vivre en société et lui enseigne les exigences d'une telle vie. Il forme dans l'enfant d'aujourd'hui l'homme de demain. Il faut pour cela à l'éducateur être de son temps et de son milieu. Il sait courageusement s'attaquer aux déficiences de ce milieu pour les corriger mais encore mieux laisser entrevoir tous les enrichissements qu'il renferme. Il fait connaître à ses élèves le plus concrètement possible tout (suite à la page 4)

L'honorable Ministre
Min. des Terres & Forêts
Parlement
7857

1 janv. 57

Des journalistes de renommée nous visitent

Il nous fait plaisir d'annoncer que "La Société Historique Industrielle Incorporée" de Montréal édite présentement un volume de 500 pages, lequel traitera du développement économique, industriel et commercial de notre région.

Comme on le sait, cette Société a commencé, en 1954, la publication d'une série de 17 volumes sur les différentes régions de la province de Québec, laquelle sera vendue lorsque terminée, afin de faire connaître davantage les régions de notre province, ainsi que les gens qui les habitent.

Cette Société a déjà terminé entièrement l'édition d'un bon nombre de volumes, lesquels contiennent entre 400 et 560 pages de reportages exclusifs, abondamment illustrés, sur les régions de Québec, Trois-Rivières, Shawinigan, Grand'Mère, La Tuque, Victoriaville, Thetford Mines, Lac Mégantic, Sherbrooke, Coaticook, etc... Elle se prépare aussi à publier d'autres volumes sur les régions qui n'ont pas encore été visitées. Aussitôt que la série entière sera complétée, elle constituera un document unique en son genre et jamais réalisé auparavant.

Cet ouvrage, une fois terminé, aura nécessité près de cinq années de travail et la publication de milliers de photographies inédites, dans au delà de 8,000 pages de texte original, sur notre province, ses industriels et commerçants, ses institutions, son développement économique, etc.

Etant donné que les nombreux journalistes de "La Société Historique Industrielle Inc." doivent changer de ville continuellement et à chaque fois que leur travail est fini dans un centre, elle s'est pourvue d'une unité mobile de 45 pieds de long, entièrement équipée de machines à écrire, à enregistrer, filières, etc., laquelle sert de "bureau ambulatoire", le seul du genre jamais vu. Habituellement, cette unité mobile est stationnée dans le centre de la région où le travail se fait.

Les différentes sources d'information de cette Société sont principalement les Hôtels de Ville, les Chambres de Commerce, le Commissariat Industriel du Ministère provincial de l'Industrie et Commerce, les autorités religieuses et civiles de chaque ville ou région, et enfin, et la non moins importante, est celle qui vient directement des habitants de l'endroit (les industriels, commerçants ou professionnels interviewés).

Cette Société n'a pas encore commencé la sollicitation de la vente de cette encyclopédie sur la province de Québec et déjà elle a reçu un bon nombre de réservations de la part d'hommes d'affaires ou d'associations, désireux d'étudier les différentes régions de la province et les gens qui l'habitent.

De plus, ces volumes sont certainement un monument majestueux du succès de l'entreprise canadienne-française qui, malheureusement, est trop souvent inconnue.

Enfin, permettons-nous d'assurer la population qu'il sera possible pour tous de se procurer la copie du volume sur leur région respective, aussitôt qu'elle sera imprimée, même si la série entière n'est pas complétée. La Société Historique Industrielle Inc. imprime toujours un nombre supérieur de copies, au nombre réservé pour la série, et ceci afin de permettre aux citoyens de se procurer l'unité qui les concerne seulement.

"AUBAINES d'équipement usagé de qualité offert par votre vendeur CATERPILLAR"

U-882-B — Tracteur à chaînes de roulement Caterpillar D7, diesel, avec lame niveleuse orientable 7A, commande par câble No 25, garde de carter, crochet de tirage avant, système d'éclairage électrique, F.A.B. Québec.
Prix **18,950**

U-897 — Tracteur à chaînes de roulement Caterpillar D4, diesel, avec chargeuse HT4 d'une capacité de 1 vg. cu., commande hydraulique No 44, garde de carter, poulie de grande puissance, F.A.B. Québec.
Prix **11,850**

U-835-A — Tracteur à chaînes de roulement International TD18A, diesel, avec lame niveleuse orientable Smith, pompe hydraulique, treuil remorqueur Carco, système d'éclairage électrique de 12 volts, 2 phares blancs, garde de carter, et crochet de tirage avant, F.A.B. Québec.
Prix **10,975**

U-770-A — Tracteur à chaînes de roulement Allis-Chalmers HD5, diesel, avec chargeuse à billets, chaînes de roulement de 37 sections, patins à neige de 16 pouces, génératrice et démarreur électrique, F.A.B. Montréal.
Prix **5,700**

U-699 — Moteur Diesel General Motors, indicateurs d'huile et de température, F.A.B. Québec.
Prix **2,325**

U-842-A — Niveleuse automotrice Austin Western, diesel, actionnée par un moteur Diesel International, batterie neuve, F.A.B. Québec.
Prix **6,000**

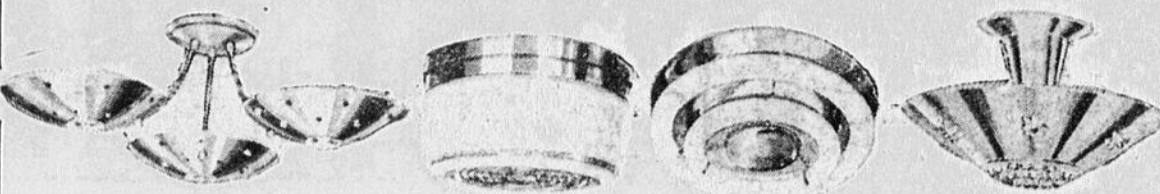
Hewitt
Equipment Limited

5550, rue Ferrier,
Montréal 9

Tél. : Riverside 8-7361
1125 de la Canardière,

Québec Tél. LA. 9-1381

DES FIXTURES POUR TOUTES LES PIÈCES DE LA MAISON!



Très grand choix! Nouveaux modèles! Quels bas prix!

Chaque dollar vaut plus au MAGASIN

ROBERT PEPIN

Tél. : 128

— 2ème Avenue, —

St-Georges-Est

possible pour tous de se procurer la copie du volume sur leur région respective, aussitôt qu'elle sera imprimée, même si la série entière n'est pas complétée. La Société Historique Industrielle Inc. imprime toujours un nombre supérieur de copies, au nombre réservé pour la série, et ceci afin de permettre aux citoyens de se procurer l'unité qui les concerne seulement.

UNE ÉMISSION DE CHOIX...

Le poste CHRC de Québec, vient d'inaugurer sur ses ondes une série d'Opérettes choisies parmi les plus attachantes.

MAM'ZELLE NITOUCHE de Hervé est l'oeuvre à l'affiche mercredi, le 13 mars prochain. Cette populaire comédie-opérette en trois actes mettra en vedettes :

Germaine Roger dans le rôle de Denise, Joseph Peyron dans le rôle de Vicomte, Duvaleix dans le rôle de Célestin, Claude Devos dans le rôle de Lorient.

La direction des artistes, des choeurs et de l'orchestre a été confiée à Marcel Cariven.

Les amateurs d'opérette auront donc intérêt à synchroniser CHRC le mercredi soir à 9.00 hres.

TÉLÉTHÉÂTRE

Le dernier téléthéâtre de la saison sera présenté jeudi soir, le 14 mars, à Radio-Canada. Ce sera une oeuvre de Marcel Dubé : FLORENCE. On y retrouvera le réalisme et la poésie qui caractérisent le théâtre de Marcel Dubé. Les principaux interprètes seront : Monique Miller, Paul Guèvremont, Fernande Larivière, Hubert Loiselle, Mariette Duval, Paul Dupuis, Guy Godin, Elaine Bédard et quelques autres. Une réalisation Jean-Paul Fugère.



Nouvelles couleurs dans nos Flanelles Worsted anglaises

Un beau complet gris en flanelle worsted est une "nécessité" dans la garde-robe de tout homme parce que c'est un vêtement qui sied à tous — "parfait" en toute occasion. Nous avons reçu, de chez Tip Top, des tissus venant des meilleures filatures du monde, et dans les nuances les plus demandées. Venez les voir — ajoutez à votre garde-robe un de ces complets en flanelle grise — taillé-à-vos-mesures d'après un des modèles influencés par la "Ivy League".

Vêtements "Tip Top"

TAILLÉS-À-VOS-MESURES

NICHOLAS TAWEL

328 - 1ère Avenue — Ville St-Georges-Est — Tél. 186

D-27/57F

TIP TOP TAILORS

POUR CAUSE DE MALADIE

A VENDRE, A LOUER OU A S'ASSOCIER

Garage en opération depuis au delà de 38 années, avec tout son outillage au complet, 2 "lifts", plusieurs "jacks", compresseurs 4 cylindres, tester, fusils à graisser, etc., etc...

Tout est prêt à fonctionner. Le terrain a une superficie de 10,000 pieds carrés.

Vendeur des produits de gazoline, huile, etc., de
CHAMPLAIN OIL PRODUCTS Ltd

Garage Davilas Gilbert Enrg.

233, 1ère Avenue — VILLE ST-GEORGES — C.P. 400

Tél.: Garage 160 - Rés. 391 - Bur. A.A. 824

Hey,
Mabel!



Black
Label!



LES MEILLEURES BIÈRES AU MONDE
SONT BRASSÉES CHEZ CARLING

"L'ECLAIREUR"

FONDE EN 1908



Imprimé par
**LA CIE DE
L'ECLAIREUR LTEE**

121

Edité par
**Beauce Publications
Enr.**



Ville St-Georges de Beauce

Bureau à Québec : 273 Grande-Allée — Tél. 4-2526
PRIX DE L'ABONNEMENT

AU CANADA :	6 mois	-----	\$1.50
	1 an	-----	\$2.50
	3 ans	-----	\$6.00
EN DEHORS :	1 an	-----	\$3.00



Autorisé comme envoi postal de 2ème classe, Ministère des Postes, Ottawa

Beauceville, jeudi, 14 mars 1957

Urgences et grandeurs de la profession enseignante

Nous sommes en pleine Semaine de l'Éducation !

Jeunes gens, jeunes filles, l'enseignement vous appelle ! Un grand nombre d'associations canadiennes lancent ce cri d'alarme. On le dit partout, "l'éducation est l'affaire de tous".

Il serait souhaitable, en cette Semaine de l'éducation, que toutes les écoles, collèges et universités accordent quelques minutes pour attirer l'attention des étudiants sur la grande pénurie actuelle du personnel enseignant et sur le besoin immédiat et prochain d'adhésions nombreuses dans "la plus belle des professions après le sacerdoce".

La pénurie d'instituteurs est tellement grave qu'il est du devoir de tous de travailler à corriger dès maintenant une situation qui deviendra pratiquement irréversible d'ici quelques années.

Dans un pays riche et plein d'espoir comme le nôtre, peut-on croire que l'on sera privé d'un personnel enseignant capable de gratifier nos Canadiens de demain d'une éducation et d'une instruction solides, pouvant garantir la survie des principes démocratiques et religieux, principaux piliers du développement rapide de notre pays, et premières garanties de succès dans le rôle que le Canada est appelé à jouer en terre d'Amérique, sans parler du domaine international.

L'intérêt que tous les canadiens et tous les organismes qui les groupent portent à l'éducation permet de prévoir pour la profession enseignante plus de considération, une plus équitable rémunération, une sécurité plus grande ainsi qu'une satisfaction plus complète dans l'accomplissement d'une tâche aussi digne qu'importante.

Qu'on n'oublie pas que, dans la province de Québec, il faut trouver, d'ici à deux

ou trois ans 5000 nouveaux professeurs catholiques; et que même actuellement, 3000 instituteurs de plus seraient en classe si on les avait. Les besoins des 10 prochaines années requerront au moins 46000 instituteurs et institutrices pour le Canada entier. Il est donc urgent d'obtenir de nouvelles Ecoles Normales et une sécurité vitale plus équitable si l'on veut que la profession enseignante prenne, dans l'échelle sociale, la haute place qu'elle mérite. Un progrès notable s'accomplit en ce sens, mais beaucoup de travail reste encore à accomplir. Tant que nous n'aurons pas le culte de l'instruction et de la profession enseignante, le peuple canadien n'obtiendra pas la maturité d'une nation solide et forte.

Et que dire de la grandeur de la profession enseignante ! La vie de l'instituteur et de l'institutrice est de celles qui ne s'éteignent jamais. C'est la plus noble des professions, après le sacerdoce. Quelle sublime mission que l'éducation ! L'éducateur est le mandataire des parents, le pilier de la nation, le bras droit de l'Eglise.

L'éducateur est un levain dans la pâte. Personne autant que lui n'exerce d'influence dans la société. Tous s'accordent à le reconnaître. L'élite d'une nation est le fruit de son labeur trop modestement apprécié et trop mal rémunéré. Leibniz a justement dit : "Donnez-moi l'instruction publique pendant un siècle et je changerai la face du monde".

Jeunes gens et jeunes filles qui sentez le vibrant désir de devenir des formateurs d'un peuple, songez qu'il n'est pas de plus noble profession après le sacerdoce que l'enseignement qui vous appelle dans ses rangs.

ANT. DROLET

Collège du Sacré-Coeur

Les dix premiers de chaque classe

9e Année :		%	Maurice Poulin	74.6	Yves Veilleux	74
Bruno Giroux	86		Claude Mathieu	73.9	Gilles Veilleux	74
Louis Lamontagne	84		Martin Poulin	71.3	Paul Lessard	71
Jean-Marie Veilleux	81		Claude Longchamp	70.9	6e Année :	
Raymond Veilleux	78		Roger Thibodeau	68.8	Denis Gagnon	80
André Bernard	77		Gilles Roy	68.2	Ls-Georges	73
Yves Poulin	77		Robert Poulin	67.8	Jacques Quirion	72
Guy Lacasse	76		7e Année :		Roland Roy	68
Robert Veilleux	73	%	Marc-André Lachance	82	Jacques Rancourt	64
Jean-Guy Maheux	69		Benoît Fecteau	81	Robert Poulin	61
Pierre Jeannotte	69		Michel Bolduc	80	Julien Poulin	59
8e Année :		%	André Breton	77	Roger Maheux	57
André Rioux	84.8		Richard Poulin	75	Jean-Yves Mathieu	54
Gilles Quirion	78.4		Gabriel Bolduc	75	André Giroux	51
Pierre Veilleux	78		Daniel Poulin	74	5e Année :	
					Michel Aubé	91.7
					Roger Longchamp	82.1
					Martial Poulin	76.4
					Roger Poulin	76
					Donald Roy	74.4
					Marc-A. Gilbert	68.7
					Maurice Veilleux	68.6



LES RESPONSABILITÉS NOUVELLES exigent le maximum de protection qu'assure notre Clause de Rente Familiale à coût minime. Parlez-en au Représentant de la Manufacturers

24F-57

THE MANUFACTURERS LIFE

INSURANCE COMPANY

ON DEMANDE

femme ambitieuse entre 30 et 50 ans; de préférence possédant une automobile; pour initier comme marchande.

SPENCER

Ecrire à Casier Postal 234

VICTORIAVILLE

André Poulin	68.5	1ère Année :	%
René Poulin	67.7	Yvan Lessard	92.7
Pierre Plante	66.4	Gilbert Poulin	91.5
4e Année :		Gilles Poulin	88.4
Roger Lachance	86.7	Jacques Rodrigue	87
Gilles Maheux	84.2	Claude Picard	85.8
Michel Caron	83.9	Daniel Poulin	84.5
Nicol Poulin	81.8	Renaud Caron	77
Carol Poulin	78.7	Robert Fortin	76.7
Paul Rodrigue	78.7	Raymond Gilbert	74.3
Marcel Picard	77.5	Denis Poulin	72.7
Jean-Guy Roy	76.2	Celui qui rompt pour une	
Marc-Antoine Quirion	76	blessure d'amour-propre les	
Gilles Giguère	75.5	liens d'une vieille affection n'a	
3e Année :		jamais aimé que lui-même. On	
Simon Fortin	95.5	serait bien sot de courir après	
Michel Rodrigue	80.7	lui. — Père Monsabré.	
Martin Gagnon	78.5	MAL DE DOS?	
Gaétan Picard	77.4	Quand chaque mouvement brusque occa-	
Gaétan Fortin	76.7	sionne des élanements—prenez de	
Normand Gervais	74.6	Pilules Dr. Chase pour les Reins et le	
Maurice Fecteau	74.4	Foie. Ce remède éprouvé soulage des mil-	
Robert Poulin	74.1	liers de gens du mal de dos, des articu-	
Réjean Morin	73.8	lions douloureux et des troubles d'	
Gilbert Plante	73.4	Foie. Deux traitements en un, agissant sur	
2e Année :		les reins et le foie pour soulager plus vite.	
Denis Fortin	90.6	DR. CHASE	
Roger Fecteau	86.8	PILULES	
Jean-Marc Veilleux	84.7	pour les REINS et le FOIE	
Yvan Mathieu	81.6		
Jean-Pierre Bernard	80.9		
Pierre Caron	77.4		
Jean-Roch Poulin	76.7		
Yves Quirion	73.7		
Marc Doyon	73		
Jeannot Busque	72.3		

RESTAURANT CONTINENTAL Inc.

CUISINE EUROPEENNE
ACCOMMODATION POUR BANQUETS

Pour réservations, appelez M. LUIGI

Repas pour hommes d'affaires : \$1.25

A une minute du Château Frontenac

26, rue St-Louis — QUEBEC 4 — Tél.: LA. 2-6205

EXCURSIONS

À TRAVERS LE CANADA

durant les vacances d'été
organisées par

LA LIAISON FRANÇAISE

en collaboration avec le chemin de fer

PACIFIQUE CANADIEN

Le Voyage IDÉAL—Durée: 20 jours

1er du 30 juin au 20 juillet

2ième du 21 juillet au 10 août

PRIX: de \$325 à \$680, selon la place choisie

Le Voyage AUBAINE—Durée: 16 jours

du 12 juillet au 28 juillet

À l'intention des personnes disposant de deux semaines de vacances

PRIX: de \$325 à \$505, selon la place choisie

ENDROITS VISITÉS

WINNIPEG	EDMONTON	BANFF
REGINA	CALGARY	LE LAC LOUISE
SASKATOON	VANCOUVER	VICTORIA

Les prix indiqués sont de Montréal et comprennent TOUS les frais de voyage: transport, repas, coucher, visites, pourboires, etc.

Renseignements complets, dépliant, réservations, etc., sur demande aux agents du Pacifique Canadien,—au bureau de M. P.E. Gingras, chambre 279, gare Windsor, Montréal, téléphone PLateau 2211, local 358 ou 2454—ou des organisateurs:

LA LIAISON FRANÇAISE

75, rue d'Auteuil Québec, P.Q. tél. LA. 2-2601



Beauceville et la région ont été réellement privilégiés, en fin de semaine, au point de vue température. Tandis que le reste de la province était aux prises avec une violente tempête de neige, la Beauce s'en est tirée avec une petite poudrière de peu d'importance.

Mars est un mois capricieux et il faut s'attendre à des sautes d'humeur dans l'atmosphère. Au milieu de la semaine, une forte pluie s'est abattue sur la région et on se demande si ce sont les signes avant-coureurs du printemps.

La semaine prochaine, le calendrier nous affirmera que l'hiver est fini, mais ne nous y fions pas trop. Le climat canadien se rit pas mal des météorologistes et de leurs almanachs.

M. et Mme Jean-Paul Fortin et leur fille, Francine, ainsi que Mlle Françoise Caron, se sont rendus à Québec, au début de la semaine dernière, pour y visiter la Rév. Sr St-Germain, au Couvent de Sillery, Mlle Jeannine Caron, ainsi que M. le Dr et Mme L.-H. Lessard, autrefois de Beauceville.

M. et Mme Absalon Gilbert et leur fille, Pauline, M. et Mme Léo Bolduc et leur fils, Dany, Mme Florian Patry et sa fille, Rolande, étaient tous de pas-

sage au Couvent des Dominicains, à St-Hyacinthe, récemment, à l'occasion de la prise d'habit du Rév. Fr. Jean-Dominique. Après cette cérémonie, nos concitoyens se sont rendus à Montréal, chez leur fille, Mme Réginald Lepage, et pour visiter des parents à la Maison Familiale.

Mlle Thérèse Guay, de Québec, a passé la fin de semaine chez sa soeur, Mme Antoni Drollet, de notre ville.

M. Raymond Lewis a passé quelques jours à Montréal, par affaires, récemment.

Mlle Liette Jolicoeur, de Québec, a passé la fin de semaine dans sa famille, à Beauceville.

M. et Mme Claude Bolduc, de Hull, étaient en visite chez M. et Mme Adjutor Bolduc, il y a quelques jours.

M. et Mme R. Lachance, Mlle M.-A. Bolduc, M. Gérard Bolduc et quelques autres citoyens de Beauceville sont montés à Courcelles, samedi dernier, à l'occasion des funérailles de Mme Ronaldo Gilbert.

Plusieurs personnes de notre ville se sont rendues à St-Georges, mardi soir, alors que l'Ecole de Parents de cet endroit présentait un éminent conférencier, M. le Dr Victorin Voyer.

LA VIE NATIONALE

(suite de la première page)

tes les institutions sociales existantes, dans lesquelles la plus grande partie sera appelée à évoluer plus tard pour organiser soit leur travail, leur budget ou encore leurs loisirs.

L'éducateur s'acquiesce d'un devoir social vis-à-vis des gens de son milieu en participant aux oeuvres de bien commun qui existent dans son milieu social. Mais avant tout, son premier souci, son premier devoir est de former pour en faire don à la société "la plus belle espèce d'hommes qui soit au monde". (Cardinal Villeneuve).

Bras droit de l'Eglise :

Le véritable éducateur sera le bras droit de l'Eglise; celui sur lequel elle peut compter,

celui en qui elle met toute sa confiance et à qui elle accorde toute son estime. C'est la pensée de l'Eglise qu'il en soit ainsi. Je cite Pie XII : "C'est sur vous que l'on compte pour former de véritables enfants de l'Eglise, d'ardents apôtres de la doctrine sociale catholique". Elle reconnaît que "de l'éducateur dépend en grande partie le salut et le progrès de la chrétienté".

Conclusion

L'éducateur est un levain dans la pâte. Personne n'exerce autant que lui d'influence dans la société. Tous s'accordent à le reconnaître. Leibniz a dit : "Donnez-moi l'instruction publique pendant un siècle, et je changerai la face du monde".

L'enseignement, la plus noble des professions après le sacerdoce, appelle dans ses rangs les jeunes gens et jeunes filles qui sentent en eux le vibrant désir de devenir des formateurs d'un peuple, des piliers de la nation et des bras droits de l'Eglise !

LES QUALITES DE L'INSTITUTEUR

"Il y a, dans l'enseignement, de la place pour des milliers de candidats et de candidates. Encore faut-il pour y accéder remplir les conditions requises. Quelles sont donc ces conditions ? Nous pourrions les inscrire en quatre chapitres sous la rubrique "SANTÉ". Santé du

Dr Viateur Pomerleau
o. d.
Spécialiste de la vue
1ère Ave. - Edifice Jolicoeur
Beauceville-Est - Tél. 590

4 DANS 1
Voilà notre nouveau contrat d'assurance combinée pour propriétaires d'habitations :

- 1) Incendie et périls supplémentaires sur votre résidence.
- 2) Incendie et périls supplémentaires sur vos biens mobiliers et bien personnels.
- 3) Assurance vol et cambriolage sur vos biens.
- 4) Assurance responsabilité avec protection relative aux frais médicaux.

N'attendez pas que vos polices actuelles échoient pour les remplacer. Vous pouvez maintenant obtenir cette protection et épargner bien des dollars. Informez-vous dès maintenant auprès de

LAURENT POULIN
AGENT D'ASSURANCES
Tél. 397 C. P. 300
BEAUCEVILLE-EST
Bureau ouvert tous les soirs, situé en haut du Magasin 5-10-15c
JOS FORTIN

MARCEL BLAIS
AVOCAT
(Edifice Jolicoeur)
Beauceville-Est - Tél. 261

HÔTEL BEAUCEVILLE
L'endroit idéal du voyageur de commerce et du touriste.
Mets délicieux pour satisfaire les gourmets les plus difficiles.
Demandez nos prix pour banquets, réceptions intimes.
PRIX RAISONNABLE
Beaudoin POULIN, prop.
Jean-Ls LESSARD, Gérant
Beauceville-Est, Beauce

ROLAND FONTAINE
HUILE A CHAUFFAGE
BEAUCEVILLE-EST TEL. : Rés. 169-j Bur. : 169-w

MAISON À VENDRE
Belle propriété située sur la rue St-Philippe, à Beauceville-Ouest. Grand terrain 130 x 58. La maison : 26 x 41. Aussi grande cave avec plancher de ciment. Beau site, à proximité de l'église, des écoles, des magasins, etc. Propriété de GEORGES POULIN (à Isaac). Pour informations, prix et conditions, s'adresser à HENRI-LOUIS BUSQUE, Beauceville-Est. Téléphone 269. (J.N.O.)

corps, santé de l'esprit, santé du coeur, santé de l'âme".
C'est ainsi que Mlle Marie-Anna Marsan, vice-présidente de l'Alliance des Professeurs Catholiques de Montréal et membre du Conseil général de la Fédération des cités et villes, définit, à l'occasion de la semaine canadienne de l'éducation, les qualités requises de l'instituteur et de l'institutrice.

Santé du corps
"Il est très important pour un instituteur de jouir d'une excellente santé physique. Et cela, pour préserver la santé des élèves, pour éviter pour lui-même les risques de maladies et d'absences fréquentes, pour conserver un système nerveux qui lui permettra de pratiquer les vertus de patience, de cordialité et d'optimisme indispensables à tous ceux qui jouent auprès des enfants un rôle de père ou de mère".

Santé de l'esprit
"Avoir l'esprit en bonne santé, c'est, selon l'expression courante, avoir la tête bien faite, assez bien faite pour y loger à l'aise tout ce qui fait la compétence du professeur : connaissances générales du programme et culture personnelle, aptitude à transmettre des connaissances, méthodologie efficace, psychologie de l'enfant, ingéniosité à préparer le matériel didactique, etc. Le tout devra évidemment être sanctionné par un brevet officiel d'enseignement".

Santé du coeur
"Un coeur en bonne santé? c'est celui qui conserve sa jeunesse au service de la jeunesse, qui déploie un dévouement total envers tous et contre tous, qui professe un désintéressement complet, ce qui l'empêchera de travailler pour le succès apparent ou de compter à l'avance sur la gratitude ou les remerciements à n'importe quel degré de l'échelle scolaire et sociale. En un mot, c'est le don de soi sans espoir de retour. Dans l'enseignement, il faut toujours savoir appliquer la parole évangélique : "Autre est le semeur, autre est le moissonneur".

Santé de l'âme
"Une âme en bonne santé, c'est celle qui exerce un rayonnement spirituel sur les élèves et partant sur la société de demain. La bonne santé de l'âme suppose donc une foi profondément chevillée, une ferveur religieuse qui ne se dément pas selon les circonstances ou les intérêts, des principes à toute épreuve qui dépassent le stage "théorie" pour s'installer à demeure dans la vie pratique. De sorte que le professeur "avec son âme en bonne santé" réalisera ce vieux proverbe chinois : "Ce que vous êtes parle si fort que je n'entends pas ce que vous dites".
"Jeunes gens et jeunes filles, faites un sérieux examen et de votre caractère et de votre conscience. Si vous vous découvrez

EUGENE FECTEAU,
Comptable-vérificateur
SPECIALITE :
préparation de rapport financier des corporations municipales et scolaires.
Rue Principale, St-Alfred, Beauce
Tél. 598-J-3

toutes ces dispositions, votre place est dans l'enseignement. Vous y trouverez l'occasion de donner beaucoup, beaucoup de vous-mêmes. Et vous y serez heureux quand même puisque vous répondrez à votre vocation, une des plus belles qui soit".

LE SALAIRE DE L'INSTITUTEUR
"Il est bien vrai que l'enseignement est une vocation. On a même dit que c'est un deuxième sacerdoce : n'est pas instituteur qui veut. Cependant, la rémunération de l'instituteur est une chose importante pour lui, et c'est pourquoi, les finissants de nos différentes maisons d'éducation tant supérieure, secondaire, qu'universitaire, qui se sentent attirés vers cette noble carrière de l'enseignement, ont le droit, j'allais dire le devoir de jeter un coup d'oeil sur le côté matériel de la profession qu'ils veulent embrasser".

C'est l'opinion de M. Armand Rainville, secrétaire de l'Alliance des Professeurs Catholiques de Montréal et Membre du Conseil général de la Fédération des cités et villes.
"Au 20ème siècle, continue M. Rainville, il n'est plus possible de vivre uniquement d'idéal, d'un peu d'amour et d'eau fraîche, en attendant que la divine Providence pourvoie au reste".

"Aussi, grâce au travail inlassable accompli par les fondateurs de la F.I.C.V. et à la valeur de quelques chefs syndicaux qui se sont dévoués sans compter à la cause des instituteurs, les salaires ont été raisonnablement augmentés depuis les dix dernières années. En effet, le maximum qui, en 1946, était de \$2,900 dans les villes importantes est passé à \$5,000 en 1956; sans compter que celui qui est "bachelier" et enseigne dans les classes supérieures peut atteindre \$5,800 à sa 16ème année d'enseignement.
"Pourtant, ce n'est pas fini, car on reconnaît de plus en plus

aujourd'hui l'importance de la profession de l'instituteur; l'opinion publique est alertée; les chefs d'industrie, les hommes d'affaires, les Chambres de Commerce, les journalistes s'effraient de la pénurie actuelle d'instituteurs (il en manque environ 5,000 dans la province de Québec) et tous recommandent aux autorités compétentes de rendre la situation de l'instituteur intéressante au point de vue pécuniaire, afin d'y attirer les meilleurs sujets.

Pour s'en convaincre, il suffit de rappeler : les nombreux mémoires déposés chaque année devant la législature par l'U.C.C., les Chambres de Commerce ou les organisations ouvrières; les éditoriaux des journaux et la récente déclaration du président général de la Banque Royale du Canada; M. James Muir qui déplore "la regrettable situation économique des professeurs".

D'après M. George Groskerry d'Ottawa, président du comité national des organisations canadiennes chargées de la célébration de la "Semaine de l'Education au Canada", il faudra 46,000 professeurs nouveaux d'ici dix ans, sans compter les remplacements de ceux qui quitteront la profession.

Devant un tel tableau, il est de toute nécessité, et les autorités compétentes le reconnaissent, d'améliorer le sort de l'instituteur et il n'y a pas de doute que le salaire futur du professeur sera comparable à celui des membres des autres professions.

En un mot, l'avenir des futurs instituteurs est des plus prometteurs.

COLLABORATION ENTRE PARENTS ET INSTITUTEURS
"Joie! Sécurité! Voilà, de l'avis de tous les psychologues, l'atmosphère essentielle à l'épanouissement intégral de l'enfant. A l'unanimité encore, les éducateurs prescrivent, comme moyen infaillible d'assurer cette ambiance, la collaboration entre (suite à la page 12)

Dr Chs-E. Cliche
BEAUCEVILLE
AMYGDALES
VEGETATIONS - VARICES
HEMORROIDES

Chirurgien-Dentiste
Dr GUY COMEAU
Tél. 151
BEAUCEVILLE-OUEST

JEAN-LUC QUIRION
NOTAIRE
BEAUCEVILLE-EST
Tél. Bur. 275 - Rés. 321
Dépositaire des greffes des Notaires P.-A. Angers et F.-G. Fortier et des copies et dossiers du Notaire Chs Rioux.

SOLUTION
CARDA
Foie, Reins, Digestions, Vessie
Dans toutes les pharmacies.

Dr LOUIS VOYER
MEDECIN-CHIRURGIEN
Bureau et domicile : Avenue De Lery
BEAUCEVILLE-EST - Tél. 179

DR ARSÈNE ROY
MEDECIN-CHIRURGIEN
Bureau et résidence
1ère Ave. - Beauceville-Est
Tél. 787

Dr Guy COUTURE
Chirurgien-Dentiste
Beauceville-Est - Tél. 94

DESSINS DE JOURNAUX,
et revues, enseignes extérieures, cartes d'étalage, etc.
STUDIO POULIN
Marcel Poulin, D.B.A., prop.
(Près Rivière-du-Moulin)
BEAUCEVILLE-OUEST

Alcooliques Anonymes
Si vous voulez boire, c'est votre affaire.
Si vous voulez arrêter de boire, et êtes incapable de le faire, c'est NOTRE affaire.
Ecrivez à Case Postale 204, Beauceville-Est
321-2ème Ave. - C. P. 572
Tél. 824
Représentant : M. DAVE G.
Tél. 160, Ville St-Georges, Bce

Lisez notre journal
et faites-le lire
à vos amis

L'ECLAIREUR

ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS

Vol. 49 — No 24

Beauceville, jeudi, 14 mars 1957

Page 5

FUNÉRAILLES DE M. CYRILLE BRETON

St-Victor, Bce (DNC) — Le 31 janvier dernier, décédait au Foyer Valin, de St-Méthode, M. Cyrille Breton, époux de feu Marie Nadeau, à l'âge de 92 ans. Il était le père adoptif de M. l'abbé Gérard Breton, curé de St-Antoine-Daniel.

Né à St-Victor de Beauce, le 11 mars 1865, il y demeura jusqu'en juillet 1946. Il s'y fit remarquer par son grand esprit de foi et sa profonde piété, et son grand zèle pour les oeuvres paroissiales, et en particulier, pour le Séminaire de St-Victor. Maire de St-Victor en 1916-18, 1919-20, on le retrouve marguillier actif en 1918.

De juillet 1946 à mars 1956, il demeura au presbytère St-Antoine-Daniel, avec son fils adoptif, M. le curé G.-S. Breton. Malgré son âge déjà avancé, il montra beaucoup de dévouement dans tous les travaux manuels qui se présentaient. Il se fit remarquer toujours par sa grande piété.

Au Foyer Valin, de St-Méthode, où il demeura du 26 mars 1956 jusqu'à sa mort, il fut encore un sujet d'édification.

Lui survivent: trois de ses quatre enfants adoptifs, M. l'abbé Gérard Breton, curé de St-Antoine Daniel, Mme Antonio Larouche (Fernande Breton), de St-Gédéon, Lac St-Jean, et M. Alfred Jacques, de Saint-Victor, Bce; un beau-frère et une belle-soeur, M. et Mme Arthur Nadeau, de St-Frédéric, et de nombreux neveux et nièces.

Il y eut deux services funéraires: un premier à St-Antoine Daniel, le 2 février, et un second à St-Victor, le 4 février, où il eut sa sépulture.

Funérailles à St-Antoine Daniel. — La levée du corps fut faite par M. l'abbé Henri Masson, vicaire à St-Alphonse de Theford, et représentant Mgr Jean Belleau, V.F. Le service funèbre fut chanté par M. l'abbé J.-Odina Roy, curé de Saint-Joseph de Beauce. On remarquait au chœur: MM. les abbés G.-S. Breton, curé de St-Antoine Daniel, Domicile Moreau, curé de St-Méthode, Philippe Fortin, aumônier au Foyer Valin, Ch.-A. Beaulieu, curé de St-Jean de Brébeuf, et MM. les vicaires Poulin et Gilbert, d'East-Broughton.

Le chant fut exécuté par la chorale paroissiale, augmentée de parents et d'amis, sous la direction de M. l'abbé Gilbert.

Les funérailles étaient sous la direction de la Maison Ls-Ph. Doyon, de St-Victor.

La croix fut portée par M. Hercule Bolduc, accompagné de M. François Marois.

Portaient la dépouille mortelle: MM. Marc Tardif, Adrien

LE MARDI-GRAS À L'HÔPITAL

Grâce à la générosité bien connue des dames du Comité de Bienfaisance, nos dames et messieurs pensionnaires ont bénéficié une fois de plus des largesses de la CHARITE.

Nos dévouées bienfaitrices sont venues elles-mêmes leur distribuer: tire, cigares, biscuits, etc., tout en semant la joie et la gaieté dans les chambres de ceux que retiennent les infirmités ou la vieillesse.

Nos chers protégés sont reconnaissants. Ils prient le Ciel de récompenser au centuple ceux qui s'oublient pour leur faire plaisir.

La Direction de l'Hôpital

Nadeau, Norbert Dostie, Albert Lachance, Rosaire Dostie et Léopold Rodrigue.

La quête fut faite par M. Achille Rodrigue.

Funérailles à St-Victor. — La levée du corps fut faite par M. l'abbé Joseph Ferland, curé d'East-Broughton, et le service fut chanté par Mgr Rosaire Nadeau, supérieur au Séminaire de St-Victor, assisté par MM. les abbés Rosaire Fortin et Joseph Delisle, du Séminaire de St-Victor, comme diacre et sous-diacre.

On remarquait au chœur: MM. les abbés Nelson Levesque, curé de St-Victor, Odina Roy, curé de St-Joseph, Napoléon Roy, curé de St-Gédéon, Siméon Bourque, curé de Ste-Aurélien, Armand Germain, curé de Sts-Anges, Joseph Larochelle, René Baillargeon, Robert Gagné, Lucien Morin et Ls-Ph. Roy, du Séminaire de St-Victor, Réal et Gilles Fortin, du Collège de Lévis, Benoît Boucher et Lucien Pageau, respectivement vicaires à St-Victor et à St-Gédéon, et Elzire Poulin, aumônier à Val-de-Jonction.

Le chant fut exécuté par la chorale paroissiale, sous la direction de M. l'abbé Florian Jolicoeur, du Séminaire de St-Victor.

La Maison Ls-Ph. Doyon, de St-Victor, avait la direction des funérailles.

La croix fut portée par M. Raoul Breton, accompagné de M. Egide Leclerc, maire.

Portaient la dépouille mortelle: MM. Alfred Fecteau, Henri Fecteau, Dominique Doyon, Joseph Mathieu, Noël Bernard et M.-Louis Plante.

La quête fut faite par MM. Saluste Bizier et Philippe Veilleux.

A St-Antoine comme à St-Victor, un grand nombre de parents et d'amis accompagnèrent la dépouille mortelle à sa dernière demeure.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

Graduée en puériculture



• Mlle GLORIA GIROUX, fille de M. et Mme Wellie Giroux, de Saint-Prospère, Dorchester, a gradué en puériculture, le 2 mars dernier, à l'Ecole Notre-Dame de Liesse, à Montréal. Mlle Giroux obtint la note "très grande distinction". Nos sincères félicitations.

SUCCÈS SCOLAIRE

M. Bruno Giroux, élève de 9e année au Collège de Beauceville, s'est classé premier de sa classe à la fin du premier semestre scolaire, en conservant une moyenne de 86.7% sur les différentes matières. Il est l'élève du Rév. Fr. Désiré-Léon.

Nos félicitations.

EXPOSITION BIEN ...

(suite de la première page) à la remise des prix. Ce dernier profita de l'occasion pour donner quelques conseils à nos jeunes artistes. Il leur recommanda de travailler surtout d'après nature plutôt que de faire de la reproduction. Il les mit aussi en garde contre les paysages trop vastes qui sont extrêmement difficiles à réaliser avec succès. Enfin, M. Gagnon les invita à dessiner beaucoup, car le dessin reste toujours la base de l'art pictural.

Quelques personnalités de St-Georges rehaussaient de leur présence cette cérémonie du vernissage. Parmi elles, on remarquait incidemment M. l'abbé Robert Lacroix, supérieur du Séminaire local, M. l'abbé Denis Morin, M. Dominique Gilbert, Grand Chevalier du Conte au public jusqu'à dimanche soir et plusieurs amateurs d'oeuvres d'art ont défilé au local du Jeune Commerce pour y admirer les productions des jeunes de chez nous.

seil de Beauce, et Mme Gilbert; la plupart des officiers de la Chambre de Commerce étaient aussi présents avec leurs épouses.

NAISSANCE

M. et Mme Jacques Veilleux (Estelle Lessard-Rodrigue) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur deuxième enfant, un fils, né le 3 mars, à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, St-Georges, et baptisé le 10, en l'église de L'Assomption, sous les prénoms de Joseph, Jacques, Alain, Parrain et marraine, M. et Mme Jos.-B. Veilleux, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Joseph Lessard, grand-mère de l'enfant. Nos félicitations.

AVIS DE RACHAT PARTIEL

AVIS est par les présentes donné qu'en vertu des dispositions de l'Acte de Fiducie par le Téléphone Rural de Beauceville Ltée, débitrice, à MM. Pierre Quirion et Jacques-R. Renault, fiduciaires, passé devant M. L.-F. Turgeon, N.P., le 5 mars 1956, Minute 15501, la susdite Compagnie rachètera avant le 1er mai 1957 les quatre obligations ci-dessous énumérées de l'émission susmentionnée, à leur valeur nominale et intérêt couvu à la date de rachat, à savoir:

4 - 3 - 60 - 15

Les obligations ci-dessus énumérées deviendront dues et payables et elles seront payées et rachetées en principal et intérêt couru tel que susdit, le 1er mai 1957, contre présentation et livraison de ces titres, avec y attachés tous les coupons non échus, à la succursale de la Banque Canadienne Nationale de Beauceville-Est, comté de Beauce, P.Q.

Avis est également donné qu'à compter du 1er mai 1957, les intérêts cesseront de courir sur les dites obligations.

Donné à Beauceville-Est, ce 4ème jour de mars 1957 (mil neuf cent cinquante-sept).

Pour le Téléphone Rural de Beauceville Ltée,

Ernest LANDRY,
Sec.-gérant

Le sport développe la camaraderie, inculque un esprit de corps qui ne se rencontre nulle part ailleurs, coordonne les efforts et assujettit à une discipline sévère qui est acceptée de gaieté de coeur par tous les concurrents. — Jean BERTHIER

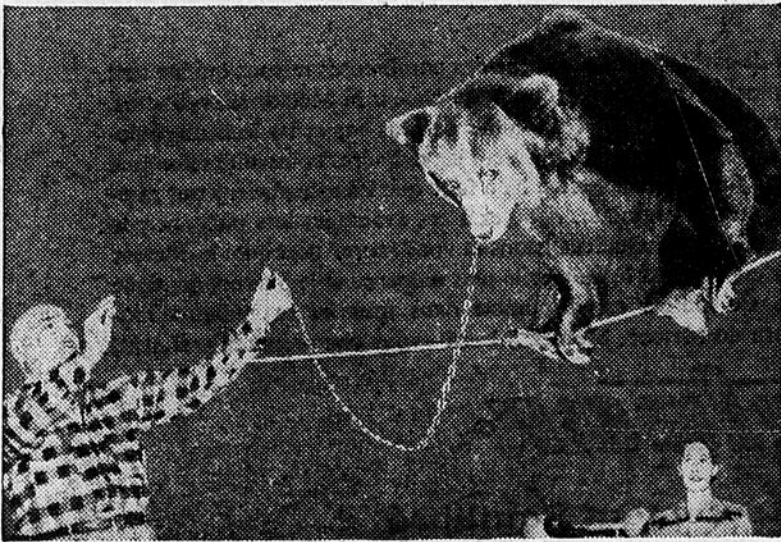
VACANCES AU MEXIQUE



• Le service aérien Toronto-Mexico et Vancouver-Mexico, des Canadian Pacific Airlines, effectué sans escale par des appareils DC-6B, vous offre l'occasion de passer d'agréables va-

cances au Mexique, pays de contrastes et de légendes. Là-bas, tout est nouveau, inédit, différent: coutumes, langue, cuisine, rythme de vie. Les plongeurs passe-cou des falaises, la fa-

meuse plage d'Acapulco, la poterie mexicaine, les ruines des Aztèques et des Tolteques, tout contribue à donner à ce pays un attrait touristique incomparable. (Photos Pacifique Canadien)



• Il faut à Minnie une tête bien équilibrée pour se tenir sur la corde raide, sans perdre de son élégance... Minnie est une course de 500 livres qui, avec sa camarade Rosie, accomplira des manèges très amusants au prochain Salon du Sportsman de Montréal, lequel se tiendra du 29 mars au 7 avril, au Palais du Commerce. Elles se promèneront sur patins à roulettes, danseront, conduiront des trottinettes. Rosie est presque une vedette de l'écran, ayant eu un rôle dans "Road to Utopia", aux côtés de Bing Crosby et de Bob Hope. L'entraîneur des deux ours est M. Beebe, de la Californie.

Chronique de l'Ecole Normale

Le Maître enseignant

Chers parents,

Cette semaine de l'éducation doit vous intéresser d'une façon spéciale, vous qui êtes les premiers responsables de l'éducation de vos enfants. Mais toujours, les parents ont dû recourir à l'appui de l'école pour donner à leurs enfants une formation aussi parfaite que possible. C'est pour cela, chers parents, qu'en nous confiant vos enfants, vous nous avez légué une partie de vos droits. C'est ici qu'apparaît le rôle important du maître puisqu'il devient l'interprète et l'exécuteur de la pensée et des directives des familles, de l'Eglise, et de l'état.

Au point de vue humain, la mission du maître est la plus digne qui soit à cause de l'influence et du travail qu'il exerce sur ce qu'il y a de plus noble : l'esprit humain. La mission de l'éducateur possède aussi une grande valeur surnaturelle du fait qu'elle est une participation

directe à la mission divine de l'Eglise : la formation des âmes pour le ciel.

Il est évident qu'un rôle aussi important et qu'une mission aussi noble ne peuvent pas être remplis par le premier venu. Le bon maître doit posséder, au moins à un certain degré, un bel ensemble de qualités d'ordre physique, extérieur, intellectuel et moral. Le travail du maître est à la longue épuisant, c'est pourquoi une bonne santé est requise de même que des sens aiguisés qui lui aideront à veiller plus sûrement au maintien de l'ordre dans la classe. La dignité et la propreté sont particulièrement importantes parce que le maître doit transmettre ces qualités aux enfants qui suivront plus facilement les exemples que les conseils. Au point de vue intellectuel, une intelligence au-dessus de la moyenne, de même qu'un esprit bien équilibré sont nécessaires. De plus, une culture assez poussée doit être ac-

quise par le maître puisqu'il doit être un homme d'études. En effet, comment pourrait-il transmettre à ses élèves l'amour de l'étude, éveiller leur curiosité intellectuelle, s'il ne possède pas lui-même cette qualité ?

De toutes ces qualités, doivent prédominer les vertus d'ordre moral, telles que la prudence, par laquelle le maître choisit les moyens appropriés à chacun de ses élèves et en fait un usage judicieux. Comme le maître a besoin de toute la confiance de ses élèves pour pouvoir exercer sur eux une influence salutaire, il se doit d'être absolument juste à leur égard. Le professeur doit de plus se vaincre lui-même tous les jours s'il veut se maintenir dans l'état de perfection qu'exigent ses fonctions. Or, tout cela demande une grande force morale. Puisque l'éducation est une oeuvre d'amour, donc, de charité, l'éducateur doit être capable d'un grand amour pour le prochain et pour l'enfant en particulier. Il ne suffit pas cependant d'aimer le prochain ; il doit aussi aimer Dieu et l'Eglise dont il est le représentant. Le maître doit enfin posséder un patriotisme sincère puisqu'il doit à l'Etat et à la nation de former un bon citoyen et un bon patriote par l'éducation civique de ses élèves.

Des qualités aussi variées ne se trouvent pas nécessairement réunies comme par enchantement chez tous ceux qui se destinent à l'enseignement. Tous peuvent bien en posséder des germes, mais les développer à un degré raisonnable demande un



entraînement et des efforts sérieux. Le maître doit donc se donner à lui-même une éducation générale complète et posséder une solide formation professionnelle établie sur une belle culture générale.

Puissions-nous mieux comprendre la tâche difficile de l'éducation et coopérer plus avantageusement à son succès.

A vous, parents, et à nous, éducateurs, de travailler à l'oeuvre d'amour par excellence

qu'est l'éducation de l'enfance et de la jeunesse.

Madeline Turgeon et Pauline Madigan
11e Pédagogie.

N.D.R. — Causerie destinée à être donnée à une réunion de parents à l'occasion de la Semaine de l'Education.

Si vous aviez jamais aimé, vous sauriez que la langue de l'ami ne fourche jamais. — **Le Veullot.**

PROCURE GENERALE de MUSIQUE Ltée

MUSIQUE : Religieuse, classique, populaire.

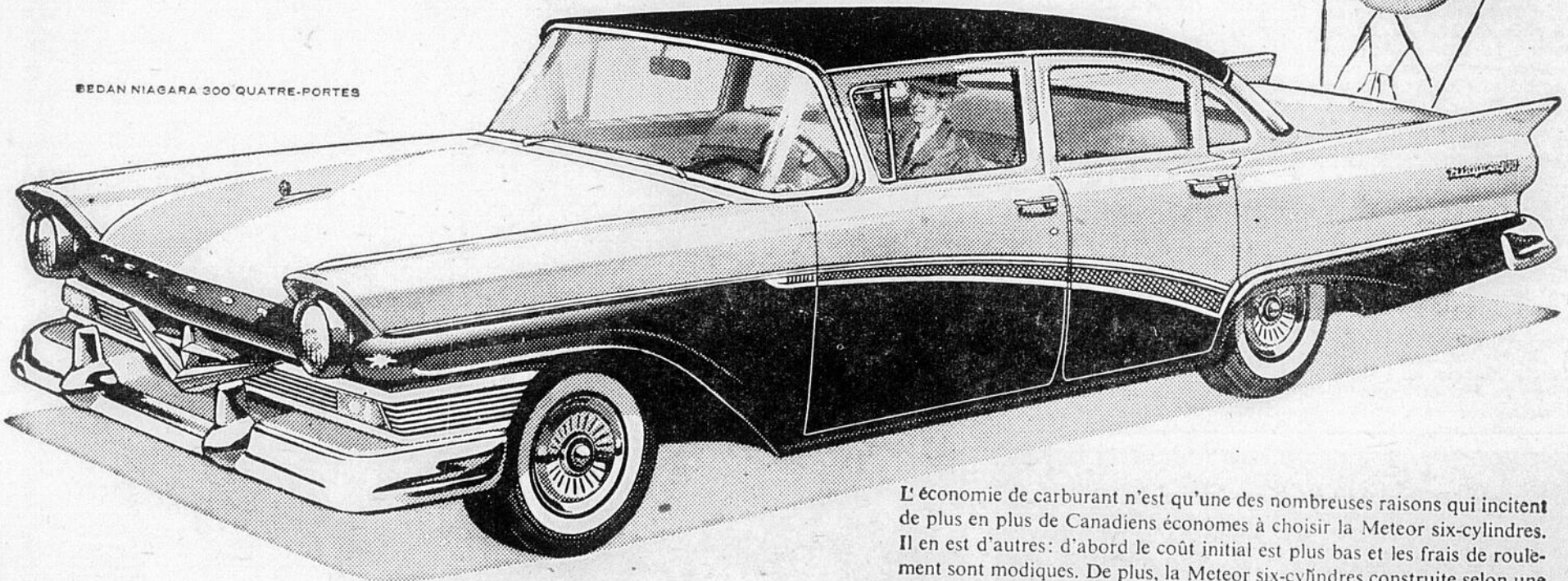
Attention spéciale aux commandes par maille.

92, rue d'Aiguillon — Tél. 2-4345 — QUEBEC

Un bon conseil d'ED SULLIVAN:

La Meteor six-cylindres

économise des dollars...



SEDAN NIAGARA 300 QUATRE-PORTES

L'économie de carburant n'est qu'une des nombreuses raisons qui incitent de plus en plus de Canadiens économes à choisir la Meteor six-cylindres. Il en est d'autres : d'abord le coût initial est plus bas et les frais de roulement sont modiques. De plus, la Meteor six-cylindres construite selon une technique des plus moderne, est si bien faite que les mécaniciens ont rarement l'occasion de l'examiner. Ajoutez à ces avantages une puissance de 144 cv. et la course réduite des pistons et vous saurez pourquoi la Meteor six-cylindres est mue par le moteur le plus moderne et le plus économique au Canada. Ce moteur est disponible dans tous les magnifiques modèles Niagara de Meteor. Montez à bord—vous comprendrez vraiment.

La Magnifique Meteor.

V-8 ou 6-C avec le Roulement Equilibré

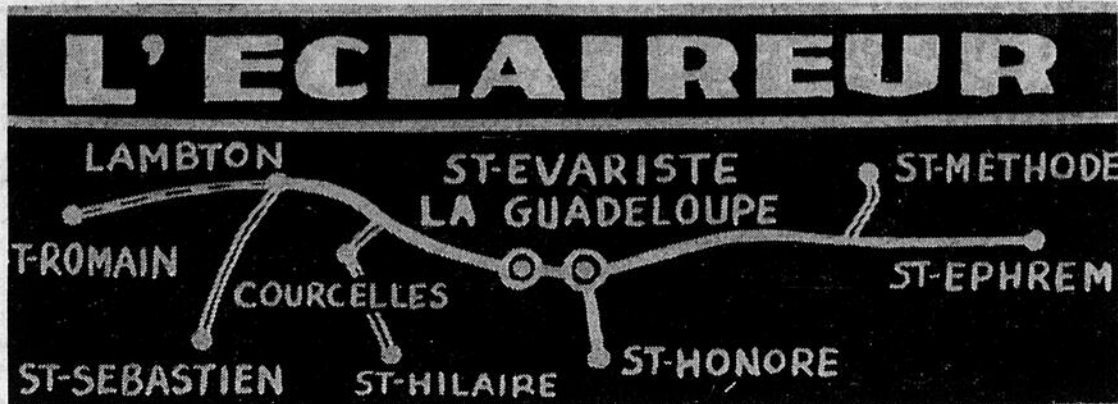
• L'UNE DES MEILLEURES VOITURES FABRIQUÉES PAR FORD-CANADA

BEAUCEVILLE AUTO LTEE

Tél. 330

Beauceville-Est

Encouragez
nos
annonceurs



Lisez notre journal
et faites-le lire
à vos amis

LA GUADELOUPE

AU CONSEIL :

A une assemblée tenue le 4 mars 1957, étaient présents les membres du Conseil suivants : MM. Léonidas Bégin, H.-Paul Gilbert, Alphonse Rouleau, Laurent Bisson, Jos.-A. Morin, J.-Eudes Bilodeau, formant quorum sous la présidence de Son Honneur le maire Albert Veilleux.

Les membres du Conseil acceptent la démission de M. Emery Faucher comme police et le remercient de ses bons services.

Il est proposé par M. J.-Eudes Bilodeau et secondé par M. H.-Paul Gilbert, qu'un montant de \$10.00 soit voté et payé à la Croix-Rouge Canadienne, à l'occasion de sa campagne annuelle.

**Si vous êtes LAS
TOUT LE TEMPS**

Tout le monde, de temps en temps, se sent un peu fatigué, épuisé, avec la tête lourde et peut être aussi un mal de dos. Il n'y a probablement rien de grave, mais simplement un état toxique causé par l'excès d'acidité et les déchets. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les reins. Les Dodd's stimulent les reins, les aidant ainsi à reprendre leur fonctionnement normal qui consiste à enlever l'excès d'acidité et les déchets organiques. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les reins maintenant. Recherchez la boîte bleue avec bande rouge chez tous les pharmaciens. Vous pouvez vous fier aux Dodd's.

Il est proposé par M. J.-Eudes Bilodeau et secondé par M. Alphonse Rouleau, que le Conseil municipal appuie la Ville de Mégantic qui réclame la construction d'un hôpital dans cette ville.

Des contribuables font parvenir au Conseil municipal une requête demandant le boisage et la couverture d'une partie du ruisseau de la Station. Après en avoir pris connaissance, les membres du Conseil décident d'étudier ce sujet plus à fond à une autre séance.

Il est proposé par M. H.-Paul Gilbert et secondé par M. Alphonse Rouleau, que M. Léonidas Bégin soit nommé pro-maire pour le prochain terme.

Il est proposé par M. H.-Paul Gilbert et secondé par M. Jos.-A. Morin, que M. Edouard Racine et M. H.-Louis Beaudry soient nommés pour vérifier dans chaque maison ou établissement quelconque qui sont desservis par le système d'aqueduc de la municipalité, les additions ou changements qui auraient pu être faits depuis la dernière inspection concernant les installations privées ou publiques, et signaler les ajustements nécessaires. MM. E. Racine et H.-Louis Beaudry devront, à cette même occasion, faire une vérification des taux de loyers de chaque locataire; cette inspection sera faite, si possible, au cours du mois de mars 1957 et le secrétaire-trésorier pourra accompagner ces officiers.

Il est proposé par M. J.-Eudes Bilodeau et secondé par M. Laurent Bisson, que des prix soient demandés pour des plaques de noms de rue pour savoir à quoi s'en tenir, advenant que le Con-

seil décide de donner des noms officiels à nos rues.

Attendu qu'il est important pour la municipalité d'imposer une taxe générale et spéciale sur tout bien-fonds imposable de la municipalité pour pourvoir aux dépenses de l'année 1957;

Attendu qu'un avis de motion a été donné par le conseiller Léonidas Bégin, à la séance régulière du 4 février 1957;

Il est proposé par le conseiller Léonidas Bégin et résolu à l'unanimité, que le règlement No 35 soit adopté, et que les taxes pour 1957 soient imposées comme suit, sur tout bien-fonds imposable :

Taxe générale	55%
Taxe spéciale Station	1.65%
Chemin d'hiver	.80%
Spécial feu, paroisse	.08%

Et certains autres spéciaux, suivant les dépenses faites en 1956.

La taxe de locataire à 5% du loyer.

A cette même séance, les officiers ont été nommés pour le prochain terme, soit des évaluateurs, inspecteurs, etc.

OFFICES DU CAREME :

Les paroissiens se sont rendus nombreux pour recevoir les Cendres à l'ouverture du carême. Durant le carême, il y a la prière du soir, à 7 heures. Et le samedi, en plus de la messe du matin, il y en a une dans l'après-midi.

VA-ET-VIENT :

MM. Jean Dancose, E.-René Morin, Yolande Nadeau, Laurent Robert, Normand Pouliot, Yvon, Jacques et Michel Sirois ont passé un jour de congé dans leurs familles.

—M. et Mme Siméon Robert, à St-Georges, par affaires.

—M. et Mme J.-Louis Lafontaine, de Magog, ainsi que leur fillette, en promenade chez M. Philippe Veilleux.

—M. Renaud Gosselin est de retour dans sa famille, chez M. et Mme Antonio Gosselin.

—M. et Mme Laurent Roy

sont de retour d'une promenade à Québec.

—M. et Mme Raymond Lafontaine sont de retour d'un voyage à Montréal.

—M. Joseph Bureau fait un séjour en Floride.

SAINT-COME

**RESULTATS SCOLAIRES AU
COUVENT STE-PHILOMENE :**

1ère Année :	%
Paula Fortin	98
Louise Morissette	95
André Dussault	95
2e Année :	%
Jeanne Côté	93
Lise Provost	92
Richard Lessard	92
3e Année :	%
Lucille Veilleux	92
Diane Simard	92
Ruth Paquet	91
4e Année :	%
Nicole Giguère	92
Gaétane Létourneau	87
Hélène Poulin	86
5e Année :	%
Gisèle Dumas	88
Diane Fortin	87
Clarina Poulin	68
6e Année :	%
Gaétane Doyon	79
Lise McCollough	75
Lorraine Marcoux	72
7e Année :	%
M.-Lourdes Gagnon	86

Lisette Létourneau	82
Ginette Nadeau	82
9e Année :	%
Viviane Pomerleau	90
Lucille Gagnon	88
Cl.-Andrée Morissette	84
10e Année :	%
Claudette Gagnon	84
Germaine Rodrigue	83
Lisette Normand	77
Louise Bélanger	76
Louise-Anna Poulin	72
Cécile Champagne	71
Gisèle Taibot	70
11e Année :	%
Doreen McCollough	86
Lorraine Lacroix	85.9
Suzanna Lacroix	85.5
Suzanne Lacroix	80
Rita Lessard	72.3
Johanne Pépin	70.1

**LINGERIE GENERALE
COUPONS EN GROS**

Marchands, colporteurs, jobbeurs, profitez de votre passage à Québec pour acheter dès maintenant votre stock pour l'automne et l'hiver. Choix complet, habits pour le travail, bas, sous-vêtements, marchandises à la verge et en coupons, chaussures, etc...

Demandez notre catalogue

La Cie Assh Inc.

842 St-Joseph-Est - Québec 2

Docteur BENOIT LAFONTAINE

- DENTISTE -

Edifice Lafontaine — LA GUADELOUPE

Bur. : 9 à 6 hrs — Vendredi : 9 h. a.m. à 9 h. p.m.
Samedi : 9h. a.m. à midi

Tél. 202



**Il y a tant de
raisons d'économiser**

Aujourd'hui, c'est un meuble—demain, une nouvelle voiture ou un voyage de vacances. Quel que soit votre but, vous l'atteindrez plus vite en épargnant. Dès aujourd'hui, ouvrez un compte d'épargne à notre succursale la plus rapprochée.

**LA BANQUE CANADIENNE
DE COMMERCE**

750 succursales à travers le Canada pour vous servir

Succursale de La Guadeloupe

sous-agence à Courcelles

P.-A. COUTURE, gérant

**Je me demande pourquoi
LA NOURRITURE
du Dr. Chase
POUR LES NERFS**

aide tant de gens à dire

"Mes
troubles nerveux
sont finis!"

Quand vous vous sentez fatigués, nerveux, irritables — lorsque les moindres choses vous ennuiant et l'inquiétude vous accable, voilà le moment de prendre la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs.

La Vitamine B-1 et le fer reconstituant le sang dans la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs agissent ensemble pour rétablir votre santé en général et vous aide à éprouver une sensation de repos et d'aise, à vous faire oublier que vous avez déjà eu des troubles nerveux. La Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs vous aide à avoir des nerfs stables et solides qui accompagnent une bonne santé. Elle vous aide à aimer la vie, à être confiants, énergiques et prêts à apprécier votre famille, votre travail et vos amis.

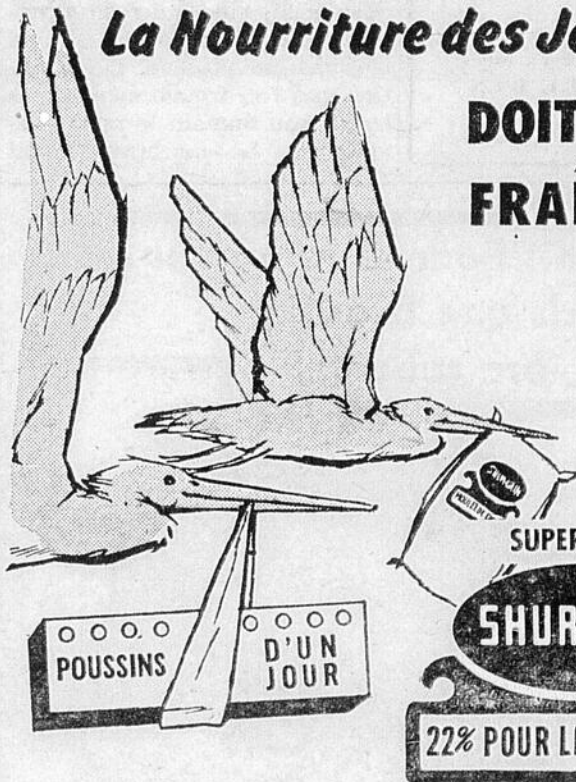
Plus vous commencez tôt plus vite vous ressentirez les bienfaits de ce tonique général. 89¢ — Le format économique à \$2.23 vous fait épargner 44¢.

**NOURRITURE DU Dr. CHASE
POUR LES NERFS**



La Nourriture des Jeunes

**DOIT ÊTRE
FRAICHE!**



"Des poussins nourris à la moulée fraîche sur la Ferme SHUR-GAIN ont grossi de 6.6% plus vite que des poussins nourris avec une moulée moins fraîche," dit Monsieur W. K. Meyer, Nutritioniste SHUR-GAIN en Chef.

La fraîcheur d'une moulée de début est importante et le Super-Début SHUR-GAIN 22% pour les Poussins est une moulée fraîche parce qu'elle est fabriquée localement et livrée directement à l'agriculteur.

Léopold Ferland

LA GUADELOUPE — Cté Frontenac, P. Q.

Le cerveau humain n'a pas perdu sa prééminence

(Bulletin de la Banque Royale)

Pour la plupart d'entre nous l'automation commence à peine à se distinguer des incroyables merveilles du roman d'anticipation scientifique. Pour d'autres, qui se laissent entraîner par leur enthousiasme, ce phénomène extraordinaire annonce l'avènement prochain d'une ère nouvelle, où les robots et les "super-cerveaux" accompliront tout le travail pendant que les humains se reposeront dans un confortable farniente. Pour d'autres encore l'automation sera la source de notre ruine parce qu'elle avilit l'intelligence de l'homme et dégrade son esprit.

Ce sont là des façons assez

peu réalistes d'envisager une réalité. L'automation existe, et il serait vain de fermer les yeux sur cette vérité. Elle est encore dans son enfance, comme l'était l'automobile vers 1890, mais qu'on lui donne quelques années de croissance, et elle se développera rapidement.

On ne saurait nier que la période de transition soulèvera un certain nombre de problèmes épineux, mais il suffit d'écarter les rêveries utopiques et les appréhensions émotives, pour constater que l'âge "presse-bouton" ne semble pas très différent de celui où nous vivons aujourd'hui. Le danger en l'occurrence, ce n'est pas d'avoir des machines automatiques, c'est de se contenter de penser comme des automates.

L'automation est une nouvelle étape de l'évolution technique. L'homme n'a-t-il pas toujours rêvé d'accroître sa capacité de production, de perfectionner ses outils et ses machines? Qu'est-ce que l'automation sinon l'accomplissement des prévisions d'Aristote, 300 ans avant J.-C., au sujet d'une époque où chaque outil pourrait, à notre commandement ou même de sa propre initiative, faire le travail pour lequel il est prévu.

Le cerveau humain

Le cerveau humain dans l'acceptation où nous l'entendons ici est beaucoup plus que la matière gélatineuse qui remplit notre boîte crânienne. Aucune machine ne possède l'imagination que l'on trouve même dans le cerveau humain le moins développé. La machine n'a ni

émotions, ni sentiments, ni désirs, ni espoirs, ni aspirations, ni idéal. Elle ne fait ni expérience ni recherches créatrices.

Nulle machine n'a la souplesse, la sensibilité ou le discernement du cerveau humain. Aucune machine ne se met en marche d'elle-même comme le cerveau de l'homme. Et pas une machine n'est capable de recueillir et d'emmagasiner des données fragmentaires et imprévues pour en fabriquer quelque chose de nouveau, comme un sonnet, un code de lois, un avion, ou encore une machine automatique. L'activité mentale a toujours été et restera encore longtemps (autant que nous le sachions) le fondement de tous les autres genres d'activité.

Notre cerveau est l'organe le plus complexe de toute la création; le mécanisme le plus compliqué que connaisse la science. Il compte environ dix milliards de cellules nerveuses.

Il y a dans la plupart des cerveaux des millions de cellules qui demeurent inutilisées. Ce qui sort de notre matière grise ne représente peut-être qu'un

millionième de ce qui y entre: nos envolées créatrices ne sont qu'une faible fraction de ce qu'elles pourraient être.

Pourquoi en est-il ainsi? Parce que, si nous développons nos muscles par l'exercice et nourrissons notre corps de bons aliments, nous nous contentons trop souvent de nourrir notre esprit de la bouillie des banalités et de l'exercer seulement quand nous sommes obligés.

Les avantages de la machine

Les machines automatiques

ont certains avantages sur le corps humain et sur les machines qui exigent l'intervention de l'homme. Certaines d'entre elles exécutent des opérations que les hommes seraient absolument incapables d'effectuer ou qu'ils ne pourraient accomplir avec autant de perfection. Songeons, par exemple, à la direction d'un navire ou à la manutention d'une pile atomique, au guidage d'un projectile-fusée ou au contrôle des réactions chimiques très rapides.

(suite à la page 10)

THEATRE JACOB

Ste-Marie, Bee

Ven.-Sam. — 15-16 mars
PROGRAMME DOUBLE

"JE DOIS TUER"

Frank Sinatra, Sterling Hayden
(Version française)
EN CINEMASCOPE
(EN COULEURS)
"SIAM"

Dim.-Lun. — 17-18 mars
SPECIAL

CINEMASCOPE

(EN COULEURS)
"LE JARDIN DU DIABLE"
(Version française)
C. Cooper, S. Hayworth,
R. Widmark

Mar.-Jeu. — 19-21 mars
"LE CALVAIRE D'UN ENFANT"

Isell Larsen, Paul Reichardt

Hé l'ami! Pour te remonter... prends une Brading... la bière robuste!



BRASSÉE AU RALENTI
AU GOÛT DU QUÉBEC



163F



Canada,
Province de
Québec.
(L. S.)

GASPARD FAUTEUX

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, REINE, du Royaume-Uni du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la foi.

A tous ceux qui ces présentes lettres verront ou qu'elles pourront concerner.

SALUT,

PROCLAMATION

L'Assistant-procureur général,
C. E. CANTIN

ATTENDU que l'honorable ministre des terres et forêts de

Notre province de Québec a fait préparer, sous sa direction, conformément au sous-paragraphe a du paragraphe 1 de l'article 3 de la loi 21 George V, chapitre 104, un plan et un livre de renvoi de la revision cadastrale du lot originaire 846 du cadastre officiel de la paroisse de St-Georges, division d'enregistrement de Beauce;

ATTENDU que ces plan et livre de renvoi font maintenant partie des archives du département des terres et forêts, et qu'une copie exacte a été déposée au bureau de la division d'enregistrement de Beauce.

A CES CAUSES, du consentement et de l'avis de Notre Conseil Exécutif, exprimés dans l'arrêté en conseil No 61, en date du 24 janvier 1957, et conformément aux dispositions des articles 2174 et 2174A du Code civil, et du sous-paragraphe a du paragraphe 1 de l'article 3 de la loi 21 George V, chapitre 104.

Nous donnons avis du dépôt de ces plan et livre de renvoi de la revision cadastrale du lot originaire 846 du cadastre officiel de la paroisse de St-Georges, division d'enregistrement de Beauce, et

Nous fixons à la date de la publication de la présente proclamation dans la Gazette officielle de Québec, le jour auquel les dispositions du sous-paragraphe c du paragraphe 1 de l'article 3 de la loi modifiant les articles 2174A et 2175 du Code civil (21 George V, chapitre 104), deviendront en vigueur relativement à la revision cadastrale du lot originaire 846 du cadastre officiel de la paroisse de St-Georges, et

Nous invitons toute personne intéressée, à peine de perdre la priorité conférée par la loi, à renouveler, dans l'année qui suit la date fixée ci-dessus, toutes les hypothèques affectant particulièrement aucun des lots au plan et livre de renvoi et non compris les hypothèques affectant tout le terrain subdivisé.

DE TOUT CE QUE DESSUS, tous Nos féaux sujets et tous autres que les présentes peuvent concerner sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de Notre province de Québec :

TÉMOIN : Notre très fidèle et bien-aimé l'honorable GASPARD FAUTEUX, C.P. LL.D., D.D.S., L.D.S., Lieutenant-gouverneur de Notre province de Québec.

Donné en Notre hôtel du gouvernement, en Notre cité de Québec, de notre province de Québec, ce vingtième jour de février en l'année mil neuf cent cinquante-sept de l'ère chrétienne et de Notre Règne la sixième année.

Par ordre.

Le Sous-secrétaire de la province,

44404-0

JEAN BRUCHESI

Canada,
Province of
Quebec.
(L. S.)

GASPARD FAUTEUX

ELIZABETH the SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To all to whom these present letters shall come or whom the same may concern.

SALUT.

GREETING :

PROCLAMATION

C. E. CANTIN,
Deputy Attorney General

WHEREAS the Honorable the Minister of Lands and Forests of Our Province of Que-

bec has caused to be prepared, under his superintendence in, conformity with sub-paragraph a paragraph 1, section 3, of Act 21 George V, chapter 104, a plan and book of reference of the cadastral revision of original lot 846 of the official cadaster of the parish of St. Georges, registration division of Beauce;

WHEREAS these revised plans and book of reference now form part of the archives of the Department of Lands and Forests and that a true copy has been deposited in the offices of the registration division of Beauce;

THEREFORE, with the advice and consent of Our Executive Council, expressed in Order in Council No. 61 dated January 24, 1957, pursuant to the provisions of articles 2174 and 2174A of the civil code sub-paragraph a of paragraph 1, section 3 of Act 21, George V, chapter 104.

We give notice of the deposit of this plan and book of reference of the cadastral revision of the original lot 846 of the official cadaster of the parish of St. Georges, registration division of Beauce, and

We fix the date of publication of this Proclamation in the Quebec Official Gazette, the day on which the provisions of sub-paragraph c paragraph 1 section 3 of the Act amending articles 2174A and 2175 of the civil Code (21 George V, chapter 104), shall come into force respecting the cadastral revision of the original lot 846 of the official cadaster of the parish of St. Georges, and

We invite all interested parties, under pain of losing their rank or priority of hypothec granted by said act, to renew within a delay of one year from the date fixed herein, all the hypothecs particularly affecting any of the lots mentioned in the said plans and books of reference, and not including the hypothecs affecting the whole property so subdivided.

OF ALL WHICH Our loving subjects and all others whom these presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our letters to be made patent and the Great Seal Our Province of Quebec, to be hereunto affixed :

WITNESS : Our Right Trusty and Well Beloved the Honourable GASPARD FAUTEUX, P.C., LL.D., D.D.S., L.D.S., Lieutenant-Governor of Our Province of Quebec.

Given at Our Government House, in Our city of Quebec, in Our Province of Quebec, this twentieth day of February, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and fifty-seven and the sixth year of Our Reign.

By command,

JEAN BRUCHESI,

44404

Under Secretary of the Province.

M. Alphonse Ouimet, directeur général de la Société Radio-Canada, résume la situation de la télévision canadienne

Saviez-vous que l'an dernier, les Canadiens, compte tenu de la population, ont dépensé plus que toute autre nation au monde, y compris les Etats-Unis pour acheter des appareils de télévision.

Il y a plus de quatre millions de foyers au Canada dont un certain nombre ne jouissent pas encore de l'électricité. Et pourtant, après à peine quatre années et cinq mois de télévision, 61 pour cent de ces foyers, soit 2,400,000, possèdent un appareil de télévision! Ce pourcentage n'est surpassé que par les Etats-Unis qui ont débuté dans le domaine de la télévision cinq ans avant nous.

Ce sont là quelques-uns des faits que nous apprenait M. Alphonse Ouimet, directeur général de la Société Radio-Canada, au cours d'une récente conférence.

Avec ses trente-huit postes de télévision (cinq sont présentement en construction), le Canada compte plus de postes de télévision que tout autre pays, si ce n'est les Etats-Unis. Ces trente-huit postes, huit dirigés par Radio-Canada et trente par l'entreprise privée, desservent plus de 80 pour cent de la population canadienne.

A Montréal, à Toronto et dans la plupart des autres grandes villes canadiennes, 4 foyers sur 5 possèdent un appareil de télévision. Et dans chacun de ces foyers, l'appareil fonctionne en moyenne quatre heures et demie par jour, ce qui est plus que dans tout autre pays au monde, à l'exception des Etats-Unis, où la moyenne est de cinq heures et demie par jour, principalement parce qu'aux Etats-Unis, la plupart des postes de télévision sont en opération toute la journée, au lieu de débiter vers la fin de l'après-midi, comme c'est le cas au Canada.

La même chose se répète dans la programmation. Avec une population onze fois plus nom-

breuse, les Etats-Unis ont réalisé beaucoup plus d'émissions et des émissions beaucoup plus dispendieuses que les nôtres, mais le Canada est très en avance sur les autres pays en ce qui concerne la quantité et, dans plusieurs cas, la qualité de la production.

La Société Radio-Canada, qui est le seul organisme au monde à fournir un service complet en deux langues, réalise à elle seule au moins autant d'émissions que la CBS ou la NBC, les grands réseaux des Etats-Unis. Et ceci avec un budget qui n'est qu'une fraction de celui dont on dispose outre-frontière.

La production française de Montréal est à elle seule plus importante que celle de la BBC ou de la ITA en Angleterre, de la RTF en France ou de la RAI en Italie. Ce qui signifie que Montréal, malgré ses moyens limités, est non seulement la capitale mondiale de la télévision française, mais se place également au nombre des trois ou quatre plus grandes villes du monde en ce qui concerne la production pour la télévision.

Dans un autre ordre d'idées, M. Ouimet a également mentionné quelques-uns des problèmes auxquels ont à faire face les dirigeants de la Société Radio-Canada, principalement en ce qui concerne la programmation.

"Nous recevons, dit-il, environ un demi-million de lettres et un demi-million d'appels téléphoniques par année au sujet de nos émissions. Plusieurs personnes veulent exprimer leur déplaisir, plusieurs autres nous féliciter, mais la plupart ont à la fois des critiques à formuler et des félicitations à offrir. Certains n'ont que des éloges pour ce qui est répudié par d'autres, et vice versa. Ce qu'il y a de frappant, c'est que, dans un cas comme dans l'autre, on emploie souvent les mêmes termes pour indiquer le dégoût que l'on a pour ce qui fait le bonheur de toute une autre section de l'auditoire. Les mots "navet" et

"insulte à notre intelligence", etc., sont aussi souvent employés pour discréditer la symphonie, l'opéra ou une interview avec Nehrou, que pour critiquer le "Rock'N Roll", la lutte ou La Rigolade."

On peut assez facilement donner une idée de ces deux tendances différentes chez les téléspectateurs en citant les chiffres suivants: des relevés auprès des téléspectateurs de langue française de la région de Montréal démontrent qu'au cours du mois de novembre, la lutte a été vue dans 150,000 foyers, et L'Heure du concert dans 110,000.

Ce qui est une preuve, encore une fois, qu'il n'est pas toujours facile de plaire en même temps à un public de tous les âges et de tous les goûts!

Enfin, lorsqu'on considère les réussites que la télévision a accumulées à son crédit depuis ses débuts, il ne nous reste qu'à dire avec M. Ouimet: "(...) les personnes auxquelles je voudrais exprimer mes plus entières félicitations sont les artistes canadiens, les écrivains, les interprètes, les réalisateurs et les techniciens, qui tous ont magnifiquement fait face au défi que représentait pour eux ce domaine nouveau. Sans eux, (...) il n'y aurait pas de télévision canadienne".

Théâtre FRONTENAC

SAINT-GEDEON

JEU.-SAM. — 14-16 MARS

"UN HOMME A DETRUIRE"

Série épisode No 9

Paul MUNI — Joan LORRING

DIM.-MAR. — 17-19 MARS

CINEMASCOPE

"PAPA LONGUES JAMBES"

Fred ASTAIRE — Leslie CARON — Terry MOORE

En couleurs

Admission : .60c

PHILOSOPHIE DE LA VIE

L'homme vient au monde sans son consentement et s'en retourne contre sa propre volonté.

Lorsqu'il est petit, les grandes filles l'embrassent; lorsqu'il est grand les petites filles l'embrassent.

S'il est pauvre, il est un mauvais administrateur; s'il est riche il est malhonnête.

S'il a besoin de crédit, il ne peut l'obtenir; s'il est prospère tout le monde veut lui rendre service.

S'il s'occupe de politique, c'est par intérêt personnel; s'il ne s'en occupe pas, il n'est pas utile à son pays.

S'il ne fait pas la charité, il n'est qu'un misérable avare; s'il la fait ce n'est que pour les apparences.

S'il est sincèrement religieux, c'est un hypocrite; s'il ne manifeste aucun intérêt pour la religion, c'est un pécheur endurci.

S'il est doux et compréhensif, c'est un faible spécimen; s'il n'a d'égards pour personne, c'est un cœur dur.

S'il meurt jeune, il avait beaucoup d'avenir devant lui; s'il vit vieux, il a manqué sa vocation.

Si vous économisez votre argent, vous êtes un "séraphin"; si vous le dépensez, vous êtes un gaspilleur.

Si vous en gagnez, vous êtes un accapareur; si vous ne pouvez en gagner, vous êtes un fainéant.

Alors, à quoi bon...

Une chose demeure certaine, c'est que vous devez honnêtement vous occuper de vos affaires et laisser dire les gogos.

(Extrait de Télé-Foyer)

EN QUELQUES LIGNES

Plus de 13,000 vétérans hospitalisés ont pris part au programme d'artisanat organisé par la Croix-Rouge.

PROGRAMME du CINÉMA VIMY

Sam.-Dim.-Lun.

16-17-18 Mars

Au même programme :



Mar.-Mer.-Jeu.

19-20-21 Mars



CINEMA MARQUETTE

St-Joseph-de-Beauce

Ven.-Sam.-Dim. — 15-16-17 mars

Version française - en couleurs

"LE GRAND CARUSO"

Mario Lanza, Ann Blyth

Mer.-Jeu. — 20-21 mars

Version française

"TONNERRE SUR LE TEMPLE"

Alan Ladd, Corine Calvet, Charles Boyer, Deborah Kerr

Théâtre ROYAL

Notre-Dame de la Guadeloupe

Jeu-Sam. — 14-16 mars

"LES CINQ DERNIERES MINUTES"

Linda Darnell, Vittorio DeSica

Dim.-Mar. — 17-19 mars

"LA DERNIERE FOIS QUE J'AI VU PARIS"

(en couleurs)

Elizabeth Taylor, Van Johnson

Cinéma REX

Ven.-Sam. — 15-16 mars

"LA PERLE NOIRE"

EN COULEURS

Robert Taylor, Stewart Granger, Ann Blyth

Dim.-Lun. — 17-18 mars

"LA PREMIERE SIRENE"

EN COULEURS

Esther Williams, Victor Mature

"INTRIGUE SOUS LES TROPICAUX"

EN COULEURS

Denis O'Keefe, Patricia Meding

Théâtre BEAUCEVILLE

Sam.-Dim. — 16-17 mars

"FEMME DE FEU"

Joel McCrea, Veronica Lake

"CHATEAU EN ESPAGNE"

EN COULEURS

Martin Vasquez, Danielle Darrieux

Mar.-Jeu.-Ven.-Sam

19-21-22-23 mars

"20,000 LIEUX SOUS LES MERS"

(Couleurs - CinémaScope)

Kirk Douglas, James Mason, Paul Lukas, Peter Lorre

Programme du Théâtre Royal

Sam.-Dim.

16-17 Mars



Le cerveau humain...

(suite de la page 8)

Dans beaucoup d'industries, les commandes automatiques permettent non seulement d'abaisser les frais, mais aussi d'employer des procédés de fabrication qui, autrement, n'auraient jamais été réalisables. L'automatisme a contribué à la création de nouveaux produits et de nouvelles industries. Les lampes de télévision en couleurs exigent des centaines de milliers de points colorés, situés exactement à leur place, tâche qu'aucun être humain ne pourrait mener à bonne fin.

Les instruments automatiques à organes sensoriels peuvent fonctionner dans des conditions qui seraient mortelles pour l'homme: chaleur intense, gaz toxiques, radiations atomiques. Les calculatrices électroniques surpassent les capacités de l'intelligence humaine. En dérivant le cerveau de l'homme d'une corvée épuisante, elles ont créé de nouvelles techniques et leur ont conféré de la valeur.

Quelles sont les limites de l'automatisme? Dans les machines, deux choses interviennent: la matière et l'énergie. Cette limitation est très significative. La machine n'est toujours qu'un dispositif électro-mécanique, qu'elle que soit la mesure où elle l'emporte sur le cerveau vivant par la rapidité de ses calculs ou de ses manipulations. Autant vaudrait chercher la trace d'une ride sur la surface de l'Atlantique démontée qu'essayer de découvrir une trouville publicitaire dans le tourbillonnement des électrons.

En cas de panne, la machine peut trouver ce qui ne va pas et signaler le fait, mais le "comment" et le "pourquoi" de l'incident sont du ressort de l'homme. La machine répond aux questions adaptées au mécanisme qu'elle renferme, mais elle ne conçoit pas de questions. Les questions prévues dans le programme qu'elle doit exécuter comportent des "oui", des "silences" ou des totaux. Mais elle ne va pas au-delà des réponses, comme le font les humains, pour découvrir d'autres faits et des questions encore plus complexes et plus subtiles. Elle ne se demande pas, lorsqu'il s'agit de faire un choix, comment on a résolu le même problème dans un autre pays et à une autre époque.

En quoi consiste l'automatisme ?

Réduite à sa plus simple expression, l'automatisme consiste à employer des machines pour faire fonctionner d'autres machines.

Les brûleurs domestiques réglés par thermostat; les machines à laver qui changent l'eau et qui sonnent lorsque la lessive est terminée; les cuisinières qui cuisent les repas pendant que la ménagère fait ses courses, voilà autant d'exemples d'automatisme. Le phare-codé automatique constitue une forme très poussée d'automatisme.

Sur le plan industriel, l'automatisme est, suivant la définition du **Petit Larousse**, "la coordination automatique de tous les travaux d'usinage et de manutention des pièces d'un poste de travail à un autre".

Les machines automatiques doivent disposer d'une source d'informations, qui leur est assurée sous la forme d'un enregistrement quelconque. C'est ce qu'on appelle le programme. Le programme dit à la machine ce qu'elle doit faire. Le plan conçu par le machiniste est consigné sur une bande, un fil ou une carte perforée et introduit dans la machine.

L'électronique a contribué de deux façons à l'avènement de l'automatisme: elle a élargi le champ des commandes automatiques et accru la rapidité de l'analyse des données. Les appareils électroniques réagissent très rapidement aux signaux. Ils effectuent des mesures et détectent les défauts avec précision. On peut les installer à une certaine distance du lieu où s'accomplit le travail et centraliser ainsi la direction d'usines dispersées sur de vastes étendues.

L'idée n'est pas nouvelle

C'est une erreur de croire que l'automatisme nous est tombée du ciel il y a quelques années, au moment où le mot est entré dans l'usage.

Dans la mesure où elle substitue l'énergie mécanique au muscle de l'homme, l'automatisme est la continuation d'un processus de mécanisation qui a débuté bien avant la Révolution industrielle, survenue il y a deux siècles.

Sans doute y a-t-il des éléments nouveaux dans l'automatisme, mais ces éléments sont le résultat d'une longue évolution, où chaque étape représente l'aboutissement logique de celle qui l'a précédée. Aristote en a énoncé le principe. En 1496, Léonard de Vinci conçut une ingénieuse machine destinée à appointer les aiguilles à la cadence de 40,000 à l'heure. Un Français, Denis Papin, réalisa la première marmite autoclave en 1680, amorçant ainsi la découverte de la soupape de sûreté, le plus simple et le plus universel de tous les régulateurs. En 1801, Jacquard réunissait dans son appareil les principales caractéristiques des machines à tisser automatiques, et le métier Jacquard, sensiblement tel qu'il a été inventé, est encore en usage. James Watt mit au point son régulateur centrifuge en 1788 pour stabiliser la vitesse de sa machine à vapeur. Un minotier de Philadelphie, Oliver Evans, associa l'automatisme de la transformation à l'automatisme de la manutention vers 1785. Il cons-

truisait un moulin entièrement automatique, qui n'exigeait l'intervention d'aucune main-d'œuvre entre l'arrivée du blé et la sortie de la farine. De là à la machine de John Sargrove pour la fabrication automatique des circuits électroniques et des radiorécepteurs, il n'y avait guère plus qu'un pas de géant, et ce pas fut franchi en Angleterre technique ?

L'une des illusions économiques les plus vivaces consiste à croire que les machines créent du chômage. Elle a été réfutée cent fois, mais elle relève la tête à chaque nouvelle étape de l'amélioration des opérations d'usinage.

La mécanisation a permis dans bien des cas d'accroître la production, depuis la Révolution industrielle, et, en fin de compte, les possibilités d'emploi ont augmenté. La consommation, en 1945.

Et les machines à calculer? Ont-elles connu, elles aussi, une longue période de gestation et de croissance? A la vérité, le principe fondamental de toute calculatrice du type numérique, si énorme et si complexe soit-elle, est le même que celui de l'abaque, inventé à l'époque reculée où les hommes constatèrent qu'il leur fallait quelque chose de mieux que leur dix doigts pour compter. En 1642, Pascal créa une machine à additionner et à soustraire, et, trente ans plus tard, Leibniz en fit une machine qui pouvait aussi multiplier et diviser.

Les calculatrices électroniques d'aujourd'hui surpassent



Améliorées!
Un bon tonique pour les hommes, qui a fait ses preuves et est bien établi, maintenant plus efficace encore. Emballé dans un contenant nouveau, il se vend à prix raisonnable. Ce sont les nouvelles PILULES MORO. Quand un homme se sent fatigué, nerveux, manque d'appétit, il peut s'aider beaucoup en prenant les

NOUVELLES Pilules MORO
Tonique pour les hommes "toujours fatigués"

l'intelligence humaine en rapidité, en précision et en endurance. Elles réalisent des opérations qui demeureraient impossibles sans leur concours. Sir Robert Watson-Watt, l'un des principaux inventeurs du radar et spécialiste en automatisation, disait d'une machine qu'il installait à Montréal, l'année dernière, qu'elle pouvait additionner ou soustraire deux nombres de neuf chiffres en un millième de seconde, ou les multiplier en un deux centièmes de seconde. D'une autre machine, on affirme qu'elle effectuera en une minute au moins autant de calculs qu'un homme en ferait en un an avec

(suite à la page 11)



Le rêve devient réalité à 65 ans

Pension mensuelle de \$200

Récemment, un commerçant de Vancouver et sa femme ont pris leur retraite avec une pension de \$200. Leur rêve se réalisait, grâce à une décision prise en 1927. C'est à ce moment-là qu'il avait pris un plan de pension de la Confederation Life comportant une assurance de \$20,000. Il venait d'ouvrir son magasin, et avec les dépenses domestiques, il ne pouvait économiser en vue de ses vieux jours. Quelle surprise quand il apprit de son représentant de la Confederation comme il était facile de voir ses rêves se réaliser sans les ennuis de placements risqués!

Vous aussi serez agréablement surpris de voir combien il est facile de protéger ceux que vous aimez, grâce à un plan de pension de la Confederation.

Confederation Life ASSOCIATION

Vous obtiendrez la brochure gratuite "Prendre sa retraite et ses aînés ne tient pas du miracle" en appelant:
E. L. BOULANGER,
Représentant
ST-COME, (Linière, Beauce)

SOUSSIONS

La Commission scolaire de St-Benjamin de Dorchester demande des soumissions pour la construction d'une école à Morisset Station suivant les plans H. 1955-3 classes plus le logement de l'institutrice.

Il est convenu qu'un montant représentant 10% doit accompagner la soumission.

La Commission scolaire ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

L'ouverture des soumissions aura lieu le 28 mars, à 7 1/2 hres à la salle du Presbytère de St-Benjamin.

Raoul BOUCHER,
Le Secrétaire de la Commission Scolaire de St-Benjamin, Dorch. (2 fs)

APPARTEMENTS A LOUER

2 APPARTEMENTS, chauffés, sur la rue Principale. Pourraient servir pour bureau d'affaires ou autres. S'adresser à **Mme Wilbrod Fortin, Beauceville-Est, Tél. 316.**

A ST-JEAN-CHRYSOSTOME

FERME à vendre de 172 arpents, terrains plats, non rocheux, à un demi-mille de l'église et à 5 milles de Québec. Chemins entretenus l'hiver, service d'autobus régulier. Bon contrat de lait à \$4.50 du cent livres. Bon roulant. \$1,500 comptant, balance avec conditions. S'adresser à **Thuribe Cantin, St-Jean-Chrysostome, Lévis, Tél. TE. 9-9716.** (5 fs, 7)

A VENDRE

Bon poste de magasin à vendre, situé sur un coin de rue. Etabli depuis 24 ans. Aussi terrain de 90x115, avec hangar de 30x20 pieds. S'adresser à **Albert Gilbert, en face de la St-Georges Woolen Mills, St-Georges, Tél. 172.** (7 mars, 4 fs)

16 CHAMBRES (tourist home), près Château-Frontenac. Bâtisse, ameublement, parfait ordre. Chauffage à l'huile. Premier étage avantageux pour salon de coiffure ou magasin. Proposition at-trayant pour couple ambitieux. Informations additionnelles: 537 **Bardy, Québec, Tél. MO. 3-7663.** (28 fév., 4 fs)

A LOUER

LOGEMENT moderne de 4 pièces, chauffé, réservoir à eau chaude, bain et douche, courant 220 volts. Entrée et véranda individuelles. Grande cour en gazon, petit jardin, arbres et fleurs. Téléphonez à 581, St-Georges-de-Beauce. (j.n.s.)

MANUEL DE L'INVENTEUR
25¢ écrivez à **ALBERT FOURNIER**
PROCUREUR de BREVETS d'INVENTION
934 ST CATHERINE EST MONTRÉAL

FOIN A VENDRE

TRENTE tonnes de foin pressé. A vendre au prix de \$30.00 la tonne. Qualité No 1. S'adresser à **Louis Bolduc, Beauceville-Ouest, Tél. 84-W.** (14-21 mars)

CUISINIÈRE DEMANDÉE

CUISINIÈRE ou AIDE CUISINIÈRE demandée pour travail dans un hôtel; bon salaire pour personne qualifiée. Tél. 601, Ville **St-Georges**

MAISON A VENDRE

MAISON de brique sur la rue Principale à St-Georges-Ouest. Six appartements, deux chambres de toilette et plusieurs dépendances. S'adresser à **M. Philippe Paquet, Ville St-Georges-Ouest, Tél. 300.** (14 mars 3 fs)

ROBE DE MARIEE A VENDRE

ROBE blanche, voile et diadème. Grandeur 11 ans, modèle exclusif. S'adresser au No tél 353-w à **St-Georges.** (1 fs)

A VENDRE

POELE à patates frites de 22 lbs de graisse, complètement automatique, 1 mois d'usage, excellente condition. Régulier \$294.00 spécial \$225.00. CAFETIÈRE "Dry-O-Later" 48-36, 24 tasses. Très bonne condition \$48.00, spécial \$25.00. S'adresser au No tél. 681-w ou 47-w à **St-Georges.**

GARAGE A VENDRE

GARAGE neuf et station de service. Situé sur la grande route Lévis-Jackman, à proximité d'un grand hôtel de tourisme très achalandé. S'adresser à **Maurice Pageau, St-Théophile, Beauce, Tél. 33.** (28 fév., 4 fs)

TERRE A VENDRE

Dans le comté de Dorchester. 150 acres, dont 75 acres en culture. Sur bonne route. 25 bêtes à cornes, 2 chevaux. Eau courante, sucrerie de 3,000 érables avec équipement neuf et complet. Possession immédiate. Conditions faciles pour acheteur sérieux. S'adresser à **J.-A. Binet, Vallée-Jonction, Tél. 411.**

TERRE A LOUER

(AU ROCHER) 3 arpents x 40, pour cause de maladie. S'adresser à **Mme Xavier Poulin.**

AUSSI A VENDRE

1 trench bleu marin (14 ans), propre; 1 bicycle usagé; 1 radio de camion, 3 morceaux. S'adresser à **Mme Xavier Poulin, Rocher, Beauceville-Est, R. R. No 1**

FOURRURES

Réparation de fourrures de toutes sortes. Confection de manteaux courts dans les vieux manteaux longs. Faites travailler vos fourrures le printemps; vous aurez de meilleurs prix et tout sera prêt pour l'hiver prochain. **Mme Georges Rancourt, Beauceville-Est, Tél. 61-W.** (2 fs 14-21 mars)

AVONS BESOIN IMMEDIATEMENT

HOMME ou femme pour route Watkins vacante dans Beauceville. Rien à investir. Aucune expérience nécessaire car nous vous entraînons. Profits minimums: \$50. par semaine. Faites application par écrit à **M. F. Granger, 350, rue St-Roch, Montréal, Qué.**

MAISON A VENDRE

SITUÉE sur la rue Veilleux, 28x28. Un étage et demi; sept appartements, plus chambre de bain, cave en ciment; fournaise à air chaud, entrée 220, garage attenant. Pour informations, s'adresser à **Germain Poulin, Ville-Est, Tél. 357-g.** (3-fs)

MAISON A VENDRE

MAISON de brique, deux étages, carré de 30x30, située sur la 2e Avenue à Beauceville-Est. Au centre des affaires. S'adresser à **Mlle Thérèse Rodrigue, Beauceville-Ouest, Tél. 252 ou à Germain Rodrigue, Tél. 220-w-3.** (j.n.o.)

MAISON A LOUER

GRANDE MAISON et grand terrain. Située sur la 2ème Avenue, à Ville St-Georges - Est. S'adresser à **Mme Viola Carrier, Ville St-Georges - Est, Tél. 236.** (j.n.o.)

Le cerveau humain...

(suite de la page 10)
un appareil de bureau.

Emploi et automation

Parmi les nombreux problèmes que soulève l'automation, l'un des plus importants est celui de la situation qui en résultera pour les ouvriers. L'automation élèvera-t-elle leur niveau de vie en augmentant les salaires et en réduisant les heures de travail? Exigera-t-elle ou non une plus grande compensation s'est accrue, elle aussi, et les heures de travail ont diminué. La main-d'œuvre a été redistribuée et réabsorbée.

Les industries où presque tout se fait automatiquement, à l'heure actuelle, comme les centrales d'énergie électrique et les raffineries de pétrole, comptent de nombreux employés. En 1955, les usines d'automobiles qui sont allées le plus loin dans la voie de l'automatisation employaient plus d'ouvriers que jamais dans leur histoire. L'adoption du téléphone automatique s'est accompagnée d'une augmentation marquée du nombre des opératrices. Dans un des services d'une grande industrie, trente jeunes filles étaient employées à des travaux de calculs manuels. Après qu'on eut installé une calculatrice, trente d'entre elles continuèrent à y travailler comme auparavant et quarante autres furent engagées pour établir des "programmes" pour la machine.

Selon un rapport du Council for Technological Advancement (Chicago 1955), l'automation créera et conservera plus d'emplois, de sociétés et d'industries qu'elle n'en supprimera. Et M. Elmer W. Engstrom, vice-président de la Radio Corporation of America exprime la même opinion dans un texte publié par la Gazette du Travail en mai dernier.

Les emplois deviendront vraisemblablement plus stables. L'automation exige des plans de longue portée, et les dépenses consenties pour former des ouvriers compétents seront beaucoup trop considérables pour que l'on puisse congédier des employés, sauf dans des circonstances très graves.

Il semble absurde de craindre que l'automation ne dégrade les travailleurs. Par sa nature même, cette méthode de travail libérera l'homme de la corvée de refaire indéfiniment les mêmes tâches manuelles et de son asservissement au rythme de la machine. Elle augmentera la productivité, source première des niveaux de vie élevés. Comme le disait M. Gérard Picard aux membres de la Confédération des travailleurs catholiques du Canada, dont il est le président, elle sera un bienfait pour l'ouvrier et sa famille. L'automation, affirme le professeur Norbert Wiener, mathématicien distingué du Massachusetts Institute of Technology, tend à ennobler le travail de l'homme en faisant appel à ses qualités typiquement humaines, c'est-à-dire à sa faculté de penser, d'analyser, de comparer et de synthétiser, de décider et d'agir intentionnellement.

De vastes changements seront nécessaires

L'automation n'ira pas sans une vaste réorganisation des industries où elle sera adoptée. L'homme qui réfléchit à l'automation aura tôt fait de découvrir qu'aux opérations mécaniques se rattachent les questions de vente, d'études industrielles, de distribution, de prix et de temps.

Quels sont les principaux points à considérer? L'automation exige de longues périodes de production et un marché assuré ou en expansion. Le point d'équilibre des gains et des pertes se situera à un niveau plus élevé de la production. Il faudra peut-être de nouvelles méthodes de vente. Il sera peut-être inéconomique de fabriquer à la machine ce qui a été conçu pour être fait à la main, de sorte qu'il pourra être nécessaire de réétudier certains produits.

Un autre problème consistera à trouver des hommes et des femmes ayant la compétence voulue. L'ouvrier qui manoeuvre aujourd'hui une foreuse à colonne ne sera peut-être pas capable de régler la marche du robot qui la remplacera demain.

Les ouvriers d'hier faisaient corps avec la machine; avec

l'automation, ils seront employés pour créer, construire, entretenir et diriger. Ils devront développer de plus en plus leur aptitude à penser et accroître leur intelligence des méthodes mathématiques et logiques.

On a dit que l'Amérique du Nord aura besoin d'un million de "programmeurs" au cours des dix prochaines années. Ces employés ne seront pas des hommes et des femmes hautement spécialisés, mais des gens habitués à se servir de leur intelligence.

Les progrès de l'automation poseront aussi de graves problèmes aux éducateurs et aux employeurs. Tout le monde devra posséder un plus haut degré d'instruction. Mais nous risquons de nous ravalier au niveau de la machine si nous nous laissons aller à considérer l'in-

struction comme l'art de lire des signaux et des directives.

Il ne suffira pas de préparer un jeune homme à son premier emploi. Les emplois changeront souvent et radicalement avec les perfectionnements techniques. Nous ne pouvons nous permettre de rester nous-mêmes ni de laisser nos jeunes gens demeurer au genre de formation propre à l'époque du véhicule hippomobile alors que nos procédés de fabrication entrent dans l'âge de l'électronique et des moteurs à réaction.

Il ne suffira pas non plus d'être de bons techniciens; nous devons aussi nous tenir à la pointe des progrès sociaux, et seule une éducation libérale nous permettra d'en pressentir l'évolution. "Ceux dont j'ai eu le plus à souffrir dans la conduite de mon entreprise, disait sir Robert Watson-Watt lors de

son passage à Montréal, sont les gens brillants et ingénieux dans leurs spécialités, mais qui n'ont pas appris leur métier d'être humains."

Les qualités administratives

Mais il n'y a pas que les ouvriers qui se ressentiront de l'automation. Dans les petites comme dans les grandes entreprises, l'administration par intuition ne résistera pas au nouveau régime. L'époque où il suffisait d'avoir la main heureuse, l'époque du choix à vue de nez des contremaîtres et des adjoints, l'époque de la direction au petit bonheur, tout cela est révolu.

Le directeur d'une entreprise où règne l'automatisme devra posséder au plus haut point l'art d'utiliser des connaissances et des données systématiques, même (suite à la page 12)

Une GRANDE NOUVELLE pour les cultivateurs!



LE TRACTEUR INTERNATIONAL B-250 "UTILITY" 2-3 SOCS Le diesel le moins cher au Canada!

C'est la plus grande nouvelle de l'année dans le domaine des tracteurs. L'International 2-3 socs "Utility" EST ARRIVÉ! Il est doté d'une gamme complète d'accessoires assortis à accrochage en 3 points. Le prodigieux modèle B-250 répond au désir de tous les fermiers. Moteur DIESEL à démarrage direct qui réduit les frais de tous travaux. Nombreuses caractéristiques très avantageuses: accrochage en 3 points pour les nouveaux instruments assortis IH (ou pour les accessoires 3 points que vous avez déjà), système de délestage réglant la traction selon la charge, commande hydraulique, blocage du différentiel, freins à disque, silhouette surbais-

sée accroissant la visibilité et plusieurs autres avantages très pratiques.

JUGEZ vous-même!

Voyez le B-250. Essayez le B-250 dans votre champ, à nos frais. Rendez-vous compte de la puissance du B-250, de sa performance, de ses caractéristiques et de sa valeur. N'attendez pas — téléphonez dès aujourd'hui pour soumettre vous-même à l'épreuve le tout nouveau International B-250 "Utility" — le tracteur d'aujourd'hui pour le fermier soucieux d'économie.

GARAGE S. REDMOND

VENTE ET SERVICE

CAMION INTERNATIONAL, TRACTEUR FARMALL ET INTERNATIONAL

Machines agricoles, séparateurs McCormick Deering.

128, 1ère Avenue

— St-Georges-Est

— Tél. 445



LA VIE NATIONALE

(suite de la page 4)

tre la famille et l'école. Cette collaboration n'est pas un octroi discrétionnaire, à la merci de ceux qui le concèdent et au pseudo mérite de ceux qui le reçoivent, mais il s'avère, pour l'enfant, un droit indéniable et pour les parents et professeurs, un devoir dont personne ne saurait se récuser.

C'est ainsi que Mlle Fabiola Gauthier, collaboratrice au journal "Le Professeur", organe officiel de la Fédération des Instituteurs et Institutrices des cités et villes, fait voir toute l'importance de la collaboration qui doit exister entre la famille et l'école.

Mlle Gauthier précise : "Joie, sécurité, existent dans l'école, quand le professeur alimente, chez l'étudiant, le culte de la famille, l'appréciation de la tâche des parents, quand il entraîne l'enfant à la pratique des obligations filiales qui en découlent : respect, amour, entraide. Aussi le maître se garde bien, en classe, de formuler le moindre blâme à l'endroit des parents; il s'applique à développer, dans le citoyen en herbe le sens profond des responsabilités; il le traite comme un être conscient de sa valeur personnelle, comme le véritable artisan de sa propre formation. Oh ! certes, il ne manque pas de signaler les erreurs éventuelles, mais il s'acquiesce de ce devoir

avec toute la discrétion qui s'impose, évitant d'humilier le fautif en présence de ses condisciples. D'autre part, il ne ménage pas les éloges en face d'un effort louable, d'un progrès sensible. Dans cette atmosphère de franche collaboration, l'enfant accepte avec enthousiasme une tâche confiée, car il sait que sa bonne exécution assure le progrès et ajoute à l'honneur de sa famille.

"Joie et sécurité fleurissent au sein de la famille, quand les parents secondent et apprécient la compétence et le dévouement des maîtres. L'enfant éprouve une fierté légitime à l'endroit de son école, de ses professeurs; il a besoin de sentir que ceux qui travaillent à sa formation, à son bien-être reçoivent la collaboration, l'estime auxquels ils ont droit. D'autre part, il éprouve un certain malaise en face d'une dissension éventuelle entre sa famille et l'école. Aussi les parents avertis se gardent bien de critiquer programmes et professeurs en sa présence. Ils choisissent de préférence le huis clos d'une entrevue avec l'instituteur ou la direction de l'école. Ils ne manquent pas d'examiner attentivement le bulletin mensuel pour y découvrir le message personnel du professeur, le signal d'encouragement ou d'alerte indiqué par le double graphique. Non seulement ils s'enquient de la cause des échecs, mais ils fournissent au besoin toute intervention susceptible d'aiguiller vers le progrès".

"Joie et sécurité deviendront peu à peu l'héritage de la cité nouvelle avec ces futurs citoyens rompus au sens des responsabilités, de la franche collaboration. On ne reprochera plus à notre race son "manque de solidarité" défaut natif qui entrave souvent son ascension vers les sommets. Nos institutions religieuses, sociales et nationales s'épanouiront plus librement, protégées par un peuple qui aura enfin compris la force de l'union, de l'unité d'action. Sur cette forteresse imprenable flottera avec honneur le bannière du fleurdelisé, tandis que sur ses flancs, viendra se briser l'astuce des mercenaires dont la stratégie n'est autre que le machiavélique "diviser pour régner".

"Voilà le voeu sincère que formulent les membres de la F.I.C.V. au terme de la grande Semaine de l'Education".

NAISSANCE

M. et Mme Egide Doyon (Armoza Doyon) de Chateauguay font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 23 février à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield et baptisée le 3 mars

Le cerveau humain...

(suite de la page 11)

me s'il n'a lui-même aucun diplôme universitaire. Il devra avoir une plus grande intelligence que jamais de toutes les phases de la production et la sagesse de prévoir, avec une certaine clarté et une certaine assurance, la tournure que prendront les choses.

Que doit faire le chef de service conscient du fait qu'une nouvelle ère commerciale est déjà commencée, ou point à l'horizon de sa profession. Il doit poser des questions, faire des recherches, acquérir une connaissance plus approfondie du milieu ambiant de son entreprise, puis repenser beaucoup de plans et de programmes considérés comme choses établies. Ces programmes sont-ils vraiment bons ? Sont-ils bien orientés ? Le programme des ventes est-il convenable ? Les prix sont-ils fixés d'une façon réaliste ? Les relations avec le personnel sont-elles satisfaisantes ?

Il n'y a aucune honte, même pour le sage, à vouloir apprendre et à prêter l'oreille à la voix de la raison. Sous le régime de l'automation, les renseignements et les faits seront connus beaucoup plus vite que maintenant, et le succès en affaires appartiendra au chef d'entreprise qui sera en mesu-

sous les prénoms de Marie, Aline, Jacqueline, Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Lapiere, de Valleyfield, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Henri Lessard, de Chateauguay, également tante du nouveau-né. Félicitations aux heureux parents.

RÉPARATIONS — NETTOYAGES

Clavigraphes et additionneuses de toutes marques

MAURICE RHEAULT

TECHNICIEN EN
CLAVIGRAPHES

Tél. 118w - C. P. 1146

1e Avenue Est,

St-Georges de Beauce

Aussi : Vente, fournitures des bureaux



re de se les procurer tous et qui aura appris à les analyser avec logique et à les utiliser sans retard.

L'âge de l'automation

Loin d'être enflés d'orgueil devant les progrès de la science, nous avons de nombreuses et excellentes raisons d'être modestes au sujet de nos découvertes et de nos réalisations, car chaque découverte et chaque invention ouvrent à notre esprit de nouveaux horizons au delà desquels règne l'inconnu.

Un écrivain écossais bien connu, A. Gowans Whyte, dit quelque part ces mots qui sont de nature à encourager les humains à rester maîtres de la situation quel que soit le degré de perfectionnement atteint par la machine. "Ce qui nous étonne lorsque nous songeons à quel point l'homme se trouva désavantagé, dès l'origine, dans la lutte pour la vie... c'est qu'il ait réussi à survivre. Le secret de sa victoire finale tient à la complexité et à la supériorité des hémisphères de son cerveau. A ce stade de l'évolution, l'intelligence l'em-

porta sur la force brutale".

Nous pouvons permettre aux machines automatiques de nous débarrasser de la corvée des tâches courantes et éreintantes, mais nous devons nous réserver et nous préparer pour les travaux qui exigent du jugement et une grande compétence technique. La machine ne nous isolera pas forcément des grands problèmes de la nature, mais elle peut nous amener à nous y plonger plus profondément.

L'automation n'est plus à prendre ou à laisser. Il faudrait n'avoir aucun sens de l'histoire et de la destinée pour vouloir arrêter un mouvement qui promet d'accroître les biens du monde et de rendre le travail humain moins pénible. Nous ne pouvons pas empêcher que le jour succède à l'aube : le soleil poursuit inexorablement sa course. Mais nous pouvons reculer les frontières de notre intelligence de façon à tirer le meilleur parti possible de cette nouvelle invention humaine.

Grâce à l'intervention de la Croix-Rouge canadienne plus de 300 Grecs, hommes, femmes et enfants, ont été réunis.

"DEMANDE DE SOUMISSIONS"

La Commission Scolaire de Notre-Dame de la Providence demande des soumissions pour la construction d'une école, à trois classes, au village, d'après les plans et devis, No J. 55, du Département de l'Instruction Publique.

Ces plans et devis pourront être vus et étudiés au bureau du secrétaire, tous les jours de 8 hres a.m. à 8 hres p.m.

Les soumissions devront être adressées, sous enveloppes cachetées, au soussigné Secrétaire et porter l'inscription "Soumission".

Ces soumissions seront reçues jusqu'au 15 avril prochain alors qu'elles seront ouvertes pour considération et acceptation, s'il y a lieu, lors d'une séance des Commissaires spécialement convoquée à cette fin, pour ce 15ème jour d'avril 1957.

La Commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus haute ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Frédéric BUSQUE,
Sec.-Trés.

FAKIR DE SASKATOON



• Les histoires sur les vers de glace, comme l'Ogopogo d'Okanagan, sont rarement accompagnés de preuves photographiques. Cependant, dans ce cas-ci, le personnel de l'Aviation à la station de Saskatoon offre la photo ci-dessus qui devrait éliminer tous les doutes au sujet des vers de glace. Le fakir qui fait danser le ver est le caporal Don Ashley, de Stewart (C.B.).

(Photo de la Défense Nationale)

DONNEZ

à la

CROIX-ROUGE CANADIENNE

Vous n'êtes pas à l'abri du désastre. En appuyant la Croix-Rouge canadienne, vous participez à toute opération de secours. Donnez généreusement.

Ce message est commandité dans l'intérêt du public par

**QUEBEC NORTH SHORE PAPER COMPANY
MONTREAL, QUÉBEC**

**THE ONTARIO PAPER COMPANY, LTD.
THOROLD, ONTARIO**

LA MAISON GEDEON ROY
EUGÈNE VEILLEUX, prop.
 DIRECTEUR DE FUNERAILLES

Fleurs naturelles et artificielles

Service d'ambulance jour et nuit
 St-Georges-Ouest Tél. 36 Bce

L'ECLAIREUR

SECTION
 DE SAINT-GEORGES

ROLAND LABRECQUE

CONSULTANT - INDUSTRIEL
 IMPOT - SUCCESSION

Tél. : 468

St-Georges-Ouest

CAMPAGNE DE

Charité Richelieu 1957

Derniers préparatifs — Ouverture le 21 mars —
 Grande journée pour le public samedi le 30 mars
 — L'emblème : un papillon.

Le R/René Veilleux est à mettre la main aux derniers préparatifs de la campagne de charité annuelle du Club Richelieu



St-Georges. Comme on le sait, cette souscription populaire aura lieu du 21 au 31-mars de ce mois et le fruit de la collecte

sera versé à l'Oeuvre de l'enfance malheureuse.

La campagne s'ouvrira officiellement le 21 mars, lors d'un souper des membres du Club Richelieu; elle se continuera durant dix jours, pour se terminer le 31 mars.

Institutions commerciales, bureaux d'affaires et de professionnels seront sollicités tour à tour; le jubilé aura sa journée consacrée et qui sera samedi, le 30 mars. A cette occasion, les rues des municipalités-soeurs de St-Georges seront "couvertes" de membres du Club qui solliciteront pour l'enfance malheureuse. Ils arboreront un papillon bleu, emblème de la campagne de charité 57, lequel papillon sera en vente au public.

Le président de la campagne, M. René Veilleux, veut en faire un succès sans précédent; le public est invité à donner généreusement pour nos enfants malheureux; nul doute qu'il accueillera avec sa bienveillance coutumière les membres du Club Richelieu qui tendront la main pour les jeunes déshérités de la

Assemblée de la Chambre

Les membres de la Chambre de Commerce des Jeunes tenaient leur assemblée régulière de mars, lundi soir, au local habituel, sous la présidence de M. Claude Tremblay.

Une série de rapports a mis l'assistance au courant de la situation dans les comités de re-francisation, d'exposition artistique, du rodéo, etc...

A propos d'exposition industrielle et commerciale, M. Hugues Bariault annonça que huit kiosques étaient déjà vendus et que les autres s'enlèveraient sans doute rapidement. Les intéressés sont priés de faire leur réservation le plus tôt possible, pour éviter des déceptions.

Le président parla du concours oratoire annuel. L'élimination locale aura lieu lundi, le 25 mars, et le concours régional se fera plus tard à Thetford. Le sujet est le suivant: "Quel est le rôle d'une Chambre de Commerce des Jeunes dans une localité?"

Les membres furent invités à participer à un voyage à travers le Canada: une initiative de la Fédération. Pour \$350.00, vous passerez des vacances merveilleuses et apprendrez à mieux connaître votre pays.

A l'item des affaires nouvelles, la Chambre étudia quelques petits problèmes qu'on espère régler facilement bientôt. Un goûter offert par la Chambre mit fin à la réunion.

Systeme de radio-police à Ville-Saint-Georges ?

M. le maire Josaphat Poulin et les six échevins de Ville St-Georges ont abattu une besogne considérable, jeudi soir dernier, au cours de l'assemblée régulière de mars.

Le pain ne manquait pas sur la planche et les édiles commencèrent par étudier une série de comptes s'élevant à \$3,134.21 qu'ils acceptèrent sur-le-champ. On accorda ensuite deux permis de construction: le premier à M. Josaphat Boucher pour l'établissement d'un garage sur la 20e rue, et l'autre à Mlle Rita Veilleux, pour une résidence sur la 13e rue.

A l'item mutations de propriétés, on enregistra les ventes suivantes: M. Gaëtan Dallaire à H. Paul Pépin (maison), M. Lorenzo Bolduc à M. Léo Morin (maison), M. Gérard Thiбаudeau à M. Réal Houde (emplacement), et M. Amédée Carrier à M. Normand Gaboury (maison).

Par résolution spéciale, on transféra l'évaluation du bureau de poste sur la liste des biens imposables. Le gouvernement fédéral paiera désormais sa part des taxes municipales.

Par le règlement No 64-A, le Conseil a changé officiellement le taux de la taxe des locataires qui sera, à l'avenir, de 7% du prix du loyer au lieu de 6%. Ce changement a été prévu et explicité dans le dernier budget. Un autre règlement, portant

le numéro 57-A, annule le prix de \$5.00 qu'on chargeait jusqu'ici pour l'obtention d'un permis de danse. Les permis seront dorénavant accordés sans frais.

Parmi les autres décisions de moindre importance, on note le don de \$25.00 à la cinémathèque du Séminaire, la location du centre récréatif aux Chevaliers de Colomb pour la soirée de "La Rigolade" le 25 juillet prochain. L'acceptation d'une subvention pour les chemins d'hiver. La Ville accepte aussi l'incorporation du Tournoi d'Un Jour au hockey, événement sportif qui se répète périodiquement depuis plusieurs années.

Le Conseil a nommé un comité de trois membres qui aura pour mission d'étudier un nouveau règlement de stationnement sur la 2e avenue. MM. les échevins Odile Giguère, Bruno Bélanger et Rosaire Morin font partie du dit comité.

Les autorités civiles ont longuement discuté le projet d'acheter un système de Radio-Police qui permettrait au secrétaire-trésorier et aux téléphonistes du Central de rentrer facilement en contact avec le chef de police. Il ne s'agit que d'un projet encore à l'étude et il n'y a rien de définitif à ce sujet.

Enfin, les constables de la ville requèrent de nouveau des (suite à la page 16)

DÉCÈS

DE M. JOSEPH DION

On a appris avec regret cette semaine le décès de M. Joseph Dion, survenu à St-Georges, dimanche le 10 mars. Il était âgé



de 69 ans.

Le défunt laisse son épouse, née Adèle Gagnon, et un fils, Louis-André étudiant à Halifax.

Lui survivent également: ses frères: M. Georges Dion de Lewiston, M. Félix Dion, de Ste-Marguerite et M. Gérard Dion, de St-Georges; ses soeurs: Mme Emile Dumont (Marie) de Ste-Hénédiène, Mme Archelas Roy (Valéda) de St-Georges et Mme Elzéar Lessard (Camillia) de St-Simon.

Il était aussi le beau-frère de Mmes Georges, Félix et Gérard Dion, MM. Emile Dumont et Archelas Roy, M. et Mme Elie Gagnon de Californie, M. et Mme Louis Gagnon de New-York, M. et Mme Adolphe Gagnon, de Biddeford, M. et Mme Jean-Baptiste Gagnon de Manchester, M. et Mme Ernest Gagnon, de St-Athanase, M. Paul Gagnon, de Malartic, M. et Mme Jérôme Allen, d'Abitibi et la Rév. Sr Marie-Thérèse de Los Angeles.

Les funérailles de M. Dion ont eu lieu mercredi matin, à 9.00 hres en l'église de St-Georges, sous la direction de la Maison Giguère & Frère.

Nos sincères condoléances à Mme Dion et à toute la famille éprouvée par ce deuil.

Des raquetteurs de Québec à St-Georges, dimanche

Dimanche prochain, le 17 mars, St-Georges sera le théâtre d'un événement sportif peu banal et tout à fait nouveau dans notre ville.

Il s'agit d'une parade de raquetteurs à laquelle participeront plus de cinquante membres du club Le Frontenac de Québec accompagnés de leur Corps de clairons.

Ce sera sûrement une journée mémorable dans les annales sportives de notre localité. Le club de St-Georges, fraîchement formé, est heureux de pouvoir montrer aux résidents de la métropole beauceronne ce qu'est un club de raquetteurs et le cachet qu'il apporte dans une parade de rue.

Les raquetteurs locaux, pour leur part, se présenteront dans un riche costume d'apparat comme tous les clubs des autres villes le font dans des circonstances semblables.

Le programme comporte une messe à l'église de l'Assomption, une visite aux autorités municipales, des réceptions, des compétitions sportives, etc...

Voici d'ailleurs le programme

détaillé de cette journée des raquetteurs:

10.30 h. — Départ de la parade chez Charles Bar B. Q. Défilé par la 2e avenue, la 23e rue jusqu'à l'église.

11.15 h. — Messe. Remise des clefs de nos villes par les maires Josaphat Poulin, Pamphile Rodrigue, Eugène Morin et Emile Bolduc. Retour de la parade jusqu'au centre de St-Georges.

2.30 h. — Réception à la Villa des Sapins. Course d'amateurs: 2 trophées au jeu. Hommes: 100 verges. Dames: 50 verges.

6.00 h. — Souper libre.

8.00 h. — Distribution des trophées aux gagnants à la Villa des Sapins. Musique au programme.

Pour plus de renseignements, on peut s'adresser au secrétaire du club local, M. Clément Rhéaume.

HOCKEY A L'ECOLE SUPERIEURE



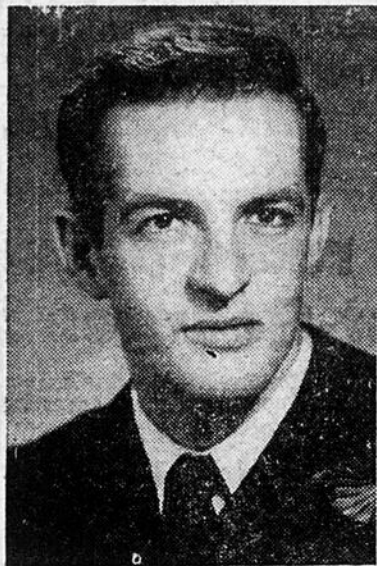
• La saison de hockey est officiellement terminée à l'École Supérieure de St-Georges-Ouest. Les deux équipes ci-dessus ont remporté le championnat dans leur ligue respective. En haut, c'est le club Canadien de la ligue Midget, 1ère rangée: André Catellier, Richard Morency (capitaine), Yvon Landry, Jean Poulin et Jean-Guy Nadeau. 2e

rangée: Rév. Frère Cyrille, gérant, Jean-Claude Lessard, Henri-Paul Giroux, Paul Baillargeon, Laurent Lessard, M. Rhéo Mathieu, professeur et président de la ligue, le Rév. Fr. Raymond, directeur des sports. En bas, on voit le club Champlain, gagnant de la coupe dans la Petite Ligue. 1ère rangée: Pierre Morin, Pierre Dutil, Alain Caron,

Carol Poulin (capitaine), Jean-Claude Cimon. 2e rangée: le Rév. Frère Denis, gérant de la ligue, Yvon Pomerleau, Roch Bégin, Yves Gilbert, Claude Boucher, Marc-André Thibaudau, M. Fernand Poulin, épicière, donateur du trophée pour le meilleur compteur (Carol Poulin) et le Rév. Fr. Raymond, directeur des sports.

COMITÉ RÉGIONAL DE LA CROIX-ROUGE

Président



Dr ROGER LABRIE

Vice-président



M. ROGER BOLDUC

Secrétaire



Mme ROGER LABRIE

Trésorier



M. REJEAN MOREAU

Publiciste



M. GILLES BERNIER

• La campagne de souscription en faveur de la Croix-Rouge Canadienne aura lieu dans notre région du 6 au 15 avril prochain. A cet effet, le Dr Roger

Labrie, dentiste de St-Georges, a accepté généreusement la présidence du Comité régional et il a déjà formé son bureau de direction avec le concours des

personnes susmentionnées. Il n'est pas nécessaire d'expliquer au public tout le bien que la Croix-Rouge répand autour

d'elle, particulièrement à l'occasion des sinistres qui affligent parfois des paroisses entières. Nous savons à l'avance que le Comité régional de la Croix-

Rouge fera un succès de sa campagne dans la Beauce et que la population répondra avec enthousiasme à son vibrant appel.

Me Robert Vézina au Club Richelieu

Rapport d'un voyage à Ottawa — Le R/Ls-P. Jolicoeur, conférencier-éclair — La campagne de charité — Mtre Robert Vézina, invité d'honneur.

Jeudi dernier, le 7 mars, au Arnold Lodge, avait lieu une autre réunion du Club Richelieu St-Georges.

La rencontre fut particulièrement intéressante, enthousiaste aussi; et les membres assistaient en grand nombre au souper. Sans doute, le retour de plusieurs membres de Floride, l'arrivée prochaine de la grande campagne de charité, la qualité des conférenciers, l'esprit toujours en éveil du président con-

tribuerent pour beaucoup au succès du souper.

Au cours de la réunion, le président, le R/Richard Fortin déposa son rapport du voyage récent fait à Ottawa; il fit part aux membres du travail accompli là-bas par notre représentation, rapporta un message du président général des Clubs Richelieu, expliqua aux membres les décisions prises.

Le conférencier-éclair était le R/Ls-P. Jolicoeur, qui, suivant

une coutume bien typique au Club Richelieu, traita de sa "haute personnalité". Né à Beauceville, patrie de bien des hommes de marque, le R/Ls-Philippe raconta avec beaucoup d'esprit son ascension dans le monde de l'électricité; il se vanta même, preuve à l'appui, d'avoir empêché certain collègue du Club de s'électrocuter involontairement. Une petite conférence fort applaudie.

Durant le souper, le président de la campagne de Charité Richelieu pour l'année 1957, le R/René Veilleux, résuma le travail accompli à date; il fit de nouveau appel à la collaboration de tous les membres; des voix autorisées dont celle du président du Club, le R/Richard Fortin, celle du président de la campagne de charité 1956 et l'avis de la campagne actuelle, le R/J.-N.-R. Desmarais, appuyèrent l'appel du R/Veilleux. On trouvera dans une autre colonne de notre journal de plus amples renseignements au sujet de la campagne.

Enfin, le Club avait comme invité d'honneur Mtre Robert Vézina, de St-Joseph. C'est un confrère, le R/Paul Baillargeon, qui le présenta; il retraça brièvement les grandes étapes de la vie du conférencier et dit son plaisir de le présenter à l'assistance.

Mtre Vézina avait choisi de parler des origines de Saint-Georges.

Après avoir brossé les grandes lignes de notre petite histoire locale, le conférencier s'attacha particulièrement à faire revivre ces personnages pittoresques, au parler typique fait de prononciation à la fois aspirante et gutturale, et qui furent nos pères. Il relata d'eux certaines anecdotes piquantes faisant encore images avec le recul des ans; et quelles figures savoureuses que celles de ces capitaines de milice, ces juges de paix, ces crieurs publics, ces commerçants du temps passé: petites gens au coeur d'or, à la réplique vive, à l'astuce normande, au parler droit et honnête.

Le R/F. Cliche remercia le conférencier dont le propos avait été si goûté de l'auditoire.

Le prochain souper aura lieu jeudi, le 21 mars; ce souper marquera l'ouverture de la grande campagne de charité du Club Richelieu pour l'année 1957. Le conférencier invité sera M. l'abbé Louis-Philippe Poulin, du Séminaire de Saint-Georges, qui traitera de la Terre Sainte.

Qu'il s'agisse d'inondation, d'incendie ou de famine, votre Croix-Rouge canadienne est sur place prodiguant son aide en votre nom.



SI VOUS BRÛLEZ DE L'HUILE DANS VOTRE POÊLE...

...VOUS CUISINEREZ PLUS AGRÉABLEMENT avec l'huile à poêles Shell. Elle brûle proprement et sans fumée—parfaite pour tous les genres de poêles de cuisine, aussi est-elle recommandée par les fabricants.

Et vous trouverez aussi que l'huile Shell est idéale pour les fournaies d'appartement. Mais n'attendez pas d'en manquer—commandez votre approvisionnement d'huile à poêles Shell aujourd'hui, chez



REPRESENTANT

LOUIS DROUIN

2ème Avenue — Ville St-Georges-Est — Tél. 120

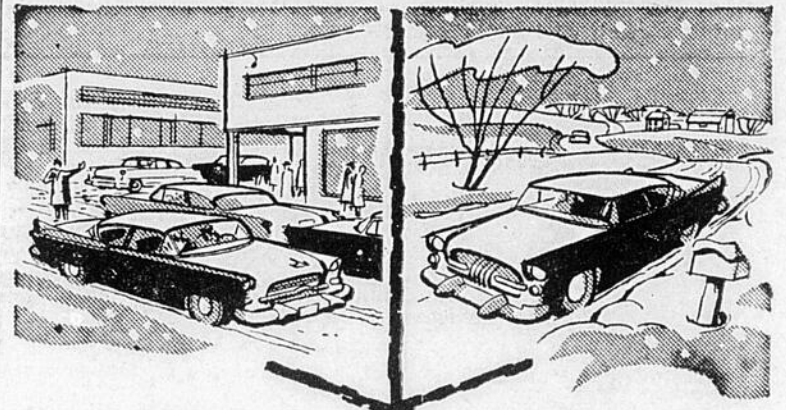
GRATIS

Retournez cette annonce avec un rouleau de film que nous développerons GRATIS pour nous annoncer. Finition double grandeur dans superbe album de luxe, à prix régulier. A votre service depuis 25 ans.

Francis Stores Reg'd Hébertville, Qué.

Mécanicien demandé

MECANICIEN d'expérience demandé au Garage National de St-Georges. Faire application auprès du gérant de service, M. LEOPOLD CLOUTIER.



Peu importe où vous conduisez...

Il vous FAUT la traction sûre d'hiver

Achetez les **PNEUS D'HIVER Firestone** 'Town & Country'



ROULEZ quand vous le voulez...

ARRÊTEZ quand il le faut!

- Traction dynamique dans la neige ou la boue.
- Doux et silencieux sur le pavé.
- Plus long millage grâce à la semelle de traction extra-profonde.

Renseignez-vous sur nos termes faciles

STATION DE SERVICE MORISSETTE

MARCEL MORISSETTE, Prop.

Remorquage - Mécanique - Lavage - Graissage

Réparation de pneus

2ème AVE. — ST-GEORGES-EST — TEL. 924

"RETOUR"

Car l'âme est libre en sa prison charnelle :

Libre d'aimer partout ce qu'il lui plaît.
Libre de croire à la vie éternelle.

Et d'aspirer à des jours plus complets.

Puisque tout passe, les jours roses comme les heures grises, il faut revenir dans la ville bruyante, dans la ruche tapageuse où les abeilles s'entre-dévoient parfois ; il faut reprendre l'autre soi-même, il faut se refaire une âme de ville, prête à la ville, aux décevantes illusions du monde, à l'agitation fébrile des mois d'hiver.

Il faut partir, ô mer, éternelle charmeuse ; vos vagues ce matin, ont l'attirance mélancolique des êtres que l'on va quitter : rocher majestueux, à la tête altière dressée vers l'azur et vous montagnes aux sapins embaumés, je vous dis adieu ; j'emporte pour illuminer mes heures sombres le souvenir de vos murailles, ô falaises.

Puisque tout passe, puisque la vie nous heurte et nous pousse sans cesse, je me souviendrai de l'étonnante versatilité de vos couleurs et de vos reflets au crépuscule. Et quand mon cœur sentira trop profondes et trop douloureuses les brisures de la vie, j'essaierai d'être comme vous, ô falaises, radieuses sous le soleil, fières et mystérieuses dans le brouillard et la pluie. Puisque tout lasse, que dans le tourbillon de la vie, on traîne son cœur fatigué, malade, blessé, puisque tout a une fin, ô nature toujours jeune et toujours renaissante, je vous laisse mon cœur, gardez-le dans le calme

de votre automne qui s'en vient, endormez-le dans la chanson de vos flots, abritez-le de votre blanche neige et qu'il repose jusqu'aux heures d'or d'un nouvel été.

Benoit Veilleux

COLLÈGE DE ST-GÉDÉON

Résultats des concours scolaires du mois de février

4e Année :		%
Claude Giroux		84.5
Jacques Aubé		66.9
Rénauld Tanguay		61.8
Jean-Luc Mercier		56.7
Robert Lachance		55
Henri-Paul Marquis		48
Alcide Quirion		46.2
Jacques Tanguay		41.9
5e Année :		%
Marc Gilbert		83.6
André Lachance		79.5
Roch Quirion		78.2
Roland Boulanger		78.1
Robert Lepage		76.3
Michel Quirion (Ern.)		76.2
J.-Claude Lachance		69.3
Jean-Denis Quirion		68.3
Marcel Bégin		66.2
Louis Morin		62
Gilles Mercier		57
Michel Quirion (J.-B.)		49.3
Guy Dallaire		47.9
Ghislain Tanguay		44.8
Titulaire : Mlle Gabrielle Gagné, inst. dipl.		
6e Année :		%
Jean-Yves Morin		80
Henri-Paul Tanguay		79
Yvan Poulin		78.5
Réginauld Lepage		75.9
Gérard Quirion		68.8
Sylvie Tanguay		65.6
Renald Champagne		65
Marcel Fortin		61.7
Jean-Luc Fortin		56.1
Michel Giroux		55.6
André Champagne		44.1

7e Année :		%	Jean-Denis Lachance	66
William Quirion		89.5	Kenneth Cliche	56.4
Louis Poulin		82.9	9e Année :	
Gaétan Boulanger		79.3	Denis Carrier	80
Jean-Noël Nadeau		73.7	René Lachance	66.4
Lucien Roy		72.4	Titulaire : M. Roger Dallaire, professeur.	
Gilles Tanguay		71.1		

EN QUELQUES LIGNES

Le Comité international de la Croix-Rouge est l'intermédiaire traditionnel en temps de conflit. Ce comité fut fondé il y a près d'un siècle.

Une réputation
digne de la confiance
de l'emprunteur



Pour des centaines de milliers de familles canadiennes l'emblème rond HFC est synonyme de confiance. Si vous avez besoin d'un prêt jusqu'à \$1000 pour résoudre vos problèmes d'argent, vous aussi pouvez emprunter en toute confiance à HFC—la maison de prêts domestiques la plus ancienne et la plus importante du Canada. Téléphonez ou écrivez à HFC dès aujourd'hui.

HFC HOUSEHOLD FINANCE Corporation of Canada

R. Poulin, gérant

340 1ère Avenue, deuxième étage, téléphone 955
ST. GEORGES DE BEAUCE, P.Q.

AU POSTE C K R B

A VOTRE SERVICE 16 HEURES PAR JOUR

Bulletins de nouvelles de Radio-Canada

A. M. 7.00 - 7.45 - 9.00

P. M. 1.15 - 3.30 - 6.00 - 10.00

7.20 à 9.00 Sur une note gaie.	3.00 Les demandes spéciales.
9.10 Vedettes canadiennes	4.00 Avis décès, divers, naissances.
9.30 La Marjolaine	5.45 Micro-Jeunesse (Oncle Jules)
10.45 Je vous ai tant aimé.	6.10 Orgue et piano.
11.00 Suzy Magasine.	6.45 Un Homme et son péché.
12.10 Nouvelles Household finance	7.15 Le chapelet.
1.30 Promenade musicale.	7.30 Mardi : Nos locaux
2.00 Revue des succès américains.	7.30 Jeudi : Rendez-vous avec Margot

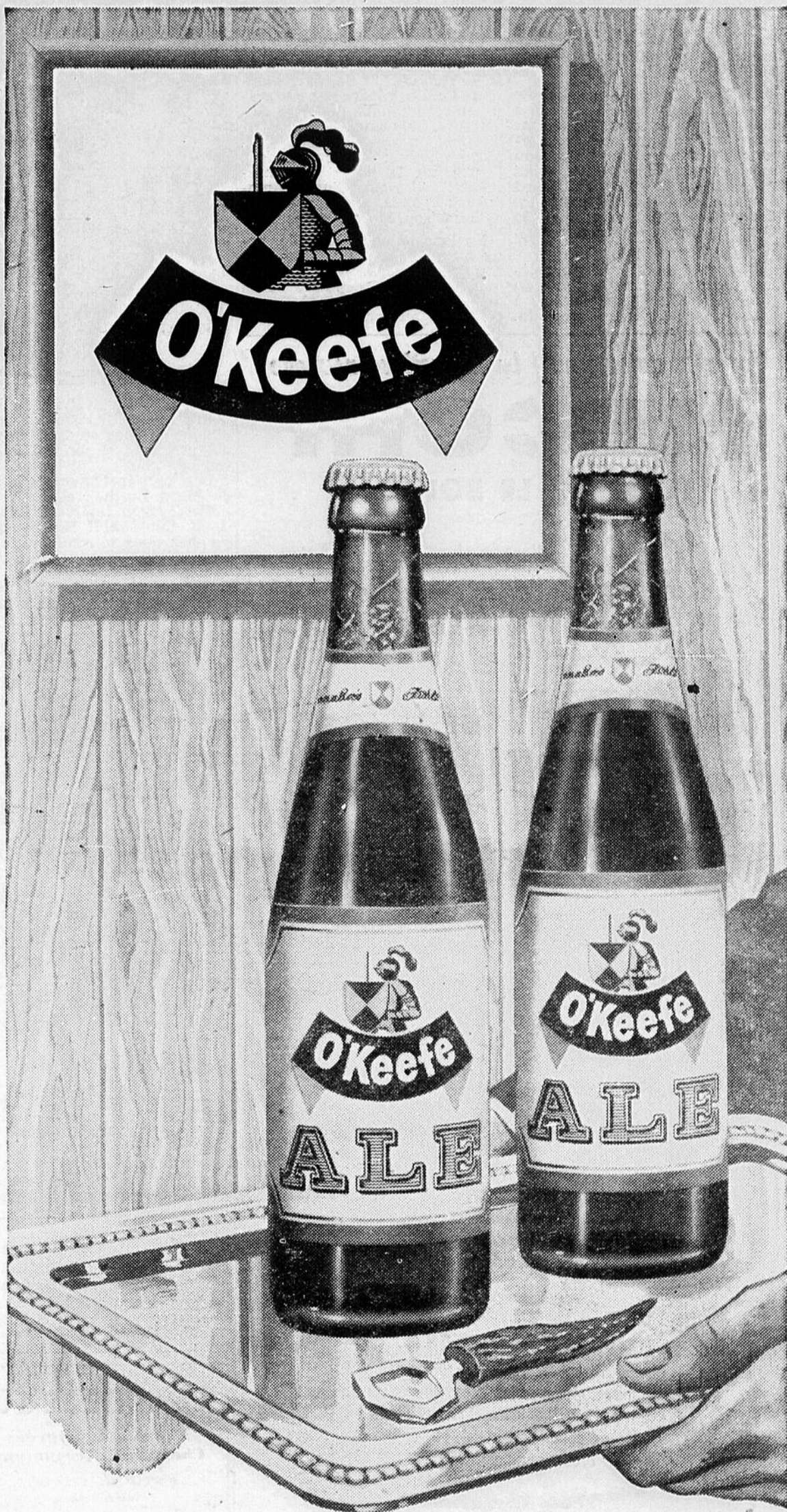
Samedi : 11.30 - 12.00 Carrefour des vedettes
7.00 - 12.00 Rythmes à succès, avec J. Quirion

Dimanche : 2.00 - 2.30 Le Bal de chez nous (vendeur McCulloch Champagne et Lé-tourneau)

8.30 - 10.00 (Paris-Montréal. Le
10.30 - 11.00 (Palmarès français

Annonces : Gilles Bernier, Gilbert Foucault, Jules Venne

Commentatrice : Suzette Veilleux
Discothécaire : Dorothée Paquet
Agent commercial : Jean Barbeau



Servez LA BIÈRE DOUCE

Vous plairez à coup sûr en servant la bière O'Keefe. Spécialement brassée avec du houblon sans graines, O'Keefe est agréablement douce pour plaire aux goûts modernes.

A votre prochain achat de bière, recherchez le chevalier O'Keefe, sur l'étiquette — votre assurance d'une bière de qualité exceptionnelle.

O'Keefe... la bière Douce

SYSTEME DE ... ?

(suite de la page 13)

ordres sévères concernant l'observance des règlements de vitesse et des lumières de circulation sur le boulevard. Dans ce même domaine, on rappelle aux automobilistes que tous les billets pour infractions aux règlements de circulation devront être payés intégralement. Aucun billet ne sera annulé à moins d'un ordre spécial émis par le Conseil lui-même.

De plus, un délai raisonnable de quelques jours est accordé à l'automobiliste pris en défaut pour lui permettre d'aller porter \$1.00 d'amende au bureau du secrétaire-trésorier. Ce délai passé, le conducteur en retard devra payer \$2.00 et peut-être davantage s'il faut recourir à la Cour municipale pour le collecter.

Le grand nombre de problèmes soumis à l'attention du Conseil obligea ce dernier à ajourner au 21 mars prochain.

ACCUEIL AU "PETIT FOYER"

Notre "stagiaire" de la semaine, Marie-Berthe Turbide, une de nos petites mamans de l'Institut, s'affaire à la préparation de son repas de cérémonie. Tout est prêt... les invités d'honneur s'amènent!

Le timbre résonne. Aussitôt, un groupe d'élèves s'exclament: "Bonsoir, mon oncle! Bonsoir, Mlle Yolande!" Bonsoir, Monsieur Poulin, répète la voix grave et accueillante de Mère Supérieure. Devant une telle salutation, notre spirituel employé répond: "Pour une fois, j'entre par la porte des messieurs!" Il ajoute d'un ton moqueur: "Mais, vous avez une belle maison, Mère Supérieure!"

En lançant cette boutade, notre humble serviteur se doutait-il qu'il admirait son propre travail? En effet, depuis au delà de trente ans, M. Alfred Poulin contribue au progrès, à l'entre-

tien et à l'embellissement de notre maison. Ceci, grâce à ses talents multiples et variés, à son admirable dévouement et à son sens des responsabilités. Il est l'homme de "tous les métiers": un robinet coule, une porte baille, une chaise boite, aussitôt les "nièces" d'adoption recourent à



"l'oncle Poulin". Il mérite bien d'être accueilli comme invité d'honneur dans ce "petit foyer" qui proclame et son habileté et son bon goût.

Bon goût également de la part de Marie-Berthe: elle a transporté à notre Institut l'ambiance du Carnaval!! Le bon pain de chez nous se rompt avec entrain devant la mine réjouie du "bonhomme" et la "Reine", installée sur un char en gâteau vaut à la maîtresse de maison d'aimables taquineries, vous le devinez bien.

Nos meilleurs vœux de bonheur et de santé à M. Poulin s'accompagnent de salutations amicales à l'endroit de notre gentille "cousine" Yolande. Vos nièces de l'Institut s'unissent à tout le personnel du Couvent pour vous redire, Monsieur Poulin, et leur gratitude et leur haute appréciation.

NICOLE et NOELLA

SAINT-HONORE

VA-ET-VIENT:

M. et Mme Florian Veilleux, M. et Mme Guilmer Quirion et leur fils, Léo, sont allés dimanche dernier à Saint-Théophile, chez M. et Mme Jean Larochelle. —M. Joseph Bilodeau, Mlle Agathe Bilodeau, M. et Mme Jos. Lapointe, M. et Mme Cyrille Beaulieu, M. et Mme Xavier Bilodeau sont allés à St-Georges, rendre visite à Mme Joseph Bilodeau, qui est hospitalisée à l'hôpital N.-D. de Beauce.

—M. et Mme Liboire Poulin, de St-Victor, chez M. et Mme Guilmer Quirion, dimanche dernier.

—M. Louis Blanchet, M. et Mme Florian Veilleux sont allés à St-Georges, en fin de semaine;

Dr L.-P. GAGNON,

CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau ouvert tous les jours à St-Georges
TEL. 278 — ST-GEORGES-EST
Coin St-Antoine et 1ère Avenue.

CHABOT, FORTIER & Cie

Comptables Agréés
Chartered Accountants
ANTOINE CHABOT,
L.S.C., C.A.
JACQUES E. FORTIER,
B.A., L.S.C., C.A.
PIERRE FORTIER,
B.A., L.S.C., C.A.
Centre Champlain
265, de la Couronne, Québec

Tél. 2-8154

LEFAIVRE, MARMETTE & LEFAIVRE

Syndics Licenciés
111, Côte de la Montagne, - QUEBEC

Mme Veilleux a rendu visite à Mme Omer Paradis et à Mme Jean Martin, à l'hôpital N.-D. de Beauce.

—M. Napoléon Boucher, M. et Mme Nazaire Bégin, M. Dominique Boucher et Mlle Jeanne d'Arc Boucher sont allés, en fin de semaine, à Montréal, les invités de M. et Mme Albert Rhéaume et de M. et Mme Paul Parent.

—MM. Nazaire Bégin et Dominique Boucher se sont rendus à Valleyfield, chez M. et Mme Bernardin Bégin.

—M. et Mme Louis Grégoire ont passé quelques jours à Valleyfield, au chevet de M. Arthur Mercier, qui est retenu à sa

chambre par la maladie, et ont aussi rendu visite à M. et Mme Léopold Grégoire, de Montréal.

—M. Wilfrid Jolicoeur, de Montréal, M. Philippe Jolicoeur, de Beauceville, en visite ces jours derniers chez leur mère, Mme Gédéon Jolicoeur.

—M. Paul-Eugène Champagne passe une huitaine de jours à Valleyfield, l'invité de M. et Mme Marie-Louis Boutin.

—M. et Mme Cléophas Quirion ont passé quelques jours à St-Evariste, chez M. et Mme Lorenzo Quirion et autres parents.

—Mme Armand Bolduc, M. et Mme Antonio Roy sont allés à Courcelles à l'occasion du décès de Mme Ronaldo Gilbert.

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr P.-E. Thibaudeau,

CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau ouvert, 8 1/2 à 12, 1h. 1/2 à 4h. p.m.
Fermé tous les soirs et samedi après-midi.
295, 1ère Ave - Tél. 220
St-Georges-Est

AVOCAT

Me Clovis Thibaudeau

Tél. Bureau : 277
Tél. Rés. 727
1ère Ave. Ville St-Georges

Dr Victor CLOUTIER,

SAINT-GEORGES, Beauce
Coeur - Poumons - Estomac - Foie
Intestins - Pression artérielle
Bureau :
10h. à 12h. a.m. — 1h.30 à 4h. p.m.

Paul-E. Baillargeon

AVOCAT
Tél. Bur. 244 Tél. Rés. 289
St-Georges, Bee. Qué.

Heures : 2 à 4 — Et sur rendez-vous

Docteur René Desjardins

Bureau contigu à celui du -
Dentiste Thibaudeau
YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE
Tél. 589, St-Georges-Est, Bee

Tél. 689-w

Dr H.-P. BLANCHET,

Médecin - Vétérinaire
Gradué de l'Université de Montréal
Blvd Dionne, coin Pozar Tél. 613
VILLE ST-GEORGES-OUEST

THÉRÈSE LeMAY-LAVOIE

AVOCATE
Bureau : 3h. à 6h. p.m. — Tous les jours, sauf le samedi
(Edifice Central)
Tél. 551 — 1ère Ave Est — ST-GEORGES

RUEL, MOREAU & CIE

COMPTABLES AGREES — SYNDIC LICENCIÉ
LOUIS-ROBERT RUEL, c.a.
REJEAN MOREAU, r.i.a., c.a.
Bureaux : 105 rue Commerciale, Lévis
1ère Avenue — Ville St-Georges — Cté Beauce

JACQUES HEBERT, B.A., L., Sc., O.D.

Optométriste — Spécialiste pour la vue
LUNETTES CORRECTIVES
Bureau : 9 à 12 a.m. — 1.30 à 5.30 p.m.
Le soir sur rendez-vous — Edifice Central
251 - 1ère Avenue — Ville St-Georges — Tél. 548

Docteur Rodolphe Maheux

MEDECIN OMNI PRATICIEN
RAYONS X, ELECTRICITE MEDICALE
CAS DE MATERNITE, ENDOCRINOLOGIE,
PETITE CHIRURGIE, TRAITEMENTS AMBULATOIRES
Ville St-Georges-Est — Près du pont — Tél. 61

GREGOIRE POULIN

Licencié en droit
Comptable public enregistré
1ère AVE., S-GEORGES-EST - Tél. 353

Victor RODRIGUE, prop.
Courtier d'Assurance, Agréé

BUREAU : 1ère AVE
Téléphone : 49
Résidence : 279

CREPEAU & RODRIGUE ENR.

ASSURANCES GENERALES
C. P. 10 — ST-GEORGES-EST, Bee — P. Qué.

RODOLPHE LAFLAMME, B. A.

Licencié en droit
AVOCAT et PROCUREUR
ST-GEORGES DE BEAUCE
Téléphone : Bur. 301 - Rés. 345

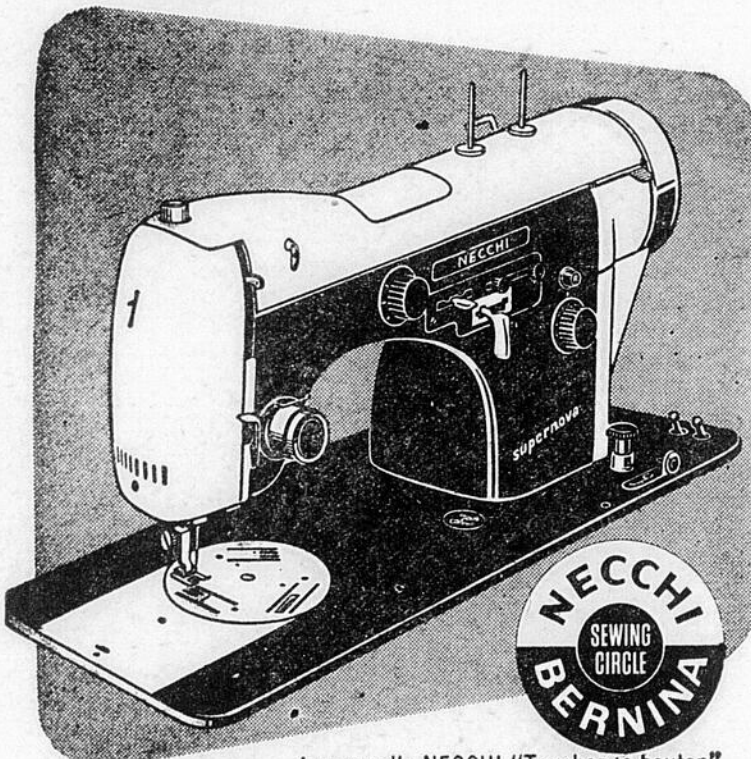
Voyez-la aujourd'hui! La fantastique nouvelle

NECCHI

"TOUCHEZ LE BOUTON"



C'est la plus grande invention
en couture depuis
l'avènement de l'aiguille!



La nouvelle NECCHI "Touchez le bouton"

est la seule machine à faire la couture quotidienne
aussi automatiquement que les points de fantaisie.
Et elle est si facile d'emploi, qu'on peut à peine y croire!

TOUCHEZ LE BOUTON...

et NECCHI fait les boutonnières, les monogrammes, rapièce, reprise, sans accessoire et vous n'avez même pas à toucher le tissu! Variété illimitée de points de fantaisie et de broderies automatiques.

Modèles NECCHI à partir de \$109.00

Fait un nombre incroyable de points décoratifs impossibles auparavant sur n'importe quelle machine à coudre.

POUR UNE DEMONSTRATION GRATUITE A DOMICILE

NECCHI SEWING MACHINES CANADA, LTD.

HEAD OFFICE: 3445 PARK AVE., MONTREAL

J.-EMERY MATHIEU

Marchand de machines à coudre
NECCHI
Ville St-Georges - Tél. 428

L.-P. LACROIX

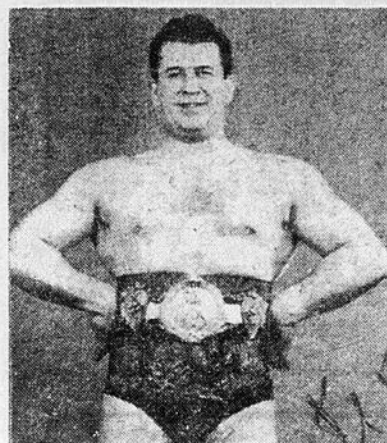
MARCHAND GENERAL
Ste-Marie, Place de l'Eglise
Tél. 8

LUTTE A LA TOUR TOUS LES DIMANCHES

Programme de lutte extraordinaire

Tours de force par Gaston Héon — Finale par équipes : Fortin vs Leboeuf et Couture — Visite du géant Martin, 6'8".

Le promoteur Samson a mis une dernière touche au programme de dimanche prochain. Dix lutteurs parmi les étoiles du matelas y participeront; il suffit de nommer Laurent Fortin, Bernier Fortin, Roy Lebeuf, Raymond Couture, Frank Martin, Gilles Fortin, Gaston Héon, Paul Butch, Paul Teddy et Bob Kayser.



LAURENT FORTIN

A 2h 30 exactement, Paul Teddy et Bob Kayser sauteront dans l'arène à l'occasion d'une préliminaire de 20 minutes. Encore une fois, Teddy mettra en valeur sa vitesse vertigineuse contre l'escroquerie de Kayser.

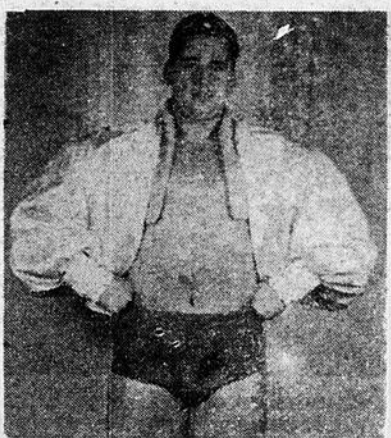


BERNIER FORTIN

Suivra le match-revanche demandé par Paul Butch, qui dit ne pas avoir eu pleine justice contre Gaston Héon. L'homme fort canadien dit que ce sera un excellent exercice que ce combat contre Butch qui pèse 300 livres, car soulever un tel poids développe les muscles.

Gaston Héon reviendra, mais cette fois pour donner une exhibition de ses capacités. On lui passera sur l'estomac une pierre de 700 livres; c'est certainement la première fois de votre vie

que vous verrez une telle chose. Vous n'avez qu'à satisfaire votre curiosité en vous rendant voir cet exploit de Gaston Héon.



GILLES FORTIN

De combat en combat, Gilles Fortin prouve qu'il est en voie de devenir un des meilleurs poids lourds canadiens. Mais, dimanche prochain, il aura un test lorsqu'il rencontrera le géant bostonnais, Frank Martin. Le champion lutteur de la Nouvelle-Angleterre, qui mesure 6'8" et pèse 325 livres, croit en imposer à tout le monde sa stature, mais il est mieux d'être sur ses gardes contre Gilles Fortin.

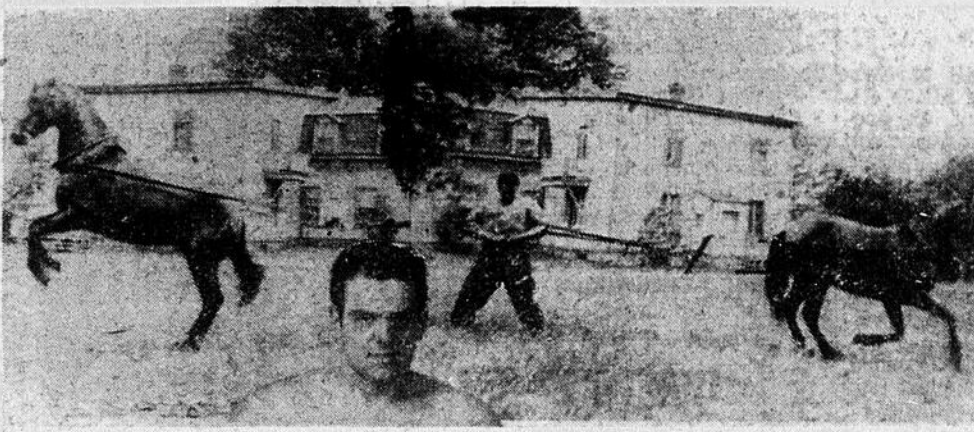


RAY COUTURE

Enfin, le dessert de l'après-midi, une finale par équipes: Laurent et Bernier Fortin formeront équipe contre les détestables Roy Lebeuf et Raymond Couture. Il y a plus de rivalité que jamais entre ces quatre gladiateurs, car les récents combats sont là pour le prouver. Les cartes seront mises sur table ou plutôt dans l'arène, dimanche prochain. Qui des Fortin et de Lebeuf et Couture rem-

porteront la palme? Après avoir pris connaissance de cet extraordinaire programme de lutte, nous sommes assurés que vous serez parmi les centaines de spectateurs qui seront à la Tour Catellier de St-Georges, dimanche, à 2h 30 p.m.

Gaston Héon en spectacle à la Tour



• Dimanche prochain, à la Tour Catellier, l'homme le plus fort au monde, "Gaston Héon, présentera un sensationnel spectacle. On voit ci-contre un des nombreux exploits que peut effectuer le fameux Héon. Dimanche, on lui passera une pierre de 700 livres sur la poitrine.

SAINT-PROSPER
DECES :
 Le 4 mars, est décédé M. Albert Champagne, époux de Dame Délima Rancourt, à l'âge de 86 ans.

Il laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse, ses filles et gendres: M. et Mme J.-B. Larochelle (Emma), M. et Mme Lucien Drapeau (Georgianna), M. et Mme Georges Poulin (Arabella), de Toronto, M. et Mme Roy Copsey (Julia), de Toronto, M. Gérard Poulin; ses fils et belles-filles: M. et Mme Denis Champagne, M. et Mme Paul Champagne, M. et Mme Laurent Champagne, de Val d'Or, M. et Mme Benoit, de Hearst, Ont., et de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants; un frère, M. David Champagne; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. Alfred et Bernard Rancourt, de Hartford, Conn., et Mme Achille Mercier.

Son service et sa sépulture eurent lieu le 8, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis.

A l'église paroissiale, M. le curé A. Demers a présidé à la levée du corps. M. le vicaire Conrad Gagnon a chanté le service, assisté de M. le curé Blanchet, de Ste-Rose, et de M. le curé Dancose, de St-Louis.

Le drapeau du Sacré-Coeur était porté par M. Conrad Tanguay, accompagné de M. Gualbert Desrochers et de M. Laurent Goulet.

La croix était portée par M. Joseph Goulet, maire, accompagné de M. Yvan Morin, ex-maire.

Les porteurs du cercueil étaient MM. Lévis Drapeau, Rémi et Roger Drapeau, Claude et Réjean Champagne, Gaétan Larochelle.

La quête, durant le service, a été faite par MM. Jos. Goulet et Yvan Morin.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Gédéon Roy, de St-Georges.

Sincères condoléances à la famille en deuil.

NAISSANCE :
 M. et Mme Benoit Morin font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Paule, Céline. Parrain et marrain-

ne, M. et Mme Hervé Rainville, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Alfred Rainville, grand-mère du bébé.

Nos félicitations.

DECES :
 M. Mathias Garnier, époux de Dame Rose-Anna Morin, est décédé à l'âge de 76 ans. Son service et sa sépulture ont eu lieu à Québec, la semaine dernière.

CAISSE D'EPARGNE SCOLAIRE :

La caisse scolaire de Saint-Prospér, fondée il y a un an, a actuellement à son compte d'épargne le joli montant de \$1,587.36. Si l'on calcule le montant épargné chaque mois en moyenne, cela représente la somme de \$150.00 par mois. Les entrées à date figurent au delà de \$1,800.00. Les retraits pour nécessité sont près de \$200.00. Félicitations aux élèves.

RESULTATS SCOLAIRES :

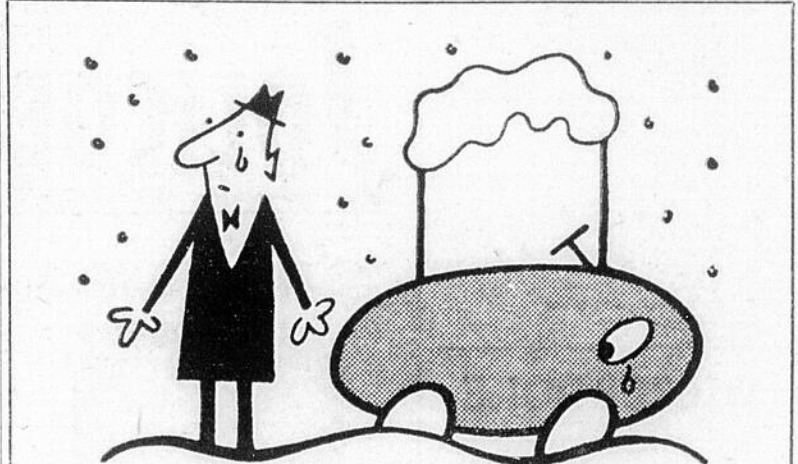
Elèves du Couvent qui se sont classés premières, en février:

1ère Année :	%
Jeannine Samson	94
3e Année :	%
Rachel Vaillancourt	90
4e Année :	%
Reine Samson	93
Lise Laffamme	89
5e Année :	%

Jocelyn Fournier	86
6e Année :	%
Thérèse Giroux	94.3
7e Année :	%
Lise Samson	87.9
Céline Grenier	87.8
8e Année :	%
M.-Marthe Morin	86
9e Année :	%
Nicole Larochelle	83.6
10e Année :	%
Monique Bernard	86
11e Année :	%
Marcelle Gagné	88.2
Elèves de Mlle Jeanne-Claire Morin et Mme Hervé Champagne :	
4e Année :	Henri-Paul Morin
3e Année :	Bertrand Cloutier
1ère Année :	Serge Bourque

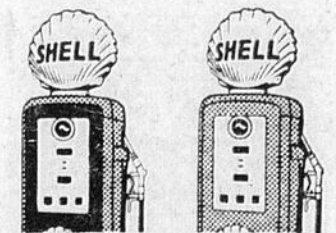
NAISSANCE

M. et Mme Damien Caron (Rose-Ange Bégin) annoncent la naissance d'une fille, née le 9 mars et baptisée le lendemain, en l'église de St-Georges, sous les prénoms de Marie, Luce, Ruth. Parrain et marraine, M. et Mme Eléodore Caron. Porteuse, Mlle Louise Caron. Nos félicitations.



Finissez-en avec ces démarrages suivis de pannes!

• Les essences Shell ou Shell Premium... contiennent maintenant TCP et un anti-givre spécial qui met fin aux démarrages suivis de pannes! Faites donc le plein d'essence aujourd'hui avec la Shell ou Shell Premium!



Les essences Shell contiennent un anti-givre spécial!

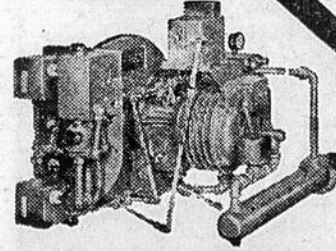
STATION SHELL ST-GEORGES

ENRG.
 LEANDRE POIRIER, Prop.
 JERSEY MILLS TEL. 763
 SHELLUBRIFICATION — LAVAGE — POLISSAGE
 D'AUTOS — PNEUS ET CHAMBRES A AIR.
 PICK-UP SERVICE

POUR EDIFICES PUBLICS

BRULEUR

A L'HUILE LOURDE



Avec RAY aucun édifice n'est difficile à chauffer, il est automatique et économique. Demandez une démonstration.

40% D'ECONOMIE sur l'huile légère.

ET 30% sur tout autre combustible.

Pour estimés gratuits : LA 9-3351

JAY BOUCHARD INC.
 97 CÔTE D'ABRAHAM, QUÉBEC.

VENTE — INSTALLATION — SERVICE — REPARATION

Représentant :

ROBERT PEPIN

2e AVENUE VILLE ST-GEORGES

AUTREFOIS
 COOPERATIVE D'ELECTRICITE DE ST-GEORGES

Robol

Une ou deux
 ROBOL ce soir-
 effet demain matin

CONSTIPATION

AVIS SPECIAL

La direction du Magasin J.-A. Gagné, de Saint-Georges, désire aviser sa nombreuse clientèle que, malgré les réparations qui débiteront sous peu, le magasin demeurera quand même ouvert pendant toute la durée des réparations.

SAINT-VICTOR

MM. Gaston Lessard et Gaston Giroux, ainsi que Mlles Gisèle et Léonne Giroux, en promenade à Ayer's Cliff, où ils ont visité leur soeur, Madeleine.

—M. Gaston Lessard, en visite chez son amie, Mlle Pauline Marcotte, d'Ayer's Cliff.

—MM. Gaston Lessard, Gaston Giroux, ainsi que Mlles Gisèle Giroux et Léonne Giroux, se sont rendus à Beebe, Newport et Roch Island.

—M. et Mme Denis Lessard, en visite à Sherbrooke, chez leur fils, Marcel.

—M. et Mme Marcel Lessard, de Sherbrooke passent une semaine à St-Victor, chez leurs parents, M. et Mme Denis Lessard.

—M. Gilles Cliche et Mlle Jeanne-Marie Cliche, en promenade à Magog, chez leurs soeur et beau-frère, M. et Mme Gérard Breton.

—M. Rosaire Latulippe, de passage à Québec.

—M. Guy Lessard et Mlle R. Hélène Jacques, ainsi que Mlle Laurette Cloutier visitaient, dimanche dernier, Mlle Huguette Lessard, à l'Hôtel Arnold, St-Georges.

SAINT-COME

CLASSE INDEPENDANTE

3e Année :	%
Gaétan Lessard	79
Jean Garneau	72
Fernand Lessard	69
4e Année :	%
Pierrot Caron	76
Claude L'Heureux	68
5e Année :	%
André Turgeon	72
Simon Garneau	72
Jean-Marie Clesse	71
6e Année :	%
Marc Dussault	89
Gérald Létourneau	88
Claude Doyon	84

THÉÂTRE POPULAIRE

Dimanche prochain, le 17 mars, l'oeuvre au programme du Théâtre Populaire sera "LA DAME DE L'AUBE". Cette création poétique de Casona mettra en vedette Madeleine Sicotte, Monique Lepage, Rose Ray-Duzil et plusieurs autres artistes montréalais.

MARDI GRAS ! CARNAVAL !



• Une grande mascarade a été organisée à l'École Supérieure de St-Georges-Ouest à l'occasion du mardi-gras. La photo ci-dessus nous donne une excellente idée du nombre et de la qualité des déguisements adoptés par nos jeunes étudiants. Le premier prix fut remporté par Viateur Théberge (Oncle Sam, au centre); le second par Michel Poulin (l'avocat) et le troisième par Serge Poulin (le boulanger).

(Photo Rosaire Gamache)

QUEBEC

Pour tous vos travaux d'impression, voyez

L'ECLAIREUR Ltée Beauceville

QUEBEC

Vendredi 15 mars

- 3.30 En matinée
- 4.00 Vous êtes invitée
- 5.00 Histoire de Lafontaine
- 5.30 Grenier aux images
- 6.00 Téléjazzette
- 6.15 Sur le plateau
- 6.30 Jacques Larochelle
- 6.45 Rouge et Or
- 7.00 Nouvelles locales
- 7.15 Téléjournal
- 7.30 Epopées modernes
- 7.45 Pour Elle
- 8.00 Le Sport en revue
- 8.30 Chansons Vedettes
- 9.00 Rendez-vous avec...
- 9.30 Quatuor
- 10.00 Profil d'adolescents
- 10.30 Conférence de presse
- 11.25 Ciné-feuilleton
- 11.40 Ed. Sullivan Show

Mercredi 20 mars

- 2.30 Place aux dames
- 3.30 En matinée
- 4.00 Vous êtes invitée
- 5.00 Wild Bill Hickok
- 5.30 L'He au Trésor
- 6.00 Téléjazzette
- 6.30 Jacques Larochelle
- 6.45 Danse et cendrons
- 7.00 Nouvelles locales
- 7.15 Téléjournal
- 7.30 L'A.B.C.
- 7.45 Troubadours
- 8.00 Pays et Merveilles
- 8.30 La Famille Plouffe
- 9.00 La lutte
- 10.00 Point d'interrogation
- 10.30 Au P'tit Café
- 11.00 News
- 11.15 Dernières nouvelles
- 11.20 Ciné-feuilleton

SHERBROOKE

Vendredi, 15 mars

- 3.45 Ciné-feuilleton
- 4.00 Madame à sa cuisine
- 4.30 Actualités féminines
- 4.45 Cartoons
- 5.00 Jet Jackson
- 5.30 Grenier aux images
- 6.00 Border Rythmiques
- 6.30 Télébulletin
- 6.45 Overseas Adventure
- 7.15 Téléjournal
- 7.30 Album des artistes
- 7.45 Pour Elle
- 8.00 Le Sport en revue
- 8.30 Chansons Vedettes
- 9.00 Rendez-vous avec...
- 9.30 Quatuor
- 10.00 Profil d'adolescents
- 10.30 Conférence de presse
- 11.30 News
- 11.45 Late Show

Dimanche, 17 mars

- 10.00 Messe
- 1.15 Les affaires de l'Etat
- 1.30 Passe-Partout
- 2.00 Around the World
- 2.30 Information Center
- 2.45 Chansons des prairies
- 3.00 Hockey de chez nous
- 4.30 Documentaire
- 5.00 Kim
- 5.30 Radisson
- 6.00 Pick the stars
- 6.30 Les travaux et les jours
- 7.00 Showtime
- 7.30 La clef des champs
- 8.00 Music Hall
- 9.00 Cléopâtre
- 9.30 Le Théâtre Populaire
- 10.30 \$64,000 questions
- 11.00 News
- 11.10 Point de mire
- 11.45 Le monde du sport

Samedi 16 mars

- 10.00 Fon-Fon
- 11.00 Concert pour la Jeunesse
- 4.00 Speaking French
- 4.30 Beau temps, mauvais temps
- 5.00 Les Jeunes Talets
- 5.30 Pépino
- 6.00 Téléjazzette
- 6.30 Soldiers of Fortune
- 7.00 Nouvelles locales
- 7.15 Téléjournal
- 7.30 Film
- 7.45 Quelles nouvelles
- 8.00 My Little Margie
- 8.30 Chacun son métier
- 9.00 Hockey NHL
- 10.45 Hebdomadaire sportif
- 11.00 News
- 11.10 Dernières nouvelles
- 11.20 Ciné-feuilleton
- 11.35 Lutte

Dimanche 17 mars

- 10.00 Messe
- 12.30 Prise de bec
- 1.00 Cinéparade
- 1.30 St-Georges et ses amateurs
- 2.00 Passe-Partout
- 2.30 Eaux Vives
- 3.00 Disneyland
- 4.00 Showtime
- 4.30 Pick the stars
- 5.00 Film
- 5.30 Radisson
- 6.00 Aventures
- 6.30 Les travaux et les jours
- 7.00 Questions et défis
- 7.30 La clef des champs
- 8.00 Music-hall
- 9.00 Cléopâtre
- 9.30 Le Théâtre Populaire
- 10.30 Variétés S. P.
- 11.00 News
- 11.10 \$64,000 questions
- 11.40 Dernières nouvelles

Lundi 18 mars

- 3.30 En matinée
- 4.00 Vous êtes invitée
- 5.00 Kim
- 5.30 La vie qui bat
- 6.00 Téléjazzette
- 6.30 Jacques Larochelle
- 6.45 La Rose des Vents
- 7.00 Nouvelles
- 7.15 Téléjournal
- 7.30 Départs
- 7.45 Rollande et Robert
- 8.00 Les Belles Histoires (Séraphin)
- 8.30 La Rigolade
- 9.00 Porte ouverte
- 9.30 Théâtre Colgate
- 10.00 Studio One
- 11.00 News
- 11.15 Dernières nouvelles
- 11.25 Ciné-feuilleton

Mardi 19 mars

- 3.30 En matinée
- 4.00 Vous êtes invitée
- 5.00 Sophie Magazine
- 5.30 Pinocchio
- 6.00 Téléjazzette
- 6.30 Quitte ou double
- 7.00 Nouvelles locales
- 7.15 Téléjournal
- 7.30 A déterminer
- 7.45 Paris chante
- 8.00 Le Survenant
- 8.30 Cap aux Sorciers
- 9.00 C'est la vie
- 9.30 Histoire d'amour
- 10.00 Rendez-vous des Sports
- 10.30 (A déterminer)
- 11.00 News
- 11.15 Dernières nouvelles
- 11.25 Ciné-feuilleton

Jeudi 21 mars

- 3.30 En matinée
- 4.00 Vous êtes invitée
- 5.00 Rin tin tin
- 5.30 Aigle Noir
- 6.00 Interview
- 6.30 Kit Carson
- 7.00 Nouvelles locales
- 7.15 Téléjournal
- 7.30 Arpèges
- 7.45 Toi et Moi
- 8.00 Le fil d'Ariane
- 8.30 14, rue de Galais
- 9.00 Rendez-vous avec Michèle
- 9.30 Théâtre des Etoiles
- 10.00 L'Heure du Concert
- 11.00 News
- 11.15 Dernières nouvelles
- 11.25 Ciné-feuilleton

SHERBROOKE

Samedi, 16 mars

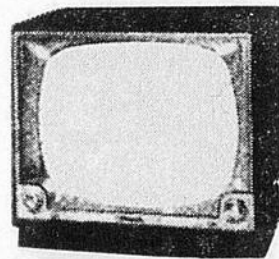
- 10.00 Fon-Fon
- 11.00 Concert pour la Jeunesse
- 1.30 Speaking french
- 2.00 Life is worth Living
- 2.30 Film
- 3.45 Ciné-feuilleton
- 4.00 Histoire de Lafontaine
- 4.30 L'Heure du Far West
- 5.30 Pépino
- 6.00 Sounds for Saturday
- 6.30 Télébulletin
- 6.45 Play of the week
- 7.15 Téléjournal
- 7.30 Télé-supplément
- 7.45 Quelles nouvelles
- 8.00 Aventures
- 8.30 Chacun son métier
- 9.00 Hockey NHL
- 10.30 Quizz Ball
- 11.00 News

Jeudi, 21 mars

- 3.45 Ciné-feuilleton
- 4.00 Madame à sa cuisine
- 4.30 Is's a woman's world
- 4.45 Le quart d'heure de Pierrot
- 5.00 Rin-tin-tin
- 5.30 L'Aigle noir
- 6.00 Les Gais Lurons
- 6.30 Télébulletin
- 6.45 China Smith
- 7.15 Téléjournal
- 7.30 Le Théâtre de CHLT-TV
- 7.45 Toi et Moi
- 8.00 Le fil d'Ariane
- 8.30 14, rue de Galais
- 9.00 Rendez-vous avec Michèle
- 9.30 Théâtre des Etoiles
- 10.00 L'Heure du Concert
- 11.00 News

JOLICOEUR ELECTRIQUE ENRG.

Contracteur électricien — Vente et service d'appareils électriques



VENTE ET SERVICE

DE LA FAMEUSE TELEVISION

MARCONI

2ème AVENUE

ST-GEORGES-EST

Tél. 322

Lundi, 18 mars

- 3.45 Ciné-feuilleton
- 4.00 Madame à sa cuisine
- 4.30 De fil en aiguille
- 4.45 Cartoons
- 5.00 Annie Oakley
- 5.30 La vie qui bat
- 6.00 Border Rythmiques
- 6.30 Télébulletin
- 6.45 Dateline Europe
- 7.15 Téléjournal
- 7.30 Che-nous
- 7.45 Rollande et Robert
- 8.00 Les Belles Histoires (Séraphin)
- 8.30 La Rigolade
- 9.00 Porte ouverte
- 9.30 Théâtre Colgate
- 10.00 Le Maire de Montréal
- 10.30 Les idées en marche
- 11.00 News
- 11.30 Lutte

Mardi, 19 mars

- 3.45 Ciné-feuilleton
- 4.00 Madame à sa cuisine
- 4.30 It's a woman world
- 4.45 Cartoons
- 5.00 Range Rider
- 5.30 Pinocchio
- 6.00 Les Gais Lurons
- 6.30 Télébulletin
- 6.45 My Hero
- 7.15 Téléjournal
- 7.30 Le monde et ses peuples
- 7.45 Paris chante
- 8.00 Le Survenant
- 8.30 Cap aux Sorciers
- 9.00 C'est la vie
- 9.30 Histoire d'amour
- 10.00 Rendez-vous des sports
- 10.30 Encyclopédie sportive
- 10.45 Etrange mais vrai
- 11.00 News
- 11.30 Long métrage

Mercredi, 20 mars

- 2.00 Théâtre en matinée
- 3.45 Ciné-feuilleton
- 4.00 Madame à sa cuisine
- 4.30 Actualité féminine
- 4.45 Cartoons
- 5.00 Gene Autry
- 5.30 L'He au Trésor
- 6.00 Border Rythmiques
- 6.30 Télébulletin
- 6.45 Kit Carson
- 7.15 Téléjournal
- 7.30 Disco-Vision
- 7.45 Les Troubadours
- 8.00 Pays et Merveilles
- 8.30 La Famille Plouffe
- 9.00 Lutte
- 10.00 Le point d'interrogation
- 10.30 Au p'tit café
- 11.00 News

ST-JEAN DE LA LANDE

NAISSANCE :

M. et Mme Thomas Rodrigue (Eva Guenette) annoncent la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Fernand, Louison, Jeannot. Parrain et marraine, M. Paul-Eugène Rodrigue et Mlle Rita Rodrigue, frère et soeur de l'enfant. Porteuse, Mlle Gratia Rodrigue, soeur du bébé.

Nos félicitations.

COURS DE COUTURE :

Du 5 au 15 mars, au deuxième étage, chez M. Lionel Thibodeau, un cours de couture est donné par Mlle Hélène Rouleau. Une trentaine de dames et jeunes filles le suivent.

RESULTATS DE FEVRIER AU COUVANT :

11e Année :	%
M.-Céline Veilleux	88
Ghislaine Cloutier	86
Aline Veilleux	83
9e Année :	%
Evelyna Veilleux	84.4
Simone Quirion	84.3
Gilberte Rodrigue	84
8e Année :	%
Marielle Rodrigue	73.1
Géane Rodrigue	67.5
Yvette Thibodeau	66.9
7e Année :	%
Julie Fournier	91.7
Claire Rodrigue	90.8
Françoise Caron	89.8
5e Année :	%
Claudette Thibodeau	72.7
Jacqueline Veilleux	70.8
5e Année :	%
Lucette Cloutier	79.2
Jeanne d'Arc Veilleux	79
Colette Thibodeau	77.4
4e Année :	%
Huguette Veilleux	91.6
Denise Caron	82.8
Jocelyne Veilleux	81.8
3e Année :	%
Valère Rodrigue	84.9
Jean-Paul Breton	84.5
Fernand Gilbert	80.7
2e Année :	%
Lise Deblois	87.6
Jeanne Breton	87.5
Richard Cloutier	82.8
1ère Année :	%
Nicole Morin	93.8
Liliane Gilbert	93.5
Paul-Henri Rodrigue	93.1

NOS MALADES :

M. Odilon Rodrigue, Mme Emile Grenier, Mme Roméo Thibodeau, Mme Jacques Rodrigue, Mme P.-Emile Deblois sont de

retour dans leurs familles, après un assez long séjour à l'hôpital de St-Georges.

—M. Paul-Eugène Turcotte est à l'hôpital Notre-Dame de Beauce, St-Georges.

—Mme Dominique Roy est hospitalisée à l'hôpital N.-D. de Beauce, St-Georges.

—M. Germain Rodrigue fait un séjour à l'hôpital de Saint-Georges.

Prompt rétablissement à ces malades.

EUCHRE :

Dimanche dernier, un euchre eut lieu au profit de la patinoire de St-Jean. Plusieurs cadeaux furent offerts par des personnes généreuses. Un grillean a été mis en raffle et a été gagné par M. Josaphat Pomerleau.

Il y eut chant exécuté par Mlle Colette Thibodeau.

Cette soirée a rapporté la jolie somme de \$72.00. Le club tient à remercier les généreux donateurs.

NOTES SOCIALES :

Mme Vve Irénée Bourque et Mlle Juliette Bourque se sont rendues à Québec, visiter Sr Gertrude Bourque et le Rév. Frère Borromée.

—M. et Mme Cyrille Roy, Mlles Louise et Aline Roy, MM. Jean-Marie et Bertrand Roy, de Shenley, M. et Mme Delvas Thibodeau et Mlle Julie Thibodeau, chez M. et Mme Louis Rodrigue.

—Mlle Gisèle Nadeau a passé une fin de semaine chez M. et Mme Fernand Nadeau. Mlle Nadeau étudie à l'Institut Familial de St-Georges.

SAINT-ALFRED

Samedi, le 2 mars, en l'église de St-Alfred, M. le curé Henri Fortin bénissait le mariage de Mlle Irma Fecteau, fille de M. et Mme Honorius Fecteau, à M. Marie-Louis Veilleux, fils de M. et Mme Oram Veilleux, tous deux de cette paroisse.

Au son de la "Marche Nuptiale", la mariée fit son entrée à l'église, accompagnée de son père. Elle portait sous une cape de fourrure brune une robe de dentelle et tulle sept-huitièmes. Son court voile de tulle illusion était retenu par un mignon petit chapeau parsemé de perles. Son bouquet était composé d'oeillets blancs.

Mlle Lauretta Fecteau accompagna sa soeur jusqu'à l'autel

de la sainte Vierge, où la mariée lut la consécration à Marie. Sa toilette, d'un ton bleu pâle, était harmonisée d'un joli petit bouquet d'oeillets blancs.

Mme Fecteau, mère de la mariée, portait un manteau en tweed gris et blanc, avec accessoires blancs. Mme Veilleux,

mère du marié, portait un manteau de seal noir, avec accessoires vert pâle.

Pendant la cérémonie, le chant fut exécuté par Mme Henri Fecteau et Mlle Hélène Fecteau, de St-Victor.

Après la cérémonie religieuse, tous se rendirent chez M. et

Mme Oram Veilleux, où un succulent déjeuner fut servi. Le souper leur fut donné par M. et Mme Honorius Fecteau.

Durant la soirée, il y eut chant, musique et danses.

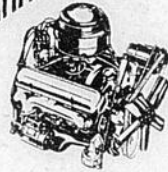
Nos meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux qui demeurent à Magog.

Et voici...offrant la puissance la plus moderne de l'année
Les nouveaux camions "durs à la tâche" Chevrolet 1957

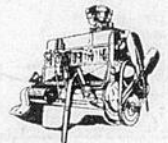
LES SEULS DES CAMIONS NOUVEAUX À AVOIR SUBI LA DOUBLE ÉPREUVE

1. L'épreuve de l'économie et de la performance sur les pistes d'essai GM et sur la route de l'Alaska
2. L'épreuve pratique aux mains de milliers d'usagers

Ils présentent, de plus, un moteur à course ultra-courte!



Des V8 à grande efficacité, présentant le rapport poids-puissance le plus élevé, un rendement et une durée supérieurs. Pour tous modèles — standard ou facultatif moyennant supplément.



Et les plus perfectionnés des 6 cylindres!

La dernière édition et la plus économique, des camions les plus largement utilisés au Canada. Vous trouverez un 6 cylindres dans tous les modèles classiques poids léger ou moyen.

Pour bénéficier pleinement du modernisme

Achetez un nouveau Chevrolet

Les camions les plus vendus... les plus économiques



CT-8578F

Seuls les dépositaires autorisés **CHEVROLET** affichent cette célèbre marque

Passez chez le dépositaire Chevrolet autorisé

Monte comme une fusée!

La popularité de la bière Dow atteint de jour en jour de nouveaux sommets. Comment expliquer un tel succès? C'est bien simple... Saveur incomparable! Qualité constante!

DOW — LA SEULE BIÈRE 'CLIMATISÉE'

SAINT-HONORE

Résultats des concours de février à l'école No 19.

1ère Année :	%
Francine Parent	92.1
Francine Breton	91
3e Année :	
Francine Morissette	70.3
4e Année :	
Lucette Breton	70.7
5e Année :	
Fidèle Vaillancourt	77.5
Noëlla Morissette	76
6e Année :	
Bertrand Roy	72.4
7e Année :	
Jean-Marie Roy	82.7
Roger Demers	81.3

MARIAGES :

Le 28 février, a été béni le mariage de Mlle Lise Veilleux, fille de M. Aurèle Veilleux, à M. Victor Fecteau, de St-Benoit, fils de M. Wilfrid Fecteau, d'Elliot Lake, Ont.

—Le 2 mars, a été béni le mariage de Mlle Ghislaine Boulanger, fille de M. Odina Boulanger, à M. Jean-Roch Gilbert, de St-Benoit, fils de M. Josaphat Gilbert.

Nos voeux de bonheur.

NAISSANCES :

Joseph, Jean-Paul, Yoland, fils de M. et Mme Pierre-Albert Fortin (Yolande Mathieu). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Paul Fortin, oncle et tante de l'enfant.

—Joseph, Jacques, Siméon, fils de M. et Mme Dominique Poulin (Muguette Poulin). Parrain et marraine, M. et Mme Siméon Rodrigue, oncle et tante de l'enfant.

—Marie, Lina, Rita, fille de M. et Mme Léopold Mathieu (Emérentienne Morin). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Luc Bégin, oncle et tante de l'enfant.

—Joseph, Paul, Bernard, fils de M. et Mme Pierre-Aimé Champagne (Jeannine Robert). Parrain et marraine, M. et Mme Fernand Robert, oncle et tante de l'enfant.

—M. et Mme Fernand Boutin (Thérèse Poulin) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Emile, Denis. Parrain et marraine, M. et Mme Emile Poulin, oncle et tante de l'enfant.

—Marie, Monique, Diane, fille de M. et Mme Dominique Lachance (Marielle Fontaine). Parrain et marraine, M. et Mme Rosaire Turcotte, oncle et tante de l'enfant.

—M. et Mme Alphonse Fortin (Colombe Veilleux) ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils et d'une fille, baptisés sous les prénoms de Joseph, Eugène, Gabriel. Parrain et marraine, M. et Mme Eugène Fortin, oncle et tante de l'enfant. Et Marie, Yvonne, Marcelle. Parrain et marraine, M. et Mme Alfred Veilleux, oncle et tante de l'enfant.

—M. et Mme Eddy Breton (Laura Viger) font aussi part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Carole, Andrée. Parrain et marraine, M. Dominique Breton et Mlle Jeannine Breton, frère et soeur de l'enfant.

TRANSACTIONS :

M. Roland Champagne a vendu sa maison à M. Conrad Plante et va demeurer à St-Théophile.

—M. Josaphat Breton a vendu sa terre à MM. Quirion et Veilleux et vient demeurer au village.

MALADES :

Mme Joseph Bilodeau est hospitalisée à l'Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce.

—M. Josaphat Poulin est retenu à sa chambre par la maladie.

A ces malades, nous souhaitons un prompt rétablissement.

SAINT-ANGES

NAISSANCE :

Le 22 février dernier, M. le curé Armand Germain baptisait Joseph, Léonard, Daniel, enfant de M. et Mme Armand Bisson (Hélène Labrecque). Parrain et marraine, M. et Mme Léonard Labrecque, oncle et tante de l'enfant. Nos félicitations.

REUNION LACORDAIRE :

Jeudi, le 28 février, avait lieu la réunion mensuelle de février des Lacordaire et Jeanne d'Arc. Il y eut initiation de nouveaux membres et un intéressant forum.

La partie récréative se composa de chants et parties de bingo.

Le prix de présence, offert par M. Jos. Grenier, vice-président, fut gagné par Mme Alphonse Turmel, vice-présidente des Jeanne d'Arc.

L'hymne national "O Canada" termina l'assemblée qui comptait une nombreuse assistance.

VA-ET-VIENT :

M. le curé A. Germain et ses deux ménagères, Mlles M.-Gloire Vachon et Rose-Aimée Jacques, se rendaient à Québec, la semaine dernière.

—M. et Mme Ls-Philippe Lehoullier, de Montréal, de passage à Ste-Ange, la semaine dernière.

—Mlles Françoise et Raymond Drouin, de Montréal, en visite chez M. et Mme Hervé Drouin, à l'occasion du dimanche gras.

—M. Gérard Perreault, étudiant à Québec, chez ses parents, dimanche dernier.

—Mlle Lynda Michaud, de Québec, chez ses grands-parents, M. et Mme Michel Turmel, pour une quinzaine de jours.

—M. et Mme Rosaire St-Hilaire, de Ste-Marie, chez M. Ernest St-Hilaire, ces jours derniers.

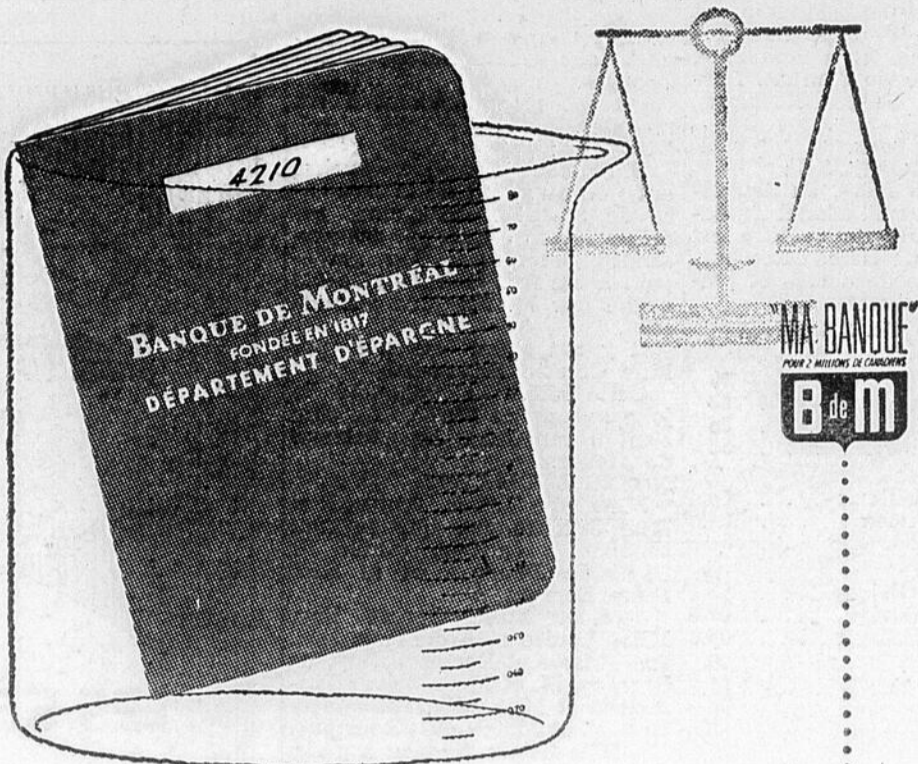
—Mlle Agathe Grégoire, i.l., de Québec, chez M. et Mme Emile Grégoire, dernièrement.

—Mlle Edna Lagrange, de Sherbrooke, chez ses parents, M. et Mme Honoré Lagrange, à l'occasion des jours gras.

—M. Benoit Lessard, de l'Armée américaine, et revenant de Fort Dix, New Jersey, rendait visite à Mlle Cécile Drouin, dernièrement, avant son départ pour l'Allemagne.

—Mlle Colette Perreault, fille de M. et Mme Adolphe Perreault, est allée suivre un cours de garde-malade à l'Hôtel-Dieu de Québec.

—M. Camille Picard, de Québec, chez M. et Mme Uldéric



Une mesure... pour mieux vivre



Succursale de St-Georges-de-Beauce :

RAYMOND DESMARAIS, gérant

Picard, la semaine dernière.

—Mlle Madeleine Turmel, de Québec, chez M. et Mme Michel Turmel, dernièrement.

—Mlle Lucille Girard et M. Marcel Kennedy, de Québec, rendaient visite à M. et Mme Antonio Girard, récemment.

SAINT-BENOIT

NAISSANCES :

A M. et Mme Jean-Louis Routhier (Christine Rodrigue) un fils, né à l'Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce, St-Georges, le 20 février, et baptisé le 24, à Saint-Benoit, sous les prénoms de Joseph, Alain. Parrain et marraine, M. et Mme Eddy Rodrigue. Porteuse, Mlle Marthe Ferland.

—Le 24 février, à M. et Mme Louisa Vallée (Lucienne Roy) une fille, baptisée sous les pré-

noms de Marie, Nicole. Parrain et marraine, M. et Mme Archelas Roy. Porteuse, Mme Réal Roy, tante de l'enfant.

—Le 26 février, à l'Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce, St-Georges, est né Joseph-Richard, enfant de M. et Mme Denis Blais (Muguette Veilleux). Parrain et marraine, M. et Mme Josaphat Blais. Porteuse, Mme Amédée Veilleux, de Beauceville. Nos félicitations.

—Mlle Evelyne Poulin, en promenade à St-Benoit, chez ses parents, M. et Mme France Poulin.

—M. Maurice Breton est de retour dans sa famille, chez M. et Mme Raoul Breton.

—MM. Joseph et Denis Bolduc, à Québec, par affaires, dernièrement.

—M. Maurice Breton est de retour dans sa famille, chez M. et Mme Raoul Breton.

—MM. Joseph et Denis Bolduc, à Québec, par affaires, dernièrement.

—M. Maurice Breton est de retour dans sa famille, chez M. et Mme Raoul Breton.

—MM. Joseph et Denis Bolduc, à Québec, par affaires, dernièrement.

—M. Maurice Breton est de retour dans sa famille, chez M. et Mme Raoul Breton.

—MM. Joseph et Denis Bolduc, à Québec, par affaires, dernièrement.

—M. Maurice Breton est de retour dans sa famille, chez M. et Mme Raoul Breton.

—MM. Joseph et Denis Bolduc, à Québec, par affaires, dernièrement.

—M. Maurice Breton est de retour dans sa famille, chez M. et Mme Raoul Breton.

—MM. Joseph et Denis Bolduc, à Québec, par affaires, dernièrement.

—M. Maurice Breton est de retour dans sa famille, chez M. et Mme Raoul Breton.

—MM. Joseph et Denis Bolduc, à Québec, par affaires, dernièrement.

—M. Maurice Breton est de retour dans sa famille, chez M. et Mme Raoul Breton.

Equipement usagé à prix d'aubaine



- RE-1863—CHARGEUR avec traction sur 4 roues. Pettibone- Mullikin Modèle 15T. Pneus 14.00 x 24. Capacité 1 1/2 verge, moteur à gazoline Chrysler. Très bonne condition. **\$8,000.**
- RE-1681—CHARRUE A NEIGE angulaire Frink Modèle 25 SP. N'a servi qu'un mois. **\$750.**
- RE-2099—TRACTEUR-CHARGEUR sur chenilles International Modèle TD-9, 1954 avec chargeuse Drott; capacité de 1 1/4 verge. En très bonne condition. **\$8,000.**
- RE-2018—TRACTEUR International TD-18 avec Angledozer Hydraulique. Très bonne condition. Avec treuil Carco. **\$11,500.** Sans treuil. **\$10,500.**
- RE-1861—TRACTEUR International Modèle TD-14 avec Angledozer Hydraulique Bucyrus-Erie. Entièrement rebâti. Sans treuil. **\$7,500.** Avec treuil. **\$8,500.**

SOUS RESERVE DE VENTE ANTERIEURE

Mussens
Canada Limited

205, Ave. St-Sacrement, Québec - Tél. Murray 1-3555

FUNÉRAILLES DE M. JOSAPHAT POULIN

Vendredi le 22 février 1956, au milieu d'une nombreuse assistance de parents et d'amis avaient lieu les funérailles de M. Josaphat Poulin, de Ste-Marie.

Cet homme au grand coeur a fait le bien sans bruit; il a donné à tous l'exemple d'un grand chrétien et de la fidélité à son devoir. Il aimait les enfants. Son souvenir restera gravé dans tous les coeurs. Les obsèques étaient dirigées par M. Edgar Mercier. Le service a été chanté par M. le curé Joseph Lehoux assisté de MM. les vicaires Moflet et Marois. Le porteur de la croix était M. Joseph Mercier, assisté de M. Albert Marcoux, maire de la paroisse. Porteurs du drapeau de la ligue du Sacré-Coeur: MM. Josaphat et Raymond Mercier. Porteurs du drapeau Lacordaire: MM. Dominique Labbé, Honorius Faucher. Porteurs du corps: MM. Alphonse Fecteau, Hervé Giguère, Gérard Lacroix, Norbert Giguère, Hormidas Perreault, Christian St-Hilaire. Suivaient la dépouille mortelle: son épouse: Marie-Anna Nadeau; ses fils et leurs épouses: M. Jean-Charles Poulin, de Beauceville, M. et Mme Marie-Louis Poulin, de St-Bernard, M. et Mme Roland Poulin, M. et Mme Joseph-Henri Poulin, M. Philippe Poulin; ses filles et leurs maris: M. et Mme Paul-Emile Lefebvre (Marie-Ange), de St-Thomas Dydyme, M. et Mme Jean-Thomas Turmel (Thérèse), St-Joseph, M. et Mme Jean-Paul Giroux (Cécile), St-Zacharie, Mlles Monique et Bernadette; les petits-enfants: Mariette et Eva Poulin, Beauceville, Benoit Lefebvre, André Clermont, Paul-Eugène Poulin, Jacques, Robert, Guy, Pierrette, Rollande et Lisette Poulin, Marguerite et Jean-Guy Turmel, Jeanne-Mance Giroux, Roger et Maurice Poulin; les frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. Louisda Poulin, St-Victor, M. et Mme Georges Poulin, St-Evariste, Mme Absolon Poulin, Beauceville, M. et Mme Dominique Poulin, Beauceville, M. et Mme Théodore Poulin, Beauceville, M. Donat Poulin, Beauceville, M. et Mme Herman Veilleux, St-Victor, Mme Napoléon Poulin, Thetford, Mme André Lambert, M. Joseph Lacroix, M. et Mme Jean-Thomas Maheu.

St-Joseph, Mme Arthur Maheu, Mme Hervé Turmel, St-Odilon, M. et Mme Emile Turmel, Ste-Ange, M. et Mme Ls-Philippe Grondin, M. et Mme Irénée Maheu, St-Joseph, M. Ephrem Maheu, St-Joseph, M. et Mme Adélaïde Maheu, Beauceville, M. et Mme Gédéon Thibaudeau, Beauceville ainsi que plusieurs autres parents et amis.

SAINT-COME

Le 28 février dernier, à l'âge de 42 ans, est décédé M. François Carter.

Son service fut chanté en l'église paroissiale, le 4 mars, par M. l'abbé Joseph Denis, curé, assisté de MM. les abbés Cyrille Poulin, vicaire, et Patrice Morin, vicaire de St-Zacharie.

La croix était portée par M. Paul-Eugène Poulin, accompagné de M. Gérard Gilbert.

Portaient le cercueil: MM. Georges Poulin, Alphée Bélanger, Lawrence Bélanger, Gilles Rhéaume, M.-Louis Morin et Armand Létourneau.

La quête, pendant le service, fut faite par MM. Gérard Gilbert et M.-Louis Morin, notaire.

Des fleurs étaient portées par Benoit et Carol Gagné, Gaby Bélanger, Gérald et Pierre Brochu.

Dans le cortège, on remarquait Mme Charles Carter, de St-Georges, M. et Mme Ls-Nazaire Bélanger (Madeleine), M. Geo.-Henri Carter, de St-Côme, Mme Paul Brochu (Gilberte), de St-Georges, M. J.-Paul Carter, de Hearst, Ont., Mme Henri-Louis Méthot (Jeannine), de St-Georges; ses beaux-frères, MM. L.-Nazaire Bélanger, Paul-E. Brochu et Henri-Louis Méthot; sa belle-soeur, Mme J.-Paul Carter, de Hearst, Ont., et plusieurs neveux et nièces, et autres parents.

Etaient venus de l'extérieur: ses oncles et tantes: M. Joseph Dumas, de Jackman, M. et Mme Alfred Carter, M. Francis Carter, de Waterville, Mme Wilfrid Roberge et Roger Roberge, de Valleyfield, Mme Alfred Brochu, de St-Georges, ainsi que de nombreux cousins: MM. Etienne Fortin, Chs-Eugène, J.-Marc et Arm. Fortin, de St-Georges.

Les funérailles étaient sous la direction de la Maison Giguère & Frère de St-Georges.

La famille Carter remercie tous ceux qui lui ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion de ce deuil.

VA-ET-VIENT:

MM. Lucien Morin, Henrius Paquet et Narcisse Genesse, en voyage à Granby, par affaires.

Si l'appétit fait défaut



Si vous êtes pâle, faible, toujours fatiguée, sans appétit, nerveuse, endurant des malaises organiques dus à la pauvreté du sang, les bonnes PILULES ROUGES, par leur formule à base de fer, sont un tonique qu'il vous faut. Achetez, aujourd'hui même, les...

PILULES ROUGES

AMÉLIORÉES

Tonique à base de fer préparé contre l'anémie.

Cie Chimique Franco-Américaine Limitée

6-57



la semaine dernière.

—M. et Mme Edouard Breton, M. et Mme Roland Breton, M. Raymond Pomerleau, de Saint-Côme, ainsi que Mlle Jeannine Chagnon, de St-Georges, se sont récemment rendus à Québec.

—MM. Gilles Rhéaume, Fernand Paquet, Ignace Bergeron,

Ls-René Paquet, Jean-Claude Leclerc, Gérard Leclerc, Nazaire Champagne, François Champagne et son fils, ainsi que MM. René Poulin, fils de M. Théophile Poulin, et Alphonse Poulin, se sont rendus il y a quelque temps à Jésus-Ouvrier, Québec, pour une retraite.

Mais oui, vous pouvez acheter une Buick à des prix aussi accessibles



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Les affaires sont vraiment prospères depuis que nous avons annoncé la bonne nouvelle concernant les prix accessibles de la Buick. La raison? Buick a mis beaucoup d'argent là où vous en profitez le plus—à l'intérieur.

Habitabilité. Un tout nouveau châssis qui laisse entière liberté de mouvement à 6 passagers.

Roulement. Grâce au nouveau châssis à centre de gravité plus bas, la Buick possède une nouvelle et merveilleuse tenue de route, et un maniement plus facile.

Performance. Voici le plus puissant moteur V8 de l'histoire de la SPECIAL ainsi qu'une nouvelle Dynaflow à pas variable* améliorée.

Venez essayer la grosse voiture que tous les acheteurs possibles de voitures ordinaires remarquent et observent.

Voyez votre dépositaire Buick dès aujourd'hui.

*La nouvelle Dynaflow à pas variable améliorée est la seule que Buick fabrique aujourd'hui. Standard dans les Roadmaster, Super et Century—facultative moyennant supplément modique dans la Special.

Tout NOUVEAU MOTEUR V8
- plus de puissance

Toute NOUVELLE PERFORMANCE DYNAFLOW
- Docilité instantanée

Toutes NOUVELLES CARROSSERIES
- Plus de confort

Tout NOUVEAU CHÂSSIS
Magnifique tenue de route

Entrez!
RIEN DE PLUS MERVEILLEUX QUE DE CONDUIRE CETTE VOITURE— LA MEILLEURE VALEUR D'ACHAT

La plus nouvelle de toutes les BUICK

SPECIAL · CENTURY · SUPER · ROADMASTER

— QUAND IL SE CONSTRUIRA DE MEILLEURES AUTOS, BUICK LES CONSTRUIRA —

ANTONIO LABBE INC. Vallée-Jonction, Bce

le préféré des Canadiens

A LOUETTE

Le meilleur mélange de tabacs à pipe NATURELS

IND PRODUIT DE O. MOUDI & GROTHÉ LIMITÉE

EXIGEZ
Délices
LE MEILLEUR
Beurre emballé automatiquement évitant tout contact avec les mains.
Société Coopérative Agricole
St-Georges de Beauce - Tél. 204
Moulées balancées, engrais chimiques. Expédition d'animaux.



LA PAGE
AGRICOLE



Pour tout genre de soudure
consultez un EXPERT SOUDEUR
Laurent Veilleux
Rue St-Aubert St-Georges-Ouest
Téls.: Bout. 564 - Rés. 669

Semis de légumes et de fleurs

Le temps des semis de fleurs et légumes varie selon les besoins de chacun, mais ces graines délicates exigent beaucoup de soins. Les quelques conseils que donne ici M. Henri Jeanneret, du Service provincial de l'Horticulture, aideront les jardiniers à prévenir les insuccès.

C'est au moyen de la serre que l'on réussira à avoir en ce moment un climat artificiel qui remplacera la chaleur d'été. Pour obtenir cette température, il faut donner à la serre des soins intelligents et constants.

Les plantes délicates dont la levée est très longue, doivent être semées dans des récipients pro-

pres à leurs besoins, soit des pots, terrines ou caissettes.

Il importe de garnir le fond de ces contenants d'un pouce de gros gravier ou de mâche-fer pour assurer l'écoulement des eaux d'arrosage. Il vaut mieux en mettre plus que moins. L'insuffisance du drainage est la cause de la plupart des insuccès.

Les pots et caissettes sont remplis de terre plutôt légère ou d'un bon terreau auquel on aura ajouté un tiers de sable fin de rivière. Il importe de laisser un vide d'un demi-pouce entre le dessus de la terre et le bord des récipients.

Ce terreau est tassé au centre mais surtout sur les côtés des parois afin qu'il ne s'affaisse pas lorsqu'on arrose. Une composition, vendue dans le commerce sous les noms de "Vermiculite" et "Terralite" est aussi employée à la place du terreau et facilite très bien la germination des semis, mais contrairement au terreau, il ne faudra pas tasser ce matériel dans les contenants ou du moins, très peu.

Les semis en caissettes sont faits généralement dans de petits sillons d'un quart à un demi-pouce de profondeur selon la finesse des graines, à deux pouces de distance entre eux. Les semis terminés, les graines seront recouvertes d'une couche de terreau égale à une fois et demie leur grosseur, c'est amplement suffisant. Par contre, pour les graines

très petites comme celles des Bégonias, Pétunias et autres de même grosseur, il suffira d'appuyer légèrement avec les doigts dans le fond des sillons; les graines germeront sans être recouvertes. Ce travail terminé, on arrosera copieusement et l'on déposera les récipients dans un endroit bien exposé de la serre, en ayant soin de placer sur le dessus des caissettes une vitre les recouvrant parfaitement, cette dernière ayant conservé l'humidité et la chaleur. On maintiendra l'humidité nécessaire au moyen de légers arrosages avec de l'eau à la température de la serre.

Il conviendra de soulever les vitres pour donner un peu d'air aux graines et si elles sont chargées de gouttelettes, on devra les essuyer avec un linge propre. Aussitôt que la germination apparaîtra, il ne sera plus nécessaire de garder les vitres plus longtemps sur les récipients. Les semis continueront à se développer en attendant les repiquages. Il est nécessaire de surveiller attentivement les arrosages, afin de ne pas provoquer la fonte des semis, maladie contractée par un excès d'humidité.

SAINT-VICTOR

M. Philippe Doyon, à Montréal où il assistait au Congrès Annuel de la Croix-Rouge.
—Mme Marc Mathieu en promenade chez M. et Mme Ephrem Bolduc.
—Mlle Thérèse Doyon passe la fin de semaine à Québec.
—M. et Mme Conrad Lacharité ainsi que Mlle Hélène Mathieu à Thetford-Mines.
—Mlle Normande Lacoursière à Québec en fin de semaine où elle assistait au Congrès des Jeunes Musicales.
—M. Henri Gamache, de Montréal, dans sa famille.
—M. et Mme Roland Jolicoeur de Québec, chez M. et Mme Alfred Fecteau, ainsi que chez M. et Mme Hervé Jolicoeur.
—M. Hugues Doyon, en voyage à Montréal.
—Mlle Odette Lacoursière, de Québec, passe la fin de semaine dans sa famille.

—M. Jean-Paul Bédard, de Québec, en visite chez M. et Mme Noël Bernard.
—Mlle Cécile Gamache passe la fin de semaine à Québec.
—M. Louis Fortin dans sa famille.
—M. Robert Doyon chez ses parents, M. et Mme Dominique Doyon.
—Mme Clovis Marcoux ainsi que Mlle Léonne Giroux en promenade à Ayer's Cliff.
—Mlle Marthe Fecteau à St-Evariste.
—Mlles Marguerite et Raymond Marcoux ainsi que Madeleine Giroux, d'Ayer's Cliff, passent la fin de semaine dans leur famille.
—Mlle Claudette Bernard en visite chez ses parents.
—M. Gilles Boucher dans sa famille.
—Mlle Geneviève Rancourt, de Montréal, passe la fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Albert Rancourt.

Dreimiers soins pour
COUPURES, BRÛLURES
MEURTRISSIONS

Calmant et lénitif, l'onguent du Dr. Chase vous apporte un soulagement antiseptique rapide. Un traitement sûr au foyer depuis plus de 50 ans. Ayez-en une boîte sous la main.

ONGUENT Antiseptique
DR. CHASE
53-11FP

CHOOSE
2 FINE HARRIS HOTELS
IN NEW YORK
HOTEL TIMES SQUARE
43rd ST. WEST OF BROADWAY
1000 rooms with radio and MUZZAK from
\$350

HOTEL KNICKERBOCKER
45th ST. EAST OF BROADWAY
400 fine rooms with radio
\$4

TELEVISION from
AIR-CONDITIONING
JU-2-4200 Other Harris Hotels **LA-4-6900**

CINCINNATI Metropole • Broadway • Kemper Lane
Executive Offices—
HOTEL METROPOLE, Cincinnati, Ohio
ALBERT HARRIS, President
ARTHUR H. FRIEDMAN, Managing Director
DETROIT Ft. Wayne
COLUMBUS Broad-Lincoln

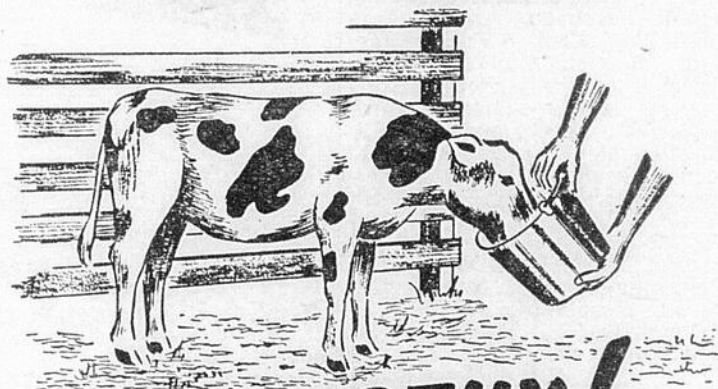
ST-SIMON-LES-MINES

MM. et Mmes Pierre et Féréol Bourque, de St-Georges, chez M. et Mme Joseph Leduc.
—M. et Mme Roland Lafontaine, de Thetford, en promenade chez M. et Mme Antonio Quirion.
—M. Laurient Rodrigue, Mmes Lucien Quirion, François Poulin, Léopold Leclerc et Léopold Busque et Mlle Julienne Poulin, à St-Georges récemment.
—M. Charles-Auguste Poulin travaillant à Québec et Mlle Claudette Poulin, travaillant au Convent de Bellevue, en promenade dans leur famille, M. et Mme François Poulin.
—M. et Mme Walter Gilbert et Mme Napoléon Drouin, en promenade à St-Jean-Iberville, chez MM. et Mmes Alphonse Poulin et Ovila Fortin.

Succès scolaires :
Ecole St-Pierre

1ère année :	%
Alain Poulin	89
Nelson Gilbert	83
2e année :	
Gratien Busque	83
Françoise Gilbert	83
3e année :	
Martin Poulin	89
Nicolas Poulin	77
4e année :	
Rémi Poulin	78
Monique Lapointe	73
5e année :	
Aurélien Poulin	67
6e année :	
Isabelle Lapointe	86
Jean-Paul Poulin	76
7e année :	
Laure-Anna Poulin	77

DES VEAUX



VIGOUREUX!

À UN COÛT
MOINS ÉLEVÉ



L'ALIMENTATION AU LAIT COÛTE CHER

MAIS

on peut élever des veaux tout aussi bien avec très peu de lait et la MOULÉE DE DÉBUT ET CROISSANCE SHUR-GAIN 22% POUR LES VEAUX.

Voici une méthode très simple :

1. Pour les 2 premiers jours; le lait de la mère.
2. Pour les 5 semaines suivantes; lait entier et libre accès à la Moulée de Début et Croissance SHUR-GAIN. A la fin, remplacer graduellement le lait par de l'eau.
3. Après 5 semaines; Ne plus servir de lait.

Cette méthode produit de gros veaux vigoureux à un coût moins élevé.

P.-A. LESSARD

St-Georges Station - Tél. 516

"BONNE ENTENTE TRANS-CANADA"

EXCURSION
À TRAVERS LE CANADA

DU 2 AOÛT AU 18 AOÛT—16 JOURS
organisée par

La Fédération des Chambres de Commerce des Jeunes de la Province de Québec en collaboration avec le chemin de fer

PACIFIQUE CANADIEN

ENDROITS VISITÉS

Port Arthur	Regina	Banff
Fort William	Saskatoon	le lac Louise
Winnipeg	Edmonton	Vancouver
Saint Boniface	Calgary	Victoria

PRIX par personne—DE MONTRÉAL
de \$335 à \$515 selon la place choisie

IMPORTANT: Les prix comprennent TOUTS les frais de voyage: transport par train, bateau et autocar, wagons-lits, chambres d'hôtels, repas, visites, pourboires, etc.

Renseignements complets, dépliant, réservations, etc., sur demande aux agents du C.P.R.—au bureau de M. P.E. Gingras, chambre 279, gare Windsor, téléphone PLateau 2211, local 358 ou 2454—au no. 201 ouest, rue St-Jacques—ou des organisateurs:

LA FÉDÉRATION DU JEUNE COMMERCE

No. 3425, rue Saint-Denis, Montréal 18 — Tél. PLateau 8289



VENEZ NOUS VOIR

Nous vous accordons un escompte appréciable sur vos achats :

- | | |
|-----------------------|-----------|
| Bagues de fiançailles | 50% |
| Chapelets | 50% |
| Montres | 50% |
| Bijoux, etc. | 40 et 50% |

LA BIJOUTERIE

René Marcoux

Tél. 4-8728
Édifice Guillemette
2ème étage Ch. 215
466, de la Couronne,
Québec

1004

L'Escarpin Inc.
CHAUSSURES DE HAUTE QUALITÉ
27 rue St-Jean, *Ajustage parfait* Québec

LEO VERREAULT, gérant

VOTRE HOROSCOPE



DE LA SEMAINE

Vous n'avez qu'à consulter la ligne correspondant à votre date de naissance.

HOROSCOPE DE LA SEMAINE

Bélier (21 mars au 19 avril) : Sachez accepter les idées nouvelles.

Taureau (20 avril au 20 mai) : On vous propose un voyage.

Gémeaux (21 mai au 21 juin) :

Vous vivrez temporairement dans la solitude.

Cancer (22 juin au 22 juillet) :

Votre destin évoluera brusquement.

Lion (23 juillet au 22 août) :

Méfiez-vous de la passion du jeu.

Vierge (23 août au 22 septembre) :

Votre insouciance est impardonnable.

Balance (23 septembre au 23 octobre) :

Profitez de votre bonheur conjugal.

Scorpion (24 octobre au 22 novembre) :

Une décision difficile à prendre.

Sagittaire (23 novembre au 21 décembre) :

Votre caractère est trop changeant.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier) :

Une fatigue physique qui passera.

Verseau (20 janvier au 18 février) :

On vous confiera un enfant.

Poissons (19 février au 20 mars) :

Vous n'êtes pas assez sûr de vous.

VISITE AMICALE

"Pour toi, Ti-Nours"

Courageuse et forte de ce gros colis de sympathies et d'encouragements que l'on a placé entre tes bras, tu t'en es allée au pays de Champlain, pour t'offrir en victime au bistouri.

Dans le silence très jour parfois de chambre de "vaillante allongée", tu sentiras plus d'une présence près de toi. Tantôt, ce

sera une pensée amie qui frôlera la tienne pour t'aider à accepter la souffrance, tantôt tu verras s'épanouir un large sourire sur les lèvres d'une gentille "mouette" qui te rappellera peut-être la "Mouette Nocturne"... des années passées... Ce sera aussi une prière qui se mêlera à la tienne, demandant le courage et la confiance... Tu connaîtras aussi des amitiés nouvelles qui sont très précieuses quand elles se sont croisées dans un milieu où la souffrance est l'écho des grandes inquiétudes morales et physiques.

Ton séjour dans cette oasis perdue a rapproché une pensée de la tienne et tu sais, malgré le silence et les distancés parfois, ton souvenir ne s'est jamais estompé dans les brumes de l'oubli. Un passé de près d'un quart de siècle ne se détourne pas aussi facilement... il reparait parfois devant soi et reprend tout son empire. Ce soir, à ton chevet, c'est tout un monde de souvenirs que je t'apporte, mais pour ne pas faire grimper la thermomètre, j'irai avec prudence, avec mesure; ils auront la douceur des choses aimées dont on se trouve séparé quelque temps et qui, soudain, se mêle de nouveau à notre vie.

Te rappeler le temps des "mouettes", c'est une joie qui s'exprime mal, mais elle fixe un beau rayon dans notre vie, n'est-ce pas, Ti-Nours?

Quand tu reviendras, une bonne amitié t'attendra et cela fait briller le soleil, chanter les oiseaux, ça fait vivre, quoi! et ça fait du bien!

A toi, le meilleur de mon cœur et ma plus sincère amitié, afin de mettre un peu de baume sur tes douleurs... Mais courage!... et reprends ton beau sourire.

FLEUR de LYS

Ce 10 mars 57, Quai des Brumes.

LA SEMAINE À RADIO SACRÉ-COEUR

(du 16 au 23 mars)

Lundi : P. Antonio Dragon, s.j. : "Un levier surhumain".

Mardi : P. Origène Grenier, s.j. : "Saint Joseph et le Sacré-Coeur".

Mercredi et jeudi : Radio-Vatican : P. Ulrich, s.j. : "Le Bx Innocent XI" et chanson du P. Aimé Duval, s.j.

Vendredi : P. Marcel Marcotte, s.j. : "Le combat de l'homme et de la bête".

Samedi : P. Vincent Colozza, s.j. : "Méditation sur Marie-Madeleine".

CHANTS : l.) M. André Bérubé, Québec; m.) FF. Inst. Ch., Pointe-du-Lac; mer. et j.) P. Aimé Duval, s.j.; v.) Ecole Normale, Hull; s.) Scol. s.j., Montréal.



CONCOURS DE LA MARIÉE

DU COMTE DE BEAUCE

AU MAGASIN

Jeanne d'Arc Maheux

Du 1er MARS au 1er JUIN

NOMBREUX ET MAGNIFIQUES PRIX A GAGNER

Prenez part à ce concours

Enregistrez-vous dès maintenant

VOTEZ POUR LA MARIÉE DE VOTRE CHOIX

Jeanne d'Arc Maheux

CORSETIERE

Spécialités pour enfants

TEL. : 455

ST-JOSEPH DE BEAUCE

NAISSANCE

Dorothee et Claude, enfants de M. et Mme Rosaire Rodrigue (Jeanne Bernard), de St-Georges-Est annoncent la naissance d'une petite soeur, Jacinthe, Danielle, née à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce le 23 février et baptisée le 24. Parrain et marraine, M. et Mme Frs-Xavier Rodrigue, oncle et tante de

l'enfant. Porteuse, Mme Gérard Bernard, tante de l'enfant. Nos félicitations.

et leur fils ont rendu visite à Mme Fortunat Veilleux, hospitalisée au Sanatorium Bégin de Ste-Germaine.

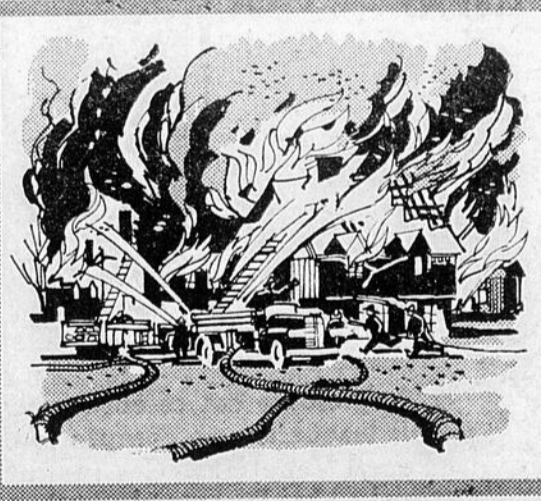
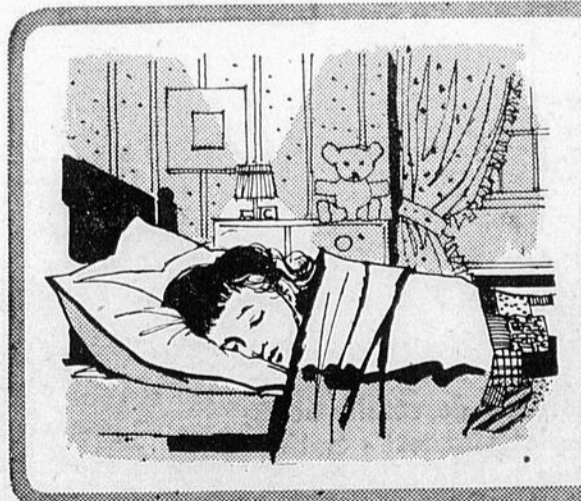
NOTES SOCIALES

M. Benoit Veilleux, de Dorval, visitait dernièrement ses parents, M. et Mme Oram Veilleux de St-Fabien après plusieurs mois d'absence. —M. et Mme Oram Veilleux

Moins de quatre jours après les premières émeutes en Hongrie, la Croix-Rouge canadienne mettait à bord d'un avion du CARC des approvisionnements d'une valeur de \$40,000 à destination de l'Europe.

UNE HISTOIRE VRAIE

puisée, entre mille autres cas, des dossiers mêmes de la Croix-Rouge



C'est la nuit... une enfant dort paisiblement, inconsciente du danger qui la menace. Une terrible conflagration ravage le quartier et, bientôt, elle se retrouve sans foyer.

Mais la Croix-Rouge se porte immédiatement au secours des sinistrés. L'enfant est secourue, vêtue et nourrie. Par les soins de l'équipe de secours, on lui trouve, à elle et à ses infortunés parents, un abri temporaire.

La Croix-Rouge répond immédiatement à l'appel des sinistrés. Elle aide les anciens combattants, enseigne la sécurité aquatique, donne des cours de soins à domicile, se dévoue de diverses façons, soulage la misère sous toutes ses formes. Mais pour que la Croix-Rouge continue à secourir ceux que l'épreuve atteint, aidons-la de nos deniers.

DONNONS GÉNÉREUSEMENT À LA CROIX-ROUGE

Objectif pour le Québec: \$1,238,300

LA CAMPAGNE REGIONALE AURA LIEU DU 6 AU 15 AVRIL

Réservez vos souscriptions pour le comité régional dont le président est le docteur Roger Labrie, dentiste de St-Georges.

Symbole de Service désintéressé

ECHOS DU SEMINAIRE

Dimanche dernier, les élèves célébrèrent le Carnaval. Chaque classe forma une équipe de hockey et il y eut des tournois pour déterminer les champions de chaque catégorie. L'honneur du championnat de la maison revint aux Finissants, qui vainquirent les Belles-Lettres au compte de 1 à 0. Les parties duraient dix minutes chacune. Puis, dans l'après-midi, il y eut des courses en patins. Les adeptes du ski ne furent pas oubliés. Il y eut plusieurs genres d'épreuves: descente libre, slalom, saut, etc. A cette occasion, quelques élèves qui ne brillent guère dans d'autres sports démontrèrent leurs talents aux yeux de leurs confrères.

Il y avait aussi plusieurs monuments qui ornaient la cour de récréation. Quelques-uns ont paru sur l'édition de la semaine dernière, et les lecteurs ont remarqué sans doute le talent

qu'auraient certains élèves pour la sculpture. Il y avait environ vingt-cinq monuments qui s'inspiraient autant de la préhistoire que de l'ère atomique: à preuve, le dinosaure et la fusée interplanétaire...

Dernièrement, les élèves des classes de lettres eurent l'occasion et le plaisir d'entendre une intéressante conférence sur l'Aviation royale canadienne. Le conférencier était un officier du Corps de recrutement de Québec. Il renseigna les élèves sur les différents domaines de l'Aviation, les avantages que présente ce débouché, et les différentes carrières que pouvaient s'y tailler les étudiants du cours secondaire et ceux du cours universitaire. Après la conférence, un court documentaire nous montra la vie d'un aviateur, depuis son départ de chez lui jusqu'à la réception de son grade d'officier. Les élèves sont très reconnaissants envers les autorités de la maison d'avoir permis à cet officier de se faire enten-

dre. Ils espèrent aussi que la permission sera encore accordée si l'occasion se présente de nouveau.

Le jour du Mardi-Gras, c'était congé au Séminaire. Tous ceux qui le désiraient et qui pouvaient le faire, sans une dépense excessive, avaient la permission d'aller dans leur famille. Dès 7h 30, plusieurs autos atten-

daient à la porte du Séminaire et les voyageurs y montèrent aussitôt. Le retour était fixé à 8h 30 p.m.

Jeudi, les élèves sont allés voir le film "Alexandre le Grand", au Théâtre Vimy. Ce fut une sortie fort appréciée par petits et grands. En plus d'avoir l'occasion de passer agréablement un après-midi qui s'an-

nonçait maussade à cause de la température, les élèves ont eu aussi la chance de voir un film qui en tentait plusieurs. Les autorités furent vraiment bien inspirées de nous accorder cette permission et notre reconnaissance n'a d'égale que notre empressement à l'accepter.

P.-Henri BEAUDOIN

ATTENTION! - ATTENTION!

Surveillez la grande ouverture du restaurant-salle à dîner

"AUX SOUVENIRS"

Repas complets
Repas légers
Club service
Banquets
etc.

Pour toutes réservations de banquets, appelez M. ANDRE
GODBOUT — Tél. 1010-W

Autos Usagées

avec une
garantie de 30 jours!

Nos autos usagées sont ce qu'il y a de mieux n'importe où en ville. En parfaite condition mécanique et d'une propreté exceptionnelle. Et ce ne sont pas là que des mots. Avec chaque auto usagée, nous donnons une garantie écrite de 30 jours. S'il nous faut remplacer des pièces ou faire quelque réparation que ce soit, (à cause de l'usure, non d'un accident) nous le ferons au tarif forfaitaire et nous paierons nous-mêmes la moitié de la facture.

- '55 CADILLAC Fleetwood, siège, vitres, antenne électrique, power steering, power brakes, hydramatique, air conditionné, radio, etc...
- '55 DODGE, radio, chaufferette, 23,000 milles. Propre comme un sou.
- '54 FORD Sedan, moteur neuf et garanti, radio, chaufferette.
- '54 PONTIAC, radio, chaufferette, très propre.
- '53 CHEVROLET Sedan, vert, moteur reconditionné.
- '53 CHEVROLET Coach, noir, condition exceptionnelle.
- '53 BUICK, noir, très propre, dynaflo, radio, chaufferette.
- '52 OLDSMOBILE Sedan, radio, chaufferette, hydramatique. Propre.
- '51 CADILLAC, rouge, tout équipé, très propre. Prix modique.
- '50 CHEVROLET, radio, chaufferette.
- '48 MERCURY, propre et pas cher.

SPECIAUX

- '49 Pick-Up INTERNATIONAL. Marche bien. \$225.00
- '50 Panel CHEV. \$200.00
- '51 Panel CHEV. \$200.00

Épargnez en achetant une auto qui...

**A ÉTÉ RECONDITIONNÉE
PAR DES EXPERTS**

Garage National Inc.

ST-GEORGES

Vendeur

Chevrolet - Oldsmobile
Cadillac

AGENT EXCLUSIF

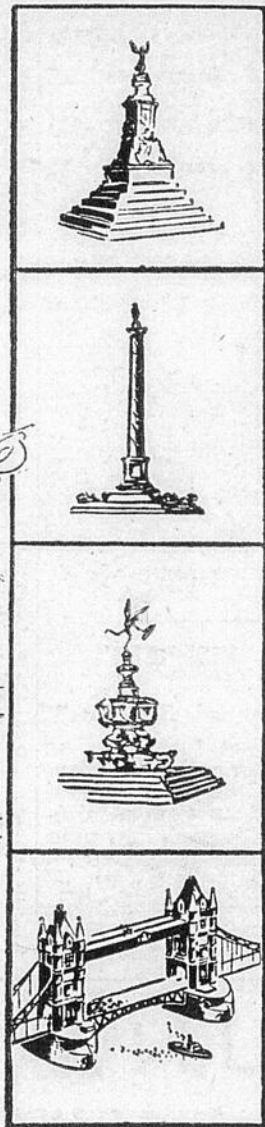
Chargeuse hydraulique
H.J.A.B.

Venant d'Angleterre



Taillé par

PROGRESS BRAND
CLOTHES



L'Angleterre est célèbre pour nombre de réalisations parmi lesquelles on compte le complet Garnett's Satin Faced Venetian. Ces magnifiques habits offrent au toucher la douceur du satin et à l'oeil une apparence riche et lustrée.

Rien de plus beau et de plus distingué dans le domaine du vêtement par tout le Canada.

Marc Roberge

Mon Tailleur

1ère AVENUE

VILLE ST-GEORGES-EST